

# Le Saint-Laurent



rafraichit  
sans alourdir

No 37 — 68ème Année (1895)

Rivière-du-Loup, 11 Juillet 1963

Le numéro: 10 sous

LES LOISIRS SE DONNENT RENDEZ-VOUS A RIVIERE-DU-LOUP

## Grand Pageant du 3 au 11 août

**Au Foyer-Patro - Préparatifs en cours - 150 figurants - Foule record attendue**

Dans le cadre du Festival d'Été de Rivière-du-Loup "Les loisirs se donnent rendez-vous à Rivière-du-Loup."

Le Foyer-Patro de Rivière-du-Loup organise un grand pageant, dont les citoyens de notre ville et de toute la région de Rivière-du-Loup se souviendront longtemps. Le spectacle comprend 21 scènes, tantôt artistiques, tantôt rythmiques, gymnastiques, acrobatiques, toujours musicales. Ce montage grandiose sera fait par M. Maurice Lacasse-Morenoff

de Montréal; il a tout prévu pour que l'agencement de sujets différents, interprétés par plus de 150 figurants de Rivière-du-Loup et de la région, soit un feu roulant du début à la fin. Sa Majesté le Sport, le jongleur, l'acrobatie, trampoline, trapèze, anneaux, tout s'enchaîne normalement pour vous faire passer d'agréables moments et vous serez tous surpris d'assister déjà à l'apothéose finale après 2 heures de spectacle.

(suite à la page 10)

### L'Hydro-Québec invitée à faire connaître le prix d'achat de notre réseau

Par voie d'une résolution adoptée à l'unanimité lundi, sur la proposition de l'échevin Pelletier, appuyée par l'échevin Dionne, le Conseil de Ville de Rivière-du-Loup vient de demander aux autorités de l'Hydro-Québec de faire connaître le plus tôt possible le prix qu'elles ont l'intention d'offrir à la Cité pour son réseau de production et de distribution électrique.

L'attitude des autorités municipales est motivée par le fait que toute la population de la province bénéficiera bientôt de la nationalisation de l'électricité, et par le désir du gouvernement du Québec de compléter le plus tôt possible la nationalisation de l'électricité.

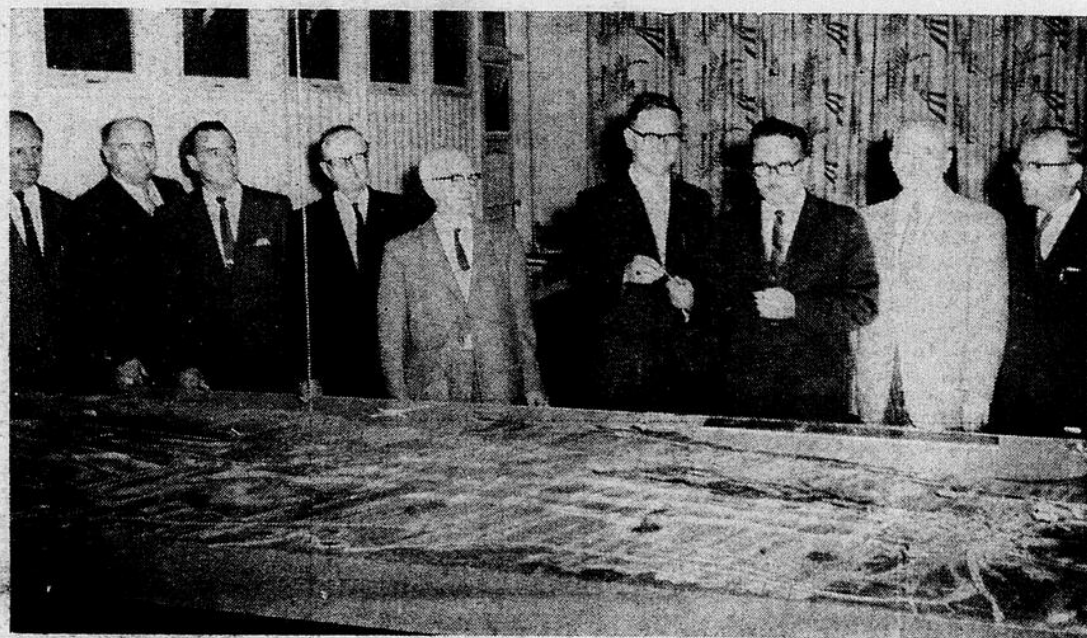
La résolution demande, qu'advenant la vente du réseau municipal d'électricité à l'Hydro-Québec, tous les employés de la Cité affectés à ce service obtiennent du travail.

Les édiles invitent en même temps l'Hydro à pourvoir, autant que possible, à la création d'une zone de distribution d'énergie électrique centrée sur la Cité de Rivière-du-Loup pour desservir le territoire compris entre Trois-Pistoles et Ville La Pocatière, de même que le long des routes nationales numéros 2 et 51.

L'Hydro est en outre invitée à prévoir à Rivière-du-Loup, le raccordement du réseau provincial

(suite à la page 10)

**Dévoilement de la maquette de la Cité**



Au début de la séance du Conseil de lundi, M. Régent Pelletier, ingénieur de la Cité, a remis officiellement au maire la clef du mécanisme électrique de montée et de descente de la maquette de la ville. Sur notre photo, prise quelques minutes plus tard, on voit au centre M. Gendron et M. Pelletier donnant des explications sur cette maquette aux autres membres du Conseil et officiels de la Cité. De gauche à droite: l'échevin Léopold Pelletier, M. Henri Pettigrew, trésorier; l'échevin Roméo Bossinotte, M. L.-P. Bernier, greffier, l'échevin Henri Proulx, les échevins J.-J. Dionne et Arthur Lemieux. Cette maquette, un véritable chef-d'œuvre de précision, a été réalisée par MM. Régent Pelletier et Sylvio Lagacé. M. Léon Soucy a pour sa part mis en place le moteur qui permet la dissimulation de la maquette dans le plafond de la salle du Conseil lorsqu'elle n'est pas en usage. Cette reproduction de la topogra-

phie de la ville et de sa périphérie, de l'aéroport jusqu'à l'Anse au Persil s'avérera un instrument de travail précieux pour la Commission d'Urbanisme en matière de planification, de même que lors de la détermination du tracé de la route Transcanadienne et des raccordements des routes 2 et 10 au réseau local de voies de circulation. La maquette, qui représente Rivière-du-Loup et ses environs en mai 1963 donne l'illusion du survol de la ville et de la région environnante à 8,000 pieds d'altitude. Elle a été réalisée à une échelle horizontale de 300 pieds au pouce et verticale de 150 pieds au pouce. La superficie reproduite est de 36,6 milles carrés, le territoire urbain occupant 6,2 milles carrés de cet espace. La maquette elle-même mesure 15 pieds de long sur 5 pieds et demi de large. Sa confection a requis 1000 heures de travail, son exécution ayant été demandée par le Conseil. (Marmen Photo)

A la suite de la tornade du 2 juillet

## Aide d'Ottawa et de Québec aux sinistrés de Ste-Rose?

Au cours d'une conversation téléphonique, hier, M. Fernand Thibault, maire de Ste-Rose du Dégelé s'est dit confiant en une aide substantielle des gouvernements fédéral et provincial aux résidents de sa municipalité qui ont subi des pertes matérielles lors du passage du cyclone qui a dévasté le rang du Vieux Chemin, il y a neuf jours aujourd'hui. M. Thibault a confirmé que des résolutions demandant l'assistance financière d'Ottawa et de Québec en faveur des sinistrés ont été adressées immédiatement aux premiers ministres Lester B. Pearson et Jean Lesage.

Copies de ces requêtes ont été en même temps transmises au député fédéral de Rivière-du-Loup-Témiscouata, M. Rosaire Gendron, et au représentant du comté de Témiscouata à l'Assemblée Législative, le Dr J. Antoine Raymond, avec instance auprès de ces derniers de leur accorder appui en haut-lieu.

Le maire de Ste-Rose du Dégelé a aussi fait allusion à la visite de M. Rosaire Gendron dans le secteur où a soufflé le

cyclone. Le député fédéral s'est rendu à Ste-Rose lundi pour constater sur place l'étendue des dégâts et s'enquérir des besoins des cultivateurs éprouvés.

Le 2 juillet à 5 heures p.m.



La tornade a tout balayé dans le rang "Vieux Chemin"

Comme on le sait, cette tornade a balayé le rang "Vieux Chemin" le 2 juillet, vers 5 heures de l'après-midi. Sur une longueur de 3 à 4 milles, le vent a rasé quelque 11 granges, des hangars, et ébranlé plusieurs

maisons. Il a transporté à des distances de trois-quarts de mille des portes de granges, des sections de clôtures et de toitures.

Un grand nombre d'arbres et de poteaux de téléphone ont été

brisés, privant ainsi la population du courant électrique et du service téléphonique.

Une quinzaine de familles touchées par ce coup de vent ont déclaré avoir été fortement effrayées durant son passage qui à chaque endroit n'a duré que 3 à 4 secondes.

Au moment de la secousse, un cultivateur se trouvait dans son étable en train de traire ses vaches. Quelques secondes il était prisonnier sous les décombres.

Une femme qui regardait par la fenêtre vit la grange voler en éclats, comme s'il se fut agi d'un tas de plumes.

La zone de la tornade est parsemée de débris. Les clôtures sont tapissées de foin. Plusieurs animaux sont restés vivants sous les décombres.

Pertes de \$200,000.00

Voici la liste des cultivateurs qui ont subi des pertes et les montants de celles-ci:

M. Lucien Lajoie, père de 12 enfants: \$8,000.;

M. Fernand Malenfant, père de 8 enfants: environ \$6,000.;

(suite à la page 6)

## Le Festival d'Été donnera lieu à un grand déploiement

M. Raymond Montpetit, président du Festival d'Été a décrit lundi soir devant les membres du Conseil, les principales manifestations au programme pour 1963. De ces renseignements, il ressort que les festivités de cette année vont donner lieu à un déploiement sans précédent dans les annales estivales de Rivière-du-Loup.

Au préalable M. Montpetit avait formulé trois demandes à nos édiles: pourvoir à la décoration lumineuse de l'extérieur du Foyer-Patro contribuer à l'installation de 6500 pieds de fanions orange et blanc le long des rues St-Magloire, Lafontaine et Frontenac et octroyer \$500. au fonds financier du Festival

comme aide à équilibrer son budget.

M. Montpetit a aussi profité de la circonstance pour inciter la ville à faire l'obscurité sur la rue Lafontaine lors de l'arrivée du coureur qui ira, le 26 juillet, allumer au flambeau à être dressé au Carré Dubé, la flamme symbolique marquant le début officiel du Festival. Le président a en même temps demandé à la population de collaborer en se rendant nombreux assister à l'arrivée du coureur.

M. Montpetit a révélé que des ambulanciers tenant des fusées éclairantes seront postés à tous les cent pieds sur le parcours menant au flambeau.

Ce dernier a également fourni d'intéressants détails sur le programme souvenir du Festival, sur le carrosse de Cendrillon qui sera tiré par deux chevaux blancs empanachés, et sur les autres personnages qui feront revivre ici le conte de Perreault dans lequel plus d'un citoyen ou étranger de passage retrouvera un peu de l'enchantement de son enfance.

Deux candidates au titre de Cendrillon sont sur les rangs. Comme autres attractions, M. Montpetit a mentionné un éblouissant feu d'artifice, une parade nonstre, un pageant aérien, une exposition d'arts plastiques au Foyer-Patro, un ralliement de Clairs et de Majorettes, un gala musical d'amateurs, etc.

Après avoir rappelé que le festival débute officiellement sous le signe des sports, son président pour 1963 a mis l'accent sur les nombreuses compétitions sportives d'envergure provinciale qui seraient disputées à Rivière-du-Loup durant la période de festivités d'été: tournois de tir à l'arc, quillorama, cyclo-tourisme, pageant sur les sports, etc.

Au programme figurent aussi les concours pour le choix du bébé Richelieu de l'année, une excursion sur le fleuve à bord du M.V. Trans St-Laurent, etc.



—M. et Mme Francis Liberty, de Jewett City, Conn. et M. et Mme Rodrigue Marmen et leurs enfants Carole et Linda, de Clarkson, Ont., passent quelque temps à Notre-Dame du Portage les invités de Mme Willie Hodgson.

—M. et Mme L.-C. Miville et leur fille Claire, de Montréal, sont actuellement en vacances à leur chalet d'été au Lac de la Grande Fourche à St-Hubert.

—M. Louis Caron, de Nashua, N.H. et M. Jean Thériault, de North Chamford, Mass. ont visité des parents à St-Epiphanie et St-Paul de la Croix.

—M. et Mme Philippe Labrie et leurs enfants de Sherbrooke passent leurs vacances au Lac de la Grande Fourche, à St-Hubert.

—M. et Mme Fernand Michaud et leurs enfants, Normand et Johanne et Mlle Ghislaine Michaud, de Ville La Salle, ont passé quelque temps à Rivière-du-Loup enregistrés à l'Auberge de la Pointe.



### M. ERNEST LAROUCHE

A Rivière-du-Loup le 9 juillet est décédé subitement à l'âge de 77 ans, M. Ernest Larouche, époux en premières noces de feu dame Eva Lamoureux et en secondes noces de dame Emma Duclos.

Le défunt était domicilié au 199 de la rue Fraser, à Rivière-du-Loup.

Les funérailles ont eu lieu hier en l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup et l'inhumation au cimetière de Cacouna.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Marc-André Rioux.

### Mme AUGUSTE JALBERT

A l'hôpital de Rivière-du-Loup le 5 juillet est décédée à l'âge de 73 ans dame Philomène Beaulieu, épouse de feu M. Auguste Jalbert.

Son service a été chanté en l'église de St-Epiphanie lundi le 8 juillet et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Gilles Bernier.

### M. SYLVIO MAILLOUX

A Rivière-du-Loup le 8 juillet est décédé à l'âge de 75 ans M. Sylvio Mailloux, époux de dame Agathe Mailloux.

Son service sera chanté en l'église de St-François-Xavier

(suite à la page 8)

## L'école de moniteurs et monitrices en Ciné-Club a débuté lundi

Un autre cours figurant aux activités de 1963 de la première Université Populaire des Loisirs au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup, a débuté à cet endroit lundi. Il s'agit d'un cours de moniteurs et monitrices en ciné-club qui durera jusqu'au 13 juillet.

Les quelque 60 participants à ce cours viennent de New-Richmond, New-Carlisle, Mégantic, Thetford Mines, Québec, Rimouski, Baie St-Paul, Mont-Joli, Bonaventure, Carleton, Pointe au Pic, Gaspé, Deschambault, Montmagny, Dalhousie, N.-B., St-Georges de Beauce, etc.

Le cours est divisé en trois parties. La première porte sur l'importance et l'urgence de l'éducation cinématographique; la seconde sur les sujets et méthodes de discussion dans une séance de ciné-club et la troisième sur l'Eglise et le mouvement des Ciné-Clubs.

Les professeurs de l'école de moniteurs et monitrices en Ciné-Club sont les R. Père Jacques Cousineau, s.j., de Montréal; M. l'abbé André Gaumont, de Baie-Pocatière; M. l'abbé P. E. Coulombe, de La Pocatière; le R. F. Evariste Jacob, de Chicoutimi; M. l'abbé A. Bérubé, de Montréal; le R. F. Léo Bonnevill, de Montréal, etc.

M. Régis Malenfant et Mlle Jocelyne Pelletier assument respectivement la responsabilité des moniteurs et monitrices.

L'aumônier de l'école est M.

l'abbé Yvan Morin, directeur du Foyer-Patro, son directeur pédagogique, M. l'abbé André Gaumont et son directeur général M. l'abbé Ronald Landry, aussi du Foyer-Patro.

L'école a pour patrons d'honneur M. l'abbé Lucien Labelle, directeur national des Techniques de Diffusion et Mgr P. E. Deschênes, C.S. de La Pocatière.

Des films ont été sélectionnés spécialement pour l'étude et la discussion au cours de ce stage très utile et pratique pour les convents, collèges, écoles, mouvements paroissiaux, centres de loisirs, etc.

## Bénédition du terrain de jeux de St-Ludger

La bénédiction du terrain de jeux de St-Ludger aura lieu dimanche le 14 juillet, à 2 heures de l'après-midi.

La cérémonie sera présidée par M. l'abbé Wilfrid Dubé, curé de la paroisse. Parmi les personnalités présentes pour la circonstance se trouveront le Dr A. Couturier, député du comté de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Législative et ministre de la Santé, M. Charles St-Pierre, échevin du quartier St-Ludger, M. Léon Soucy, président de l'O.T.J. de Rivière-du-Loup, M. Léo Deschênes, directeur des activités de l'O.T.J., etc.

## Effort des hôteliers pour attirer les congressistes à Rivière-du-Loup

L'Association des Hôteliers de Rivière-du-Loup a posé récemment un geste concret pour promouvoir douze mois par année la pleine activité de l'industrie hôtelière locale.

Elle a en effet retenu les services de M. Michel Smolla, de Montréal, agent de publicité en relations touristiques provinciales. M. Smolla aura pour mission d'entrer en contact avec les associations de la Métropole et d'autres régions de la province, afin de les intéresser à tenir leur congrès d'automne ou d'hiver à Rivière-du-Loup.

M. Smolla, qui possède une expérience de plusieurs années

dans ce genre de travail, était de passage ici au début de la semaine. Durant son séjour, il a rencontré les hôteliers et a recueilli des renseignements sur les accommodations, attractions, etc., que notre ville peut offrir à des congressistes. Ce dernier a constaté les vastes possibilités du milieu en ce domaine et s'est dit confiant de pouvoir contribuer à les exploiter. Il a aussi loué l'esprit d'initiative de l'Association des Hôteliers.

Les hôtels et motels de Rivière-du-Loup peuvent ensemble accueillir près de 1,000 personnes.



"Roi des bas Prix"

63 Fraserville

EMILE D'AMOURS

BIERE PORTER

UN 2-3507-08

### SPECIAUX DE LA SEMAINE

#### VIANDE DE CHOIX

Jambon Picnic, la livre	47c
Côtelettes de porc frais, tendres, maigres	59c
Rôti de boeuf, coupe du soc	43c
Rôti de porc frais, dans le soc	39c
Cretons frais, bol de 6 onces	20c

#### FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Patates nouvelles de Virginie, sac 10 lbs.	49c
Bananes mûries à point, 2 livres	29c
Oranges Sunkist Valentia, jûteuses, 2 doz.	79c
Oignons frais importés, sac 2 lbs.	25c

#### SPECIAUX GEM — SPECIAUX GEM

Soupes Habitant, pois ou légumes, 28 oz. 5 btes	\$1.
Liqueur douce instant Keen, jarre 13 oz.	55c
Salade aux fruits All Good, 28 oz.	37c
Pois verts Rapide de Lachine, gross. 4, 4 btes	55c
Shortening Jewel, 2 btes de 1 lb.	59c
Marmelade aux fruits Good Morning, 24 oz.	55c
Jus d'oranges Libby's, 48 oz.	59c
Charbon de bois Neet Geat, la bte	49c

#### AUBAINE: 350 timbres Gold Star supplémentaires

Mélange à gâteaux Royal de Luxe R. H.	
25 timbres avec 2 btes de 19 oz.	85c
25 timbres avec Poulet desossé Esta, 16 oz.	\$1.29
25 timbres avec Spaghetti Gattuso, 2 btes	43c
25 timbres avec Ensemble de Badminton pour 2 joueurs: 2 raquettes, 1 volant et un filet. Le tout	\$1.99
25 timbres avec 5 épis de blé d'Inde	
25 timbres avec Gelée Shirriff, ass, 6 ppts.	69c

Achète avec économie qui achète chez D'Amour



Belzile

SUPER MARCHE

"Roi des bas Prix"

BIERE ET PORTER

104 Témiscouata

Tél. UN 2-3555

UNIS POUR DE PLUS BAS PRIX

Spéciaux de fin de semaine

### 350 timbres Gold Star supplémentaires

25 timbres avec 2 mélange à gâteaux Robin Hood, 19 onces	85c
25 timbres avec 1 jarre de poulet desossé Esta de 16 onces	\$1.29
25 timbres avec 2 btes de spaghetti Gattuso	43c
25 timbres avec un ensemble de badminton pour 2 joueurs, comprenant 2 raquettes, 1 volant et 1 filet, le tout dans un étui	\$1.99
25 timbres avec 6 paquets de gelée Shirriff assortie, 3 onces	69c
Soupes Habitant, pois ou légumes, 28 oz. 5 p.	\$1.
Allumettes Gem, bte de 50 livrets	29c
Salade aux fruits All Good, 28 oz.	37c
Fromage Velveeta, 1 livre	63c
Pois verts Rapide Lachine, 20 oz. 4 btes	55c
Shortening Jewel, 2 ppts de 1 lb.	59c
Marmelade aux fruits Good Morning, 24 oz.	55c
Moutarde préparée Schwartz, 24 oz.	29c
Jus d'oranges Libby's, 48 oz.	59c
Chocolat au lait ou Wafers, 14 oz.	59c
Essence de vanille ou érable, 2 oz. 2 bout.	39c
50 timbres avec 2 livres de saucisson Legrade	79c
Côtelettes de veau de lait frais, 2 lbs	\$1.19
Porc, partie du soc, la livre	35c
Porc à cretons ou spaghetti, pesé après avoir été haché, très maigre, la livre	49c
Patates nouvelles de Virginie, sac 10 lbs.	49c
Bananes mûries à point, 2 livres	29c
Oranges Sunkist Valencia, 2 doz.	79c
Oignons frais, sac 2 livres	25c

Aussi plusieurs autres spéciaux en magasin

BELZILE

SuperMarché



## Concours du "Bébé Richelieu 1963" dimanche le 4 août

Dans les cadres du Festival d'Été de Rivière-du-Loup, le club Richelieu organise son concours du plus beau bébé.

Dimanche le 4 août, dans le gymnase du Foyer-Patro, un jury de cinq membres choisira un gagnant dans chaque catégorie de bébé et aussi, un ultime gagnant à qui sera décerné le trophée Richelieu.

Il y aura six groupes de jeunes; chacun sera éligible selon son âge, soit: de 1 à 2 ans; de 2 à 3 ans; de 3 à 4 ans; garçons et filles séparément. Le gagnant de chaque catégorie recevra \$25.00 et plusieurs autres prix seront distribués à tous les candidats.

L'an dernier le gagnant fut Martial Dubé, que vous voyez sur la photo, enfant de M. et

Mme Hervé Dubé de St-Antonin. Les parents sont fiers de leurs enfants, c'est pourquoi les inscriptions se font de plus en plus nombreuses chaque année.

Donc hâtez-vous et faites votre inscription le plus tôt possible à: Concours du Bébé Richelieu, case postale 222, Rivière-du-Loup ou directement au 5-10-15 Populaire, 370 Lafontaine, Rivière-du-Loup.

L'inscription est gratuite et il n'en coûtera que \$1.00 à l'admission de votre enfant accompagné de sa famille, le 4 août, au Foyer-Patro.

Madame n'attendez pas à la dernière minute pour inscrire vos enfants. N'oubliez pas, il y a \$750.00 en prix qui seront distribués.

37-38—

### Mlle Alice Devost éluë conseillère

Mlle Alice Devost, présidente du Cercle des Fermières de Rivière-du-Loup a été élue conseillère de la Fédération No 2 des Fermières, à son congrès annuel tenu récemment à Mont-Joli.

Les autres officières choisies à cette occasion ont été Mme F.-X. Michaud, présidente, de Mont-Joli; Mme Albert Roy, vice-présidente, Mme Raoul Lévesque secrétaire, du même endroit. Conseillères: Mmes Joseph Bois, de Matane, Arthur Dufour, de Matapédia et René St-Laurent, de Rimouski.

Plusieurs centaines de membres des Cercles des comtés de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane et Matapédia ont participé à ces assises, marquées par une messe célébrée à 11 heures de l'avant-midi par le R. Père Calixte Beupré, O.M.I., une conférence de M. Henri Têtu, de Rivière-du-Loup, du Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent, sur le programme d'aide ARDA et un forum.



Durant l'après-midi, Madame Marguerite Fortin a commenté les résultats de l'expertise faite par Mlle Rolande Gagnon, sur les travaux d'arts domestiques présentés à l'exposition. Plusieurs agronomes de la région ont participé au congrès où M. Adrien Martin, inspecteur général et M. J.-W. Chamberland, se sont faits les interprètes de leurs confrères pour féliciter les fermières de leur dévouement.

Mlle Liliane Labelle, secrétaire générale des Cercles, a souligné les progrès accomplis depuis le congrès de 1962.

#### Le Cercle de L'Isle-Verte à l'honneur

Sur un total de 53 cercles, 47 ont présenté des travaux à l'exposition. Les 20 premiers sont les suivants:

Mont-Joli	79.6%
Isle-Verte	78.8%
St-Clément	78.6%
St-Jean de Cherboung	78.5%
Matane	78.1%
Rimouski	78.1%
St-Anaclet	78.0%
Causapsal	78.0%
St-Jean de Dieu	77.7%
St-Félicité	77.7%
St-Ulric	77.6%
St-Ephrem	77.6%
Cacouna	77.2%
Amqui	77.1%
St-Valérien	77.0%
Trinité des Monts	76.8%
Albertville	76.7%
St-Luc	76.6%
Rivière-du-Loup	76.6%
Lac-Humqui	76.4%

### Officiers de l'Association des Assureurs installés ce soir

Le premier bureau de direction élu de la nouvelle Association des Assureurs-Vie Rivière-du-Loup entrera officiellement en fonctions aujourd'hui, lors d'un dîner groupant les membres de ce corps professionnel à l'Auberge de la Fresnaye.

A la même occasion, un certificat national de compétence sera remis à un certain nombre d'assureurs ayant suivi durant les derniers mois un cours de perfectionnement dispensé sous les auspices de l'Association Nationale des Assureurs-Vie du Canada.

Ce dîner, à sept heures, présidé par M. Raymond Brochu, président de l'Association des Assureurs-Vie Rivière-du-Loup, sera suivi d'une soirée sociale, au même endroit.

Ces activités seront précédées, à 3 heures 30 p.m. par une réunion des officiers de l'Association et à 4 heures, par une assemblée générale, à l'issue de laquelle une causerie sera prononcée par M. Paul Marchildon, de Trois-Rivières, directeur régional de l'Association des Assureurs-Vie du Canada.

A 5 heures 30, les membres de l'Association seront les hôtes de la Cité à un vin d'honneur à l'Hôtel de Ville. Une réception sera aussi offerte aux épouses de ces derniers de 4 à 5 heures.

L'Association groupe à l'heure actuelle une quarantaine d'assureurs-vie des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata.

### Appel du maire à la collaboration

Le maire a félicité lundi soir M. Raymond Montpetit pour son dévouement et son enthousiasme envers la cause du succès du Festival d'Été 1963 de Rivière-du-Loup. M. Gendron a en même temps exprimé l'espoir que cette ardeur et cet optimisme se communiquent à la population et aux corps publics de la ville.

Ce dernier a fortement insisté sur l'importance pour chaque groupement local d'organiser sa propre activité dans le cadre des manifestations du Festival.

Tous les corps publics doivent se faire un point d'orgueil de participer à la réussite du Festival de 1963 a-t-il ajouté. On a vu les réalisations extraordinaires dont sont capables nos organismes quand ils décident de se donner la main, a dit M. Gendron.

Le Festival d'Été est devenu une institution et cette année, il a l'opportunité de s'installer définitivement comme l'attraction estivale numéro un du Québec, a poursuivi le maire. Celui-ci a pressé les corps publics de créer l'ambiance propice au plein succès des festivités de 1963, qui doit être le résultat d'une collaboration de tous les mouvements avec l'organisation centrale.

Plus loin M. Gendron s'est dit confiant en une réussite du Festival 63 au-delà de toutes les espérances. Nous n'avons jamais fait appel en vain au bénévolat de notre population et de nos groupements et je suis persuadé que cette fois encore, le public et les associations vont préférer le contentement du devoir civique accompli au plaisir égoïste de dire que le festival a été une faillite, a conclu le maire.

Au préalable, ce dernier avait assuré M. Montpetit que la ville ferait tout en son pouvoir pour contribuer à la réussite du Festival.

### Pharmacie en Service

Dimanche le 14 Juillet  
PHARMACIE DARIS  
de midi à 9 heures p.m.



#### REÇUS A L'HOTEL D'EVILLE

Les autorités municipales accueillent cet après-midi à l'Hôtel de Ville l'exécutif et les membres de l'Association des Assureurs-Vie Rivière-du-Loup. Le 3 août, ce sera au tour des Députés de District des Chevaliers de Colomb de la Province, d'être l'objet d'une réception civique au siège du gouvernement municipal.

#### HOMMAGE A M. ROLAND CHAMBERLAND

Le maire a souligné lundi l'expérience, le goût du beau et le désir de bien servir la ville manifestés durant de longues années par M. Roland Chamberland, arpenteur-géomètre, récemment promu au service provincial des arpentages et du cadastre, à Québec. Ce dernier a notifié la Cité de l'impossibilité dans laquelle il se trouve de ce fait de terminer la révision cadastrale de la ville. Il a en même temps suggéré aux autorités municipales de faire compléter le travail par son successeur, ici M. Roger Côté, arrivé depuis le début de juillet. M. Chamberland devra également être remplacé au sein de la Commission Municipale d'Urbanisme.

#### RAPPORT DU RESPONSABLE DES BRIGADES

A la fin de l'année scolaire, M. Fernand Rivard, responsable de l'organisation et du fonctionnement des brigades scolaires à Rivière-du-Loup a fait tenir au Conseil un rapport sur ses activités. L'effectif des brigades se composait de 250 membres en 1962-63. Aucun accident mortel n'a été à déplorer. Le rapport de M. Rivard loue la collaboration du personnel enseignant à la bonne marche des brigades et mentionne les diverses activités connexes: journée du brigadier, excursion à Québec, etc. En plus de fournir des détails sur l'entreposage du matériel. Le Conseil a adressé des félicitations à M. Rivard et aux brigadiers pour leur magnifique travail sécuritaire.

#### PERMIS DE REPARATIONS APPROUVEES

Le Conseil a autorisé l'émission de cinq permis de réparations pour un montant total de \$5700. Ces demandes avaient été approuvées par la Commission municipale d'urbanisme.

#### L'ENTRETIEN DU TERRAIN DU CENTRE

M. Léon Bouchard a été engagé par la ville pour entretenir le terrain, de l'édifice municipal et l'espace adjacent réservé au stationnement, à raison de \$50.00 par semaine. La durée de son emploi sera conditionnelle au temps durant lequel ses services seront jugés nécessaires par le Conseil.

#### LA CITE A L'EXPO DE MONT-JOLI

La ville avait son kiosque à l'Exposition Commerciale et Industrielle de Mont-Joli. Cet espace, de 10 pieds carrés avait été aménagé par les soins de la Chambre de Commerce aînée de Rivière-du-Loup.

#### OCTROI A LA GHILDE FEMININE

Un octroi de \$100.00 a été versé par la Cité à la Ghilde Féminine de Rivière-du-Loup comme apport financier au succès du concours de photographie organisé par cette association. Le greffier a en même temps écrit à la Ghilde pour rappeler que les photographies soumises par les concurrents dans certaines catégories, devaient être d'un caractère pouvant se prêter à leur insertion dans le prochain pamphlet touristique.

#### FELICITATIONS AUX EDILES

La Chambre de Commerce aînée a fait parvenir, des félicitations au Conseil pour les travaux d'embellissement exécutés depuis deux ans dans le secteur du Carré Dubé. La Chambre profitait de l'occasion pour inviter les autorités municipales à agir à l'occasion en vue de favoriser le stationnement des véhicules automobiles dans d'autres secteurs de la ville, notamment sur la rue Lafontaine.

#### ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE D'AEROPORT

La soumission des Equipements St-Paul, au montant de \$22,000, pour l'achat par la ville d'une souffleuse à neige de type JR-7 Diesel pour le déblaiement de la piste de l'aéroport, l'hiver, a été acceptée par le Conseil, lundi. Un règlement d'emprunt sera conclu à cette fin dans un avenir rapproché. On sait qu'en vertu d'une entente fédérale-municipale, le gouvernement d'Ottawa oc-

(suite à la page 8)

### Médecins de garde

POUR URGENGE SEULEMENT

Dimanche le 14 Juillet  
EN MEDECINE: Dr O. Desjardins  
En Chirurgie: Dr L. Paradis



## NOS REGIONS ET LA DECENTRALISATION INDUSTRIELLE

Le député fédéral du comté a profité de ses deux premiers discours aux Communes pour plaider la cause des régions défavorisées, qui a-t-il dit, devraient être les premières à bénéficier de la mise en application de politiques gouvernementales de décentralisation industrielle, politiques dont l'adoption s'impose de manière urgente.

Pour se servir de sa propre expression, fasse que la voix de M. Gendron ne soit pas celle qui crie dans le désert.

Jusqu'à présent, on n'a pas eu cette impression, à en juger par l'espace accordé aux propos du représentant de Rivière-du-Loup-Témiscouata à Ottawa, dans les chroniques récentes des courriéristes parlementaires de la Capitale canadienne.

Mais il faut surtout que cette voix soit entendue en hauts-lieux et contribue, avec d'autres instances déjà faites dans le même sens; à provoquer des gestes décentralisateurs aux paliers fédéral et provincial.

Pour orienter leurs initiatives en matière de décentralisation industrielle, les gouvernements d'Ottawa et de Québec pourraient s'inspirer du Quatrième Plan Français de Croissance et de Productivité. Ce plan, d'une logique admirable, apporte des solutions réelles et permanentes à maints problèmes identiques aux nôtres, à quelques variantes près.

En parlant de logique, soulignons que le IVe Plan vise à un équilibre économique national qui exclut l'existence de zones sous-développées telles chez nous le Bas-du-Fleuve, zones que l'Etat doit traiter comme des boulets sur la voie du progrès, et qui constituent une plaie ouverte au flanc de la nation.

Dans ces zones, dont le nombre est très limité en France, le gouvernement central s'emploie présentement à créer ou perfectionner une infrastructure — installations portuaires, liaisons routières, fluviales, énergie électrique, etc. — qui puisse leur permettre de sortir de leur isolement et de concourir, tout en se suffisant elles-mêmes, à l'essor national.

Dans les zones rurales, l'agriculture est en même temps modernisée, les fermes consolidées, et l'exode massif des populations campagnardes vers les villes est largement enrayé par l'implantation d'industries de transformation, pour absorber l'excédent de main-d'oeuvre.

Un autre bienfait de la décentralisation rationnelle de l'industrie en France est aussi une neutralisation importante de la puissance d'attraction des grands centres, tels ici la ville de Montréal, au détriment des zones économiquement faibles, sans cesse saignées de la force vive que constitue leur jeune population.

De semblables programmes existent chez

nous, dira-t-on. On ne contestera pas cependant que la plupart d'entre eux n'en sont encore qu'au stade embryonnaire. Nous sommes très en retard en ce domaine, et là peut se trouver la réponse à la lenteur de la reprise à l'échelon national. Notre économie tatonne faute de planification.

Est-il besoin de dire que nos députés, nos corps publics, nos groupements de pression doivent réclamer à temps et à contre-temps la mise en oeuvre accélérée et augmentée de tels programmes?

Dans le cas du Bas St-Laurent, par exemple, quand donc nos gouvernements vont-ils comprendre une fois pour toutes que cette région, qui a fait l'effort de connaître son identité et ses possibilités, ne peut sortir de son état de retardement économique, si l'on aime mieux le terme, à moins d'une injection massive et d'un traitement revigorant rapide et prolongé?

Cette injection pourrait être le complexe sidérurgique, dont l'implantation à proximité de Montréal ne ferait que renforcer l'aimant qui attire les ruraux vers la grande ville, vide nos campagnes, et accentue le déséquilibre qu'en France on se préoccupe de supprimer.

Les autorités vont-elles laisser passer cette chance unique de nous aider en s'aidant elles-mêmes? L'avenir le dira.

## L'ECOLE SECONDAIRE EN CHANTIER CET AUTOMNE ?

Le point d'interrogation dans le titre du présent article n'y a pas sa place, parce que l'image suggérée par cet en-tête devra bientôt correspondre à une réalité visible.

Pour couper court à tout verbiage inutile, les besoins en matière de facilités de dispensation du cours secondaire public dans notre ville et la région commandent le début, dès la fin de l'été au plus tard, des travaux de construction de la nouvelle école à être érigée ici.

Les commissaires partagent cette certitude. De leur côté, les contribuables-parents ne veulent plus entendre parler d'autres délais.

Les uns et les autres, pour rester logiques avec eux-mêmes, se doivent donc de demeurer en alerte, et si nécessaire, passer rapidement à l'offensive au moindre signe de retard dans le cours prévu des ultimes formalités avant l'ouverture du chantier.

Personne n'ignore en effet que les modifi-

cations finales sont en voie d'être faites aux plans par les architectes. La livraison aux autorités scolaires de ces plans révisés a été promise pour le début du mois d'août. Il devra en être ainsi, à défaut de quoi il faudra donner foi à l'existence d'éléments ralentisseurs, étrangers au bien commun.

Seconde formalité: la demande de nouvelles soumissions. Là encore, il s'agit, assure-t-on, des dernières. Après quoi le contrat de construction pourra vraisemblablement être octroyé.

Entretiens, les commissaires seraient bien avisés de poursuivre les démarches devant conduire à la formation de la corporation scolaire régionale.

Certes, la tâche est des plus délicates, et leur attitude de n'indisposer et brusquer personne est compréhensible. Toutefois, ils doivent aller de l'avant. C'est en tout cas un domaine

où ils ont peut-être quelque peu tardé à prendre conscience qu'il fallait agir ainsi, de bon ou mauvais gré.

Enfin, il convient de rappeler aux commissions scolaires de la région que leurs pleines compréhension et collaboration sont requises pour former au plus tôt la corporation régionale. Leur bonne foi, leur sens des responsabilités, et leur volonté de servir au mieux la cause de l'éducation ne font aucun doute. Leur prudence les honore. Mais le progrès a ses exigences, et il faut avancer.

En apportant une promptitude souhaitable à leur adhésion à la corporation, ces derniers poseront un geste de solidarité à leur propre avantage, parce qu'ils permettront à la gent étudiante masculine de tout un milieu d'accéder au cours secondaire public, science dont pas un seul de ces jeunes ne peut se payer le luxe de se passer plus longtemps.

## OPINIONS en liberté

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

Rivière-du-Loup, Rivière-du-Loup.

2 juillet 1963

M. le Directeur,

Je viens encore une fois vous demander l'hospitalité de votre "Opinions en Liberté" pour répondre à certaines questions que me pose le président de la Chambre de Commerce Senior, qui trouve certaines objections à ce que j'ai dit dans ma lettre du 13 juin, concernant le président du Festival d'Été de Ri-

Je savais comme vous, M. Côté, que le Festival d'Été était sous la responsabilité de la Chambre de Commerce, qui s'est adjoint l'aide de la Chambre de Commerce des Jeunes. D'où vient cette autorité de procéder pour la Chambre de Commerce, si ce n'est du Conseil de Ville qui représente les contribuables? Qui paie les subsides accordés à la Chambre de Commerce, si ce n'est les contribu-

bles? Qui paie pour les deniers obtenus par les ventes d'objets, les souscriptions, les tirages et les ventes de billets? encore les contribuables. En un mot c'est le peuple qui paye pour les recettes et les dépenses.

J'avais bien raison de dire que le Festival d'Été était l'oeuvre de la population de Rivière-du-Loup et non pas l'oeuvre des séparatistes sans prendre un si grand détour pour arriver au même but.

J'ai toujours encouragé, suivant mes moyens, le Festival d'Été à Rivière-du-Loup, dont je vais m'abstenir aussi longtemps que vous aurez un séparatiste à la tête de l'organisation et je ne crois pas être le seul. Je ne vous blâme pas d'avoir choisi M. Montpetit comme président de cet organisme, je ne doute pas de ses qualités d'organisateur et il en possède peut-être une infinité d'autres que je ne connais pas, car je n'ai pas l'honneur de connaître M. Montpetit.

Mais en face de la déclaration fantastique qu'il a fait dans les journaux, si vous avez à coeur le succès du Festival d'Été à Rivière-du-Loup, au lieu de défendre son attitude, vous auriez dû discrètement lui demander de résigner comme président du Festival et je n'ai aucun doute que M. Montpetit aurait compris la situation et aurait donné au comité d'organisation des raisons acceptables. Il aurait pu être remplacé par un

autre président, qui aurait eu lui aussi à coeur le succès du Festival et le mener à bonne fin, à moins que vous considériez la population de Rivière-du-Loup et des paroisses environnantes comme de simples badauds.

La déclaration de M. Montpetit dans les journaux, j'en suis sûr, aurait été regardée par le public comme un incident sans importance. Ce n'est pas moi, M. Côté, qui ai dit que M. Montpetit était séparatiste c'est lui-

même qui l'a dit. Et s'il le dit, il ne peut empêcher personne de le croire et de s'exposer à la critique.

Si comme vous le dites, M. Côté, le journaliste du journal "Le Soleil" a amplifié sa déclaration, pourquoi n'a-t-il pas protesté? Il nous faut croire sans équivoque que le jeu lui plaisait. Je suis d'accord avec vous qu'il ne faut pas croire tout ce que nous lisons dans les journaux. Cela dépend de ce que (suite à la page 13)



Le "Saint-Laurent" est membre de...  
L'Association des Hebdomadaires de  
Langue Française du Canada  
La Canadian Weekly Newspaper  
Association.

ABONNEMENT:  
CANADA \$3.00 — ETATS-UNIS \$3.50

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire, et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## Le Saint-Laurent

C. P. 220 — Rivière-du-Loup

ANCIEN

NOUVEAU

Veillez trouver, ci-inclus, la somme de \$3.00  
pour un abonnement d'un an.

Du ..... 19..... Au ..... 19.....

Nom .....

Adresse .....

Visite industrielle de la Ghilde à Cabano



Cabano (DNC) — Pour clôturer les activités de la saison, la Ghilde Féminine de Rivière-du-Loup a effectué une visite industrielle au moulin Fraser de Cabano. Cette visite, quoiqu'en dehors de leur domaine a suscité un vif intérêt chez ces dames. Sur notre photo on voit les membres de la Ghilde au moment de commencer la visite. Au premier plan, de gauche à droite: Madame Georges-E. Malenfant, qui dirigeait le

groupe, Mme Roméo Gagné, vice-présidente de la Ghilde, Mme Louis Moisan et Mlle Marcelle Rhéaume, membres de l'exécutif, M. Roger Roy, de Cabano, qui agissait comme guide et a expliqué le mode d'opération d'une telle industrie et Mme J.-François Pouliot, épouse du sénateur Jean-François Pouliot, ancien député du comté de Témiscouata aux Communes.

Un film d'une heure sur le Festival d' Eté

Prix non réclamé

Le détenteur du numéro gagnant 3270 est prié de réclamer son prix soit un magnifique fauteuil Lazy-Boy

AU MAGASIN

D. Lévesque

Marchand de Meubles

424 Lafontaine

Rivière-du-Loup

SPÉCIAUX

du 12 au 17 juillet

- Chocolat au lait Buds, 1 lb. . . . . 59c
- Biscuits Week-End Maning, 3 lbs. . . . . 85c
- Lait au chocolat Todday, 2 lbs. . . . . 89c
- Marshmallow au chocolat Kraft, . . . . . 29c
- Confitures fraises Canadiana, 24 oz. . . . . 55c
- Crème glacée Borden, 3 chopines . . . . . 65c
- Jus raisin Welch, 32 oz. 2 bout. . . . . 65c
- Jus ananas et pamplemousse  
Del Monte, 48 onces, 2 pour . . . . . 79c
- Baby Clams, 2 btes . . . . . 59c
- Nescafé, jarre 6 onces . . . . . 89c
- Thé Salada, marque brune, 60 sacs . . . . . 59c
- Beurre pistaches York, 4 lbs. . . . . \$1.65
- Javex, pinte de 32 onces . . . . . 25c

D'autres spéciaux ainsi qu'un assortiment complet en épicerie vous attendent au

MAGASIN LAPOINTE ENR.

4 rue St-Elzéar

UN 2-2630

Directeur



Lors de l'assemblée annuelle de l'Association des Courtiers d'Assurance de la Province de Québec, tenue au Château Frontenac récemment, M. Gérard Simon, courtier d'assurance agréé de cette ville, et président de Gérard Simon Inc. a été élu directeur de l'Association des Courtiers d'Assurances de la Province de Québec.

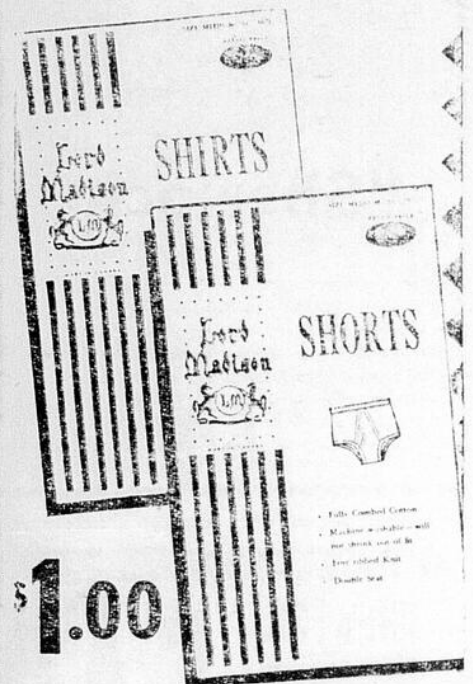


Eclatantes

VALEURS  
DE JUILLET

Sous-vêtements

Lord MADISON  
pour hommes



FABRICATION  
CANADIENNE

La meilleure valeur pour votre dollar. Exclusives à Woolworth. Chemises et shorts de bonne qualité. Garantis ne pas rétrécir ou de perdre leur forme. Siège double. Grandeurs: petit, médium et grand.

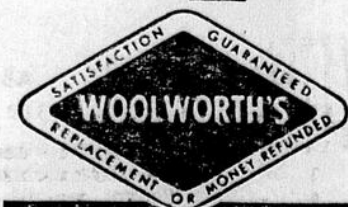


Chemise  
de tricot

pour la détente  
et l'action

Chemise en tricot à manches courtes ou longues, collet non déformant. Idéale pour tous les genres de sports. Choix de motifs ou tissu uni. Couleurs: blanc, rouge, bleu, or, vert ou noir. Grandeurs: petit, médium ou grand.

\$2.99



## Retard déploré par la Chambre et le Conseil Municipal

La Chambre de Commerce a-vost, directeur de l'Office Pro-née de Rivière-du-Loup s'est vncial du Tourisme de la len-plainte auprès de M. Robert Pré- teur apportée par cet organis-

me à l'aménagement d'un relais à pique-nique à la Pointe.

On se souvient que l'an dernier la ville avait cédé gratuitement à la province un vaste terrain à être transformé pour la fin précitée. La lettre de la Chambre à M. Prévost demandait aussi quand débiteraient les travaux d'aménagement.

De son côté, lundi, le Conseil a exprimé dans une résolution, sa déception et son mécontentement de ce retard indu à effectuer l'aménagement du terrain en question, pressant en même temps l'Office du Tourisme d'exécuter ce travail dès cet été.

Après avoir pris connaissance du fait que depuis quelques jours de tels aménagements relèvent du nouveau ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche, les édiles ont invité le préfet de faire le nécessaire pour que la résolution lui parvienne.

### Service anniversaire

**BEAULIEU** — Le service anniversaire de M. Alfred Beaulieu, époux de dame Hélène Chedor, sera chanté en l'église St-Patrice, samedi le 13 juillet à 9 heures.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## Mise en nomination à Ste-Rose hier

La mise en nomination pour l'élection d'un maire et de trois conseillers pour la municipalité du village de Ste-Rose du Dé-gelis a eu lieu hier à cet endroit. A la mairie, les candidats en

lice sont M. Fernand Thibault, industriel, sortant de charge et M. Alcide Grondin, entrepreneur.

Au siège No 1, le conseiller sortant, le Dr Charles Chabot a comme oposant M. Wilfrid Leclerc, cultivateur.

Au siège No 3, M. .-Baptiste Ouellet a été réélu par acclamation. Ce dernier n'avait pas d'adversaire.

Enfin, au siège No 5, outre le conseiller sortant, M. Hector Picard, inspecteur en colonisation, les autres candidats sur les rangs sont MM. Camille Beaulieu, journaliste, Eugène Beaulieu et Paul-Emile Bérubé, cultivateurs.

La votation aura lieu lundi, le 15 juillet, de 8 heures du matin à 6 heures du soir.

### Règlement approuvé

L'assemblée publique tenue le 26 juin à l'Hôtel de Ville a démontré que les contribuables de la ville sont favorables à ce que le fonds industriel de \$100,000 de la Cité soit porté à \$500,000. En effet, pas un seul électeur-proprétaire n'a voté à l'encontre de la mesure.

D'autre part l'entreprise F. F. Soucy Inc, qui est en voie d'aménager une papeterie à Rivière-du-Loup a fait parvenir aux autorités municipales un chèque de \$65,000, représentant le prix d'achat de l'usine Monarch et les intérêts accumulés sur ce capital, montant pour lequel la compagnie exige une quittance de la ville.

En même temps, F. F. Soucy Inc. précise son attitude au sujet de la chute à charbon attenant à l'usine, item qui n'était pas inclus dans le contrat initial.

Pour ce qui est de l'usage que la Cité pourra faire du montant de \$65,000, le maire a révélé qu'il pouvait être soit placé à revenu ou prêté à d'autres industries pour fin d'expansion ou d'implantation.

### Aide d'Ottawa . . .

(suite de la 1ère page)

M. Josaphat Lavoie, père de 4 enfants: \$10,000;

M. Fernand Picard, père de 3 enfants: \$9,000;

M. Roger S. Lavoie, père de 7 enfants: \$25,000;

M. Charles-Eug. Beaulieu, père de 6 enfants: \$5000;

M. André Lavoie, père de 5 enfants, perte totale;

M. Ludger Michaud: \$1,000;

M. Isidore Gagnon: \$1,000;

M. Jean-Pierre Roy, environ \$500.00;

M. Berthier Beaulieu, environ \$500.00.

En plus de la perte des bâtiments et de leur contenu, ces cultivateurs doivent envisager la possibilité d'engranger leurs prochaines récoltes avant qu'elles ne périssent.

Quatre maisons sont complètement inhabitables. Aux chiffres déjà cités, il faut ajouter les sommes représentées par les dégâts causés aux lignes de la Cie de Téléphone Bell et de la Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent. Le montant global alors atteint est de l'ordre de \$200,000.00.

### Secours aux sinistrés

Sitôt passé le premier moment de stupeur provoqué par ce désastre soudain, les secours aux sinistrés se sont organisés. Le chef de police Lucien Deschênes, de Ste-Rose du Dé-gelis et les pompiers de l'endroit se son rendus sur les lieux. Avec l'aide du Corps de Secouristes Terrestres de Ste-Rose, des équipes d'homme ont commencé sans retard à libérer les animaux emprisonnés sous les décombres.

D'autre part le Conseil municipal était convoqué d'urgence par M. Fernand Thibault, maire de Ste-Rose du Dé-gelis. A cette séance, les autorités civiles de Ste-Rose ont décidé à l'unanimité d'alerter la Croix-Rouge, dont M. Béatrick Berger, de St-Benoit de Packington est le président régional. En même temps on demandait l'aide de la Défense Civile.

Le Conseil municipal de Ste-Rose adoptait en même temps une résolution avisant le conseil des ministres à Québec, de ce désastre, en vue d'obtenir des subsides pour les sinistrés.

### Omission

Dans le compte-rendu des élections chez les Chevaliers de Colomb de Rivière-du-Loup, le nom de M. Edgar April n'a pas été mentionné comme cérémoniaire. Nous nous excusons de cette omission involontaire de notre part.

La Rédaction

Deux populaires émissions  
à ne pas manquer à

**CKRT - TV**

Canal 7 et Canal 13

LE MERCREDI SOIR A 10h. 30

"Sherlock Holmes"

ET A 11 HEURES

"LA LUTTE"

## THEATRE CAPITOL RIVIERE-DU-LOUP

Le théâtre des programmes de choix, présentés d'une manière continuelle le dimanche sans interruption de 1 heure p.m. à 11 heures p.m. — Sur semaine, première représentation à 7 heures, seconde à 8h. 30.

JEUDI ET VENDREDI, 11-12 juillet:

Auront lieu les deux dernières représentations de l'excellent programme en cours.

7 heures et 10 heures

En CinémaScope

**LEMMY POUR LES DAMES**

avec Eddie Constantine et Françoise Brion

Aussi à 8 heures 30

En Couleurs — En CinémaScope

**LA VENGEANCE DU SARRASIN**

avec Lex Baxter

Deux grandes primeurs seront à l'affiche du Théâtre Capitol pour une durée de 7 jours

SAMEDI A VENDREDI, 13 au 19 juillet

Select Film vous présentera

à 7 heures et 10 heures

avec les meilleures vedettes du

Cinéma Français

Decouverte Mystérieuse!

# LE CABARET des FILLES PERDUES

Un Rendez-vous avec de Jolies Filles et le Meurtre!

AVEC COLUMBA DOMINGUEZ KITTY DE HOYOS

Select présente

À NE PAS PERDRE DE VUE

BOSSIER 1415

Avec CLAUDINE DUPUIS JEAN DANET DORA DOLL

Aussi à 8 heures 30

La Direction du Capitol vous invite tous chers cinéphiles et tout particulièrement les voyageurs, les touristes de passage ou résidents à Rivière-du-Loup et dans la banlieue à venir voir au cours de l'été les magnifiques programmes présentés à l'écran du Capitol.

## MARQUIS TIRE SHOP

DE CACOUNA

donne le conseil suivant aux

"Automobilistes prudents"

- Pour voyager avec plus de sécurité et avoir un meilleur service, confiez-nous l'achat et le réchappage de vos pneus.
- Nous vendons le pneu neuf, réchappé ou usagé.

J.-M. Béland, représentant

Téléphone: UN 2-5731

## Heureuse initiative de l'Union Canadienne des Centres de Loisirs

Le 5 novembre 1962, le R. P. Marcel de la Sablonnière lançait l'idée de la formation d'une Association Canadienne de Centres de Loisirs dans le but d'établir un vaste système de collaboration et d'entraide et du même coup, voir à ce que le monde des loisirs soit plus présent sur le plan national. Depuis lors, cette

Cette clinique nationale est rendue possible grâce à un octroi de \$20.000. que le Gouvernement Fédéral a accordé à la nouvelle association canadienne dans le cadre de son programme d'aide à la santé et au sport amateur.

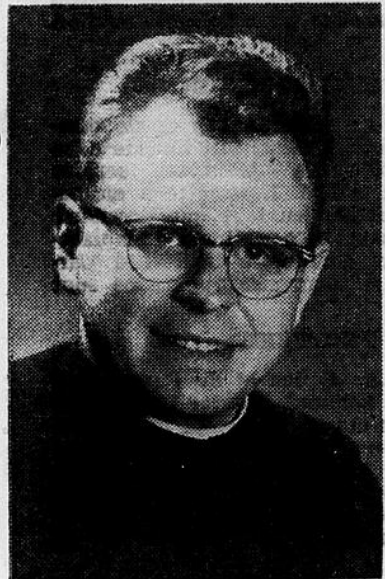
Dès le premier jour de son existence, l'ACCL s'est tracé un programme intense, destiné à faire progresser d'un coin à l'autre du pays la cause des loisirs, qui est devenue une exigence sociale de toute première importance à notre époque. Cette clinique nationale augure bien pour l'avenir. On ne s'improvise pas du jour au lendemain directeur de centre de loisirs. Pour mener à bien son travail un directeur de centre a besoin d'être un homme orchestre et de s'être pourvu d'une formation des plus sérieuses dans le secteur illimité que sont les loisirs. Ces cours permettront à des gens déjà initiés au travail des loisirs de perfectionner leurs connaissances et d'apprendre une foule de choses dans l'art de bien diriger un centre.

Un peu plus d'une centaine de participants pourront suivre ces cours dont l'organisation a été confiée à M. l'abbé Ronald Landry, du Foyer-Patro, M. Pierre Lavigne, de l'Université de Sherbrooke y agira comme directeur pédagogique, M. Garrett G. Eppley docteur en récréation sera le principal conférencier de la clinique. A noter que la traduction simultanée à ces assises facilitera l'échange de vues entre les participants francophones et anglophones.

Déjà les demandes d'inscription se font nombreuses. Il est donc préférable de s'inscrire immédiatement vu le grand intérêt que suscite cette clinique. Il est bon de rappeler ici que pour être éligible il faut que la personne ait déjà une certaine formation dans le domaine des loisirs et soit recommandée par un centre affilié à l'ACCL. On doit faire parvenir son inscription à M. l'abbé Ronald Landry, au Foyer-Patro, 80 rue Frontenac, Rivière-du-Loup, P.Q.

### Naissance

M. et Mme Jean-Claude Drapeau (Alice Dumais) de Rivière-du-Loup, annoncent à leurs parents et amis la naissance, le 30 juin, d'une fille baptisée le 7 juillet sous les prénoms de Marie, Aline, Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Drapeau, oncle et tante de l'enfant. Mme Jean-Claude Drapeau portait sa fille sur les fonts baptismaux.



association est devenue réalité et elle s'est donnée Yvan Dubois de Terrebonne comme président. La première initiative de l'ACCL consiste en la mise en chantier d'une clinique nationale en administration et promotion de Centres de Loisirs qui se tiendra au Foyer-Patro de Rivière-du-Loup du 24 au 31 août prochain.

### Central automatique à La Pocatière

Afin que les abonnés au téléphone de La Pocatière bénéficient d'un meilleur service téléphonique, la compagnie Bell les reliera à un central automatique dès le printemps prochain.

M. Léon Laplante, entrepreneur général de St-Pascal construit l'édifice qui abritera l'outillage du central automatique de La Pocatière.

M. Jean G. Rioux, gérant de la compagnie Bell pour la région rappelle qu'au moment de cette amélioration de nouveaux numéros de téléphone seront attribués.

Grâce à leur nouveau système téléphonique, poursuit M. Rioux, les usagers de La Pocatière pourront faire eux-mêmes leurs appels locaux, et de plus communiquer directement avec St-Pacôme, St-Pascal, St-Philippe de Néri et St-Roch des Aulnaies, sans frais interurbains.

### Succès d'une initiative du Club Rotary



La campagne du Timbre de Pâques pour venir en aide à l'enfance infirme a été remplacée cette année à Rivière-du-Loup par la vente de béquilles-miniature, lors de la 4e Exposition Commerciale et Industrielle locale. Cette vente, une initiative du Club Rotary de Rivière-du-Loup, s'est révélée un succès complet, grâce au dévouement des sollicitateurs et à la générosité des visiteurs de l'exposition. Au lendemain de cette vente, M. Guy Renaud, président du Rotary local, a remercié les organisateurs de la

vente, de même que le public pour son support. Sur la photographie ci-haut, prise ces jours derniers devant le kiosque du Club Rotary à l'Exposition on voit, à gauche, M. Gerry Henchey en train d'épingler une béquille-plastique au corsage de Mme Vincent April. M. Yvon Lebrun, Rotarien et membre du comité de la campagne d'aide à l'enfance infirme du Rotary en fait autant pour M. Réal Côté.

(Marmen Photo)

### Nous vous offrons... et en recommandons l'achat

Deux maisons à logement unique pour vente rapide

- a-18 rue Amyot — entre l'Avenue Hôtel de Ville et la rue de la Cour — 7 pièces, plus salle de bain. Taxes municipales et scolaires: \$114.50.
- b-51 rue St-Antoine — 5 pièces et salle de bain sur le même plancher — avec possibilité d'une accommodation additionnelle de deux chambres — Système de chauffage central ne datant que de 4 ans. \$2.000. comptant, le solde pouvant être financé à 6% et amorti comme loyer. Taxes municipales et scolaires: \$130.00.

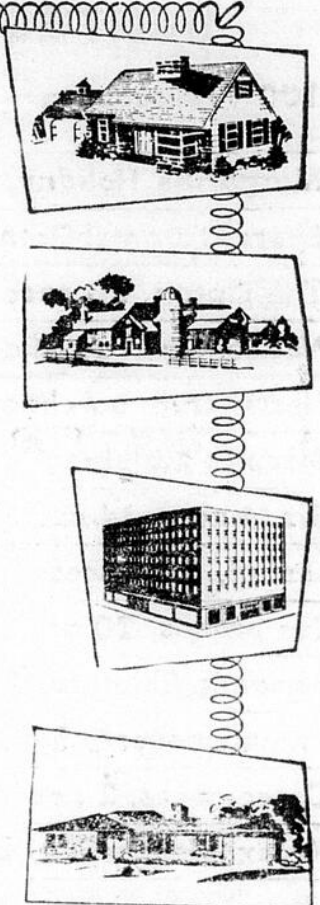
Autres maisons à logement unique d'une valeur réelle de \$12.000. à \$27.000. situées sur les rues suivantes: Du Domaine, Ave Hôtel de Ville, Iberville, Pouliot, Lafontaine, Témiscouata, St-Paul, etc.

Immeubles et terrains commerciaux; commerces prouvés comme rentables; aussi hôtels et motels, pour lesquels nous serons très honorés de recevoir vos demandes de renseignements. Nos suggestions vous aideront dans votre choix.

### Les Immeubles Langlais Inc.

Licenciés sous la Loi du Courtage Immobilier

56 rue Iberville Rivière-du-Loup, P.Q. UN 2-4300  
C. P. 11 Rés. UN 2-6894



# VENTE D'ÉTÉ

Aux

## Specialités Féminines Enr.

228 LAFONTAINE - RIVIERE-DU LOUP

Téléphone UN 2-2220

Commençant vendredi le 19 juillet

Réduction sur robes, jupes, slacks,

Jamaica, costumes de bain,

blouses, etc.



Profitez de ces spéciaux durant la saison d'été.

Nous donnons les timbres Gold Star

**Don d'un fauteuil roulant par le Rotary**



Le Club Rotary de Rivière-du-Loup a fait don, récemment, d'un fauteuil roulant à Mme Adolphe Soucy invalide, de Sully. Notre photographie prise lors de la remise de ce fauteuil, fait voir, de gauche à droite: M. Wilfrid Lafrance, président du comité des œuvres du Rotary-Rivière-du-Loup; Mme Soucy, M. Adolphe Soucy et M. Romuald Bérubé, président du Club.

(Photo Le "Saint-Laurent")

**Marin trouvé noyé sur le fleuve**

St-Denis (DNC) — Le capitaine Fernand Ancil, de la goélette "Bon Pasteur" et ses deux frères, Georges et Gilles, qui descendaient le fleuve en provenance de Ste-Anne de Beauport ont fait vendredi dernier la découverte du cadavre d'un homme flottant à la surface vis-à-vis St-Denis de Kamouraska. Transportés à la morgue Roland Caron de St-Pascal, les restes mortels ont été identifiés le même jour comme ceux de Julio Hernandez Martinez, marin à bord d'un cargo océanique. Le corps était encore attaché à une ceinture de sauvetage. On présume que la victime a voulu désertir le navire, et a succombé à l'épuisement avant d'atteindre le rivage. L'homme semblait âgé d'environ 35 ans. L'enquête en cette affaire a été présidée par le Dr Albert Royer, de St-Pacôme, coroner de district.

**Décès...**

(suite de la page 2)

vendredi le 12 juillet à 10 heures et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction funéraire a été confiée à la Maison Gilles Bernier.

Nos vives condoléances aux membres de ces familles en deuil.

**Diplômé**



La Corporation des Bijoutiers de la Province de Québec vient de décerner un diplôme de maître horloger-bijoutier à un ancien résident de St-Hubert, M. Alphonse Ouellet. M. Ouellet demeure actuellement à Rivière-du-Loup.

**Bruits de ma Ville...**

(suite de la page 3)

trois annuellement \$4,000. pour le paiement de souffleuses d'aéroports.

**AU CIMETIERE DE ST-LUDGER**

L'ingénieur municipal a révélé lundi soir qu'il en coûterait \$2,000. environ pour installer une conduite d'amenée d'eau au cimetière de St-Ludger. Des résidents de cette paroisse ont en effet formulé une telle demande pour rendre possible l'arrosage de leurs lots. La pose d'une conduite de 4 pouces de diamètre sur 450 pieds de longueur permettrait en même temps de fournir le service d'eau aux résidences situées entre le cimetière et la rue Témiscouata. On a suggéré que la paroisse paie la capitalisation quitte à la ville de fournir l'eau.

**REQUETE DIFFEREE A L'AN PROCHAIN**

L'échevin Bossinotte a fait part de requêtes reçues de campeurs à la Pointe demandant que l'électricité leur soit fournie dans leurs tentes. Ce dernier s'est fait répondre qu'un tel service pourrait difficilement être donné cet été. M. Bossinotte a en outre été invité à exercer ses pleins pouvoirs, en tant que président du comité d'hygiène et des parcs, pour faire nettoyer l'emplacement de l'ancien hôtel Royal et d'un garage du Boulevard Cartier à proximité duquel des déchets de mauvaise apparence sont amoncelés.

**NOTRE VILLE BIEN PROTEGEE**

De retour du congrès des Chefs de Police et de Pompiers à Trois-Rivières où il a accompagné M. Edouard Thériault, l'échevin Arthur Lemieux a fait rapport sur son emploi du temps durant ces assises, qu'il a trouvées des plus intéressantes et profitables pour leur valeur documentaire en lutte à l'incendie, protection civile, etc. A ce sujet M. Lemieux a dit avoir constaté que notre ville dispose d'un équipement adéquat de défense contre l'incendie, même s'il y a place pour amélioration.

**CONCERT REMIS AU 15 JUILLET**

A cause de la mauvaise température, le concert de l'Harmonie qui devait avoir lieu dimanche dernier à St-F-Xavier a été reporté à lundi le 15 juillet. Notre corps musical, sous la direction de M. Adrien Girard, donnera donc deux concerts de suite, soit dimanche soir le 14 juillet au Parc Blais et lundi soir au kiosque de St-François-Xavier. Ces concerts sont commandités respectivement par L. P. Lebrun Ltée et la Pharmacie Couturier Enr.

**PLANS D'ENTREPOT NON TERMINES**

Les architectes Labelle et Labelle viennent d'être pressés de livrer les plans de l'entrepôt à être construit comme prolongement du Centre Municipal, au Carré Dubé. Cette démarche a fait suite à une question de l'échevin Dionne, qui s'est enquis des raisons du retard apporté à la livraison des plans en question.

J B R  
ROYAUME DE L'ECONOMIE  
A  
L'EPICERIE — CHARCUTERIE

**Conrad Bastille**

100 Témiscouata UN 2-3393

- Margarine Holiday, 3 lbs. . . . . 59c
- Beurre caramel Grenache, 15 oz. 2 btes 55c
- Thé Lipton, 60 sacs . . . . . 69c
- Nestlé Quik au chocolat, 1 lb. . . . . 57c
- Nestlé Quik au chocolat, 2 lbs. . . . \$1.05
- Biscuits marshmallow ass. 3 pqts. . . \$1.
- Riz Minute, 14 oz. . . 47c — 24 oz. . . 87c
- Lestoil, 28 onces . . . . . 87c
- Jus prunes, 20 oz. 2 btes 33c — 48 oz. 37c
- Bananes Chiquita, 2 lbs. . . . . 27c
- Pamplemousses Sunkist, gr. 56, 6 pour 49c
- Concombres, 2 pour . . . . . 19c
- Kotex Slenderline, bte 12 . . . . . 37c

Notre devise est un service prompt et courtois

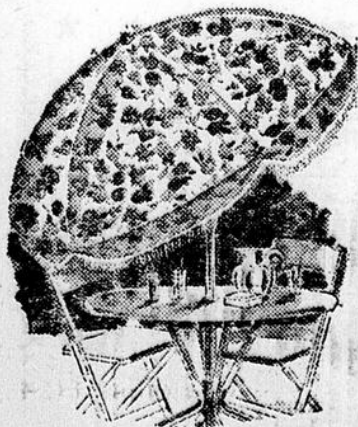
**Vente Estivale**

Pour souligner l'arrivée de la saison des vacances

La maison



offre à sa clientèle et au public des spéciaux dont il faut profiter.



Chaises pliantes — Parasols  
Lits de camp — Ameublement  
de chalet ou de plage

Liquidation à prix d'aubaine  
de tous ces articles.



91 Lafontaine

Rivière-du-Loup



**A CKRT-TV — Canal 7**

**Mercredi de 7h. 30 à 8 heures**

**Rythmes et Tempos**

Cette émission met en vedette  
différents orchestres de la région.

**MAINTENANT**

**A CKRT-TV ★ ★ ★ ★ ★**

Canal 7

**Ne manquez pas**

**LIBERACE**

**le mercredi à 7 heures p.m.**

# L'Exposition 1963 de Rivière-du-Loup : un franc succès

Une température presque continuellement inégale n'a pas nuï à l'entière réussite de la 4e Exposition Commerciale et Industrielle de Rivière-du-Loup, tenue comme les précédentes, au Foyer-Patro.

Un contrôle exercé par les organisateurs a révélé que l'affluence des visiteurs à l'exposition de 1963 a dépassé de beaucoup tous les records enregistrés jusqu'à date.

Les exposants étaient plus nombreux et les kiosques d'apparence plus soignée. Pour sa part le gouvernement du Québec a apporté une contribution accrue avec cinq kiosques de plus que l'an dernier.

L'ensemble de l'expo avait un caractère attrayant, de nature à susciter l'intérêt du public.

L'organisation centrale de l'exposition s'est attirée de nombreux éloges et témoignages d'appréciation pour le choix des artistes du spectacle présenté chaque soir de sa durée.

D'autre part, les responsables du succès de l'expo avaient aussi aidé leur bonne fortune en retenant les services des amusements Beauce Carnaval, dont les attractions étaient installées à proximité du Foyer-Patro.

On sait que l'Exposition Com-

merciale et Industrielle de Rivière-du-Loup est une initiative du Conseil local 2402 des Chevaliers de Colomb. Une large part des profits de cette exposition va à l'Oeuvre du Foyer-Patro. Le président de l'exposition de 1963 était M. Edgar April.

### Ouverture jeudi dernier

Une brève cérémonie a souligné, jeudi soir, l'ouverture officielle de l'exposition. C'est M. Léopold Pelletier, maire suppléant, qui a tranché le ruban symbolique, aux applaudissements des officiels présents et d'une nombreuse assistance.

Avant pris place sur l'estrade d'honneur, outre MM. April et Pelletier, Mgr Joseph Diament, P.D., curé de St-Patrice et aumônier du district No 16 des Chevaliers de Colomb, M. J.-Lucien Beaulieu, député du district No 16, M. Charles-Henri Gagnon, de Rivière-du-Loup, Fidèle Navigateur de l'Assemblée Générale Archevêque Roy, M. Placide Pelletier, Grand Chevalier du Conseil 3917 de la ville de Trois-Pistoles, M. Docilva Guillemette, échevin, représentant de M. Chs-Henri Rioux, maire de la ville de Trois-Pistoles, M. Roméo Bossinotte, échevin du quartier Thibodeau, M. Guy Renaud, repré-



Les personnalités présentes à l'ouverture de l'Expo

(Marmen Photo)

sentant du club Rotary, M. Omer Dumont, président de la SSJB, M. Henri Proulx, échevin du quartier Nord, M. Raymond Brochu, représentant des Chevaliers de Champlain, M. Julien Bibeau, directeur général adjoint de la Protection Civile du Québec, M. J. Chevalier, coordonnateur régional de la Protection Civile, M. C.-A. Stewart, coordonnateur local de la Protection Civile, etc.

Au nom de M. Gérard Simon, Grand Chevalier du Conseil 2402, Me Gérard Label, député Grand Chevalier, qui agissait aussi comme maître de cérémonies, a félicité les organisateurs de l'exposition, et souhaité la bienvenue aux personnalités présentes et à la foule.

Après avoir proclamé ouverte l'expo de 1963, M. Léopold Pelletier, représentant de S. H. le maire Rosaire Gendron a salué les officiels et l'assistance, pour formuler ensuite des vœux de réussite à l'endroit des organisateurs durant les jours à venir invitant en même temps la population locale et régionale à venir les encourager.

Les kiosques de l'exposition ont ensuite été bénis par M. l'abbé Yvan Morin, directeur du Foyer-Patro. Après la cérémonie de bénédiction, ce dernier s'est fait l'interprète de la direction du Foyer-Patro pour remercier le Conseil 2402 de son support financier à cette oeuvre de jeunesse. Il a félicité et souhaité bonne chance aux responsables de l'organisation, notamment M. Edgar April.

De son côté, M. J.-Lucien Beaulieu a loué le Conseil de Rivière-du-Loup, le plus important de son district, pour l'initiative d'organiser une exposition annuelle mettant en évidence les maisons d'affaires et manufacturiers de la ville et de la région, tout en aidant une oeuvre aussi méritante que celle du Foyer-Patro. Il a plus loin remercié les responsables du montage de l'exposition, de même que les exposants de la ville et de la région.

Invité à prendre la parole, Mgr Joseph Diament, P.D., a signalé à-propos de la tenue d'une exposition commerciale et industrielle susceptible de con-

tribuer à l'essor de Rivière-du-Loup et de la région dans ces domaines, cet essor lui-même garant d'une existence plus plaisante pour la population du milieu. Il s'est associé aux autres officiels entendus pour féliciter les organisateurs de l'expo et souhaiter son entier succès.

Le dernier à s'adresser à l'assistance a été M. Edgar April, qui a d'abord présenté les excuses du Député d'Etat, l'hon. juge Eugène Marquis, de ne pouvoir être présent à l'ouverture officielle parce qu'en voyage en Europe. M. April a par après formulé sa vive reconnaissance envers ses auxiliaires pour leur collaboration empressée, de même qu'à l'endroit de tous et chacun des exposants, y compris le gouvernement du Québec.

L'inauguration avait été précédée d'une réception offerte aux organisateurs et aux officiels, à l'Hôtel de Ville, d'où ces derniers s'étaient ensuite rendus en parade au Foyer-Patro.

Dans le défilé on remarquait notamment l'Harmonie de Rivière-du-Loup (suite à la page 16)

## SPECIAUX

# CO-OP

- Soupe tomates Aylmer, 10 oz. 8 btes \$1.00
- Soupe légumes Aylmer, 10 oz. 8 btes \$1.
- Jus tomate Aylmer, 20 oz. 8 btes . \$1.00
- Ketchup Aylmer, 11 oz. 2 bout. . 41c
- Tomates Aylmer, 28 oz. 2 btes . 55c
- Blé d'Inde en crème Aylmer, 20 oz. 3 boîtes pour . 49c
- Pois verts ass. Aylmer, 20 oz. 4 btes 69c
- Fèves au lard Aylmer, 20 oz. 2 btes 43c
- Pêches demies Aylmer, 20 oz. 2 btes . 57c
- Gelée Shirriff, ass. 3 oz. 6 ppts . 65c
- Papier toilette Scott, blanc ou couleurs, 4 roul. . 41c
- Kotex Co-Op, 48 . \$1.49
- Soupe Stuart poulet-nouilles, 4 pour . 39c
- Nestlé Keen, raisin, limonade, cerise, 13 oz. . 55c
- Certo liquide, 6 onces . 33c
- Jarres Masson médium . \$1.79
- Parowax, 1 livre, 2 pour . 35c
- Marmelade Co-Op 3 fruits, 24 oz. . 53c
- Asperges longues Co-Op, 12 oz. . 35c
- Papier Saran Wrap, 24x25'x12" . 35c



- Bananes, 2 livres . 27c
- Carottes, cello 5 livres . 39c
- Choux Ontario, la livre . 07c



- Devant de veau desossé et roulé . 53c
- Poulet pressé tranché, 6 oz. . 29c
- Jambon cuit tranché, 6 oz. . 49c
- Devant d'agneau frais . 59c



8 Du Domaine

Rivière-du-Loup

UN 2-6316

## Vente

# "Belle Saison"

COMMENCANT

Vendredi  
le 12 juillet



Réduction sur toute la  
marchandise d'été

Profitez de ces spéciaux de la Belle Saison

## Palais des Modes

ENR.

279 Lafontaine

Rivière-du-Loup

### Grand pageant . . .

(suite de la 1ère page)

Le scénario de ce grand spectacle est l'oeuvre du R. P. Laurent Tremblay, O.M.I. de Montréal. Donc à n'en pas douter le grand pageant de Rivière-du-Loup, sera une oeuvre grandiose, car il s'agit pour le Père Tremblay et pour M. Morenoff du 53e spectacle fait en collaboration.

Tous, jeunes et vieux reconnaîtront l'oeuvre de génie et sauront apprécier ces heures inoubliables. Vous pourrez admirer deux ballets inédits créés pour la circonstance et une grande

danse de style Olympiade. Pour vous convaincre de la valeur de ce spectacle, nous vous faisons connaître immédiatement le programme.

Titre: Les sports et les loisirs se donnent rendez-vous à la Rivière-du-Loup.

Première partie

- 1—Sa Majesté le Sport (ouverture) 7 minutes.
- 2—Les Olympiades (discobole, javelot, pyrique), 3 minutes
- 3—Le jongleur: 5 min.
- 4—Cheval Allemand et Barre fixe, 3 min.
- 5—Acrobatie 5 min.
- 6—Le levreur de poids, 3 min.
- 7—Chorale, 5 min.
- 8—Trampoline, trapèze, an-

- neaux.
- 9—Le judo, 5 min.
- 10—Patins à roulettes, 5 min.
- 11—Majorettes, 4 min.

Total de la première partie: 50 minutes.

Intermission 20 minutes

Deuxième partie

- 12—La culture physique 3 min.
- 13—Le défilé des modes, 8 min.
- 14—Madame la Boule (ballet) 3 min.
- 15—L'Orchestre, 5 min.
- 16—Artisanat et bricolage, 5 min.
- 17—La joute (ballet), 3 min.
- 18—Le Scouting, 5 min.
- 19—Chorale, 5 min.
- 20—Les Folkloristes, 5 min.
- 21—Vive le Foyer-Patro (apothéose finale), 8 min.

Total de la deuxième partie: 50 minutes.

M. Morenoff ici le 19

Pour la préparation finale de ces grandes représentations qui auront lieu du 3 au 11 août M. Morenoff sera à Rivière-du-Loup dès le 19 juillet. Nous comptons grandement sur la collaboration et le dévouement de tous les figurants qui auront été choisis par l'organisation locale dont le grand responsable est M. De Sales Gauthier.

Le tout se donnera au gymnase du Foyer-Patro. En tout il y aura dix représentations dont 4 matinées. Le pageant sera présenté chaque soir à 8 heures 30 sauf les 5 et 7 août et en matinée à 2 heures les 3, 4, 10 et 11 août. Tout le monde pourra y assister car l'entrée sera à prix très abordable soit 50¢ pour les enfants et \$1.00 pour les adultes. De plus il y aura des sièges réservés qui se vendront \$2.00. A noter que les enfants ne seront pas admis le soir.

Soyez aux aguets, la radio et la télévision, ainsi que les journaux vous donneront d'ici peu de plus amples renseignements. La responsabilité des activités à l'intérieur du pageant a été confiée à M. Claude Guérette. Le publiciste du pageant est M. Régis Malenfant. La direction générale de cette grande réalisation incombe à M. l'abbé Ronald Landry, directeur du Centre de Loisirs du Foyer-Patro.

### Remerciements des Scouts

Les Scouts de la Troupe de St-Ludger et St-François-Xavier remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin au succès du souper champêtre du 7 juillet au camp d'été de la Troupe à St-Clément.

Les Scouts remercient également tous ceux qui se sont rendus sur le terrain de camp à l'occasion de la journée des parents et des amis des Scouts.

Par suite du mauvais temps continu, le camp a été levé plus tôt que prévu. En conséquence, les parents et les amis des Scouts sont priés de prendre note que le feu de camp public au programme à St-Clément pour ce soir, 11 juillet, a été annulé.

dro-électrique à Rankin Rapids ou Cross Rocks, à la frontière nord du Madawaska américain.

Entre temps, le Conseil municipal prie instamment l'Hydro-Québec d'accorder à la Cité de Rivière-du-Loup, d'ici à ce que le réseau soit vendu, un tarif spécial pour l'achat d'énergie primaire de la compagnie Québec Power. Cette tarification devrait permettre à la ville d'accorder à ses usagers les mêmes avantages que l'hon. René Lévesque a récemment divulgués pour les clients de l'Hydro dans toute la province.

Pour vos imprimés consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"

A VENDRE

Meteor Rideau 500, en parfait ordre. 32.000 milles. Assurances transmissibles.

S'adresser à

UN 2-2601

37-p.

### Réparation de TV

Radio - Hi-Fi

### Service Electronique Enr.

Lucien Pronovost  
TECHNICIEN

111 Fraserville

Rivière-du-Loup

UN 2-6516

HUGUES BELZILE, St-Clément, Cité Rivière-du-Loup  
renseignements s'adresser à  
Université de Sherbrooke. — Coût très abordable. Pour tous renseignements, de formation générale, commerciale, Affilié à l'U.N.I.P. Etudes: religieuses, sociales, politiques, économiques pour la formation sociale des adultes. Le Séminaire Social  
Qu'il existe une institution de cours par correspondance

### Le savez-vous?

### Chalet et Terrain à vendre

A St-Hubert au sud du lac de la Grande Fourche

S'adresser à

Jos. Paré

Tél.: 858-3327

St-Hubert

### SPECIAUX DE LA SEMAINE

- Margarine Holiday, 4 lbs. . . . . 89c
- Minute Rice, 14 onces . . . . . 47c
- Nestlé Quik, 1 lb. . 57c — 2 lbs. . . \$1.05
- Jus pommes, 20 oz. 2 btes . . . . . 33c
- Jus pommes, 48 onces . . . . . 37c
- Lestoil 15 onces . . . . . 47c
- Papier toilette, 4 roul. . . . . 39c
- Café Chase ou Maxwell, sac 1 lb. . . 79c
- Sucre, sac 5 livres . . . . . 85c
- Lait Carnation, 3 btes . . . . . 49c
- Bonbons et chocolats Pascal, la lb. . 69c
- Biscuits assortis, sac 3 lbs. . . . . 99c
- Oeufs, cat. fêlés, 3 doz. . . . . \$1.19
- Poulet frais, 4-6 lbs. . . . . 45c
- Boeuf Ouest, haut de côte . . . . . 41c
- Rosbif Ouest, surlonge . . . . . 85c
- Foie de veau, la livre . . . . . 99c
- Saucisse fraîche, 3 lbs. . . . . \$1.00

BIERE et PORTER

### J. L. DROLET

Epicier Licencié — Boucher

Tél. UN 2-2733

Tél. UN 2-2773

### Les cours . . .

(suite de la page 11)

langer, président de la Chambre de Commerce aînée de Trois-Pistoles; M. Maurice D'Amours, président de la SSJB de Trois-Pistoles; Mlle Michelle Giroux, secrétaire des cours d'été, M. Epiphane Litalien, ex-inspecteur régional, etc.

M. Clément Paradis, responsable de l'organisation des cours de français a présenté les professeurs de ces cours: MM. Achille Ferland, Gilles Robert, Joseph Potvin, Mario Boily et Spencer Stanutz.

M. Carl Théodore, organisateur des cours d'anglais, a fait de même pour les titulaires de ces cours: Mme Eileen Coulton, MM. Lloyd McLarty, James Coulton et Ron Carson.

M. Casaubon a pour sa part procédé à la présentation de M. Wilfrid Parisien, professeur et coordinateur des cours de méthodologie à l'intention des enseignants de langue française et anglaise inscrits aux cours d'été, de même que M. Louis Belzile, titulaire des cours de peinture et de son assistant, M. John Ralph, de London, Ontario, petit-fils du Dr Sherwood Fox, pionnier des cours d'été de Western à Trois-Pistoles.

M. Casaubon a aussi exprimé sa gratitude envers les religieuses de Jésus-Marie du Couvent de Trois-Pistoles, qui ont accepté de loger le groupe de jeunes étudiants du Gabon, ainsi qu'à l'endroit des média de publicité venus réaliser des reportages sur l'ouverture de la 31e session.

Le directeur des cours d'été a en outre révélé que ces cours étaient largement responsables du doctorat honoris causa de l'Université Western décerné il y a quelques mois à M. Jean Lesage, premier ministre du Québec. Il a en outre donné lecture d'une lettre de M. Georges-Emile Lapalme, ministre des Affaires Culturelles, s'excusant de ne pouvoir assister à l'ouverture des cours de 1963.

170 élèves sont inscrits à ces cours, soit 74 aux cours d'anglais, 84 aux cours de français

et 12 aux cours de peinture.

Les cours de français et d'anglais dureront du 4 juillet au 15 août et ceux de peinture aussi du 4 juillet au 15 août.

### L'Hydro . . .

(suite de la 1ère page)  
cial à celui du Nouveau-Brunswick et des Etats-Unis, advenant la construction d'une usine hy-

## COMMUNICATIONS BELL

par Jean G. Rioux

votre gérant du  
téléphone

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

Il fut un temps où le simple mot "téléphone" évoquait presque toujours une jolie téléphoniste coiffée de son écouleur terre-tête et souriant à pleines dents. Puis, avec les années, à cette évocation se sont ajoutées celles de lignes téléphoniques, d'embroussaillés compliqués et de pose ses de câbles, d'appareillage de lignes, de réceptionnistes coquettes et de jolies préposées du service. Naturellement, l'équipement et le personnel entrent dans la composition de l'image de l'industrie téléphonique et la téléphoniste expérimentée est, comme toujours, à votre service. Il se peut que vous ne puissiez la voir à son travail mais elle est à votre disposition lorsque vous avez besoin d'aide. N'est-il pas bon de savoir quelle est toujours là, prête à aider?



KELLY VOTRE NOM ?

Même s'il importe de bien s'identifier lorsqu'on se sert du téléphone il n'est pas dit que l'identification des interlocuteurs soit toujours efficace. Prenons, par exemple, le cas de M. Quillet qui reçut dernièrement un appel interurbain. "Bien à vous le bonjour!" annonça sans préavis M. Quillet à la personne qui l'appela. "Qui est à l'appareil?", voulut s'enquérir l'interlocuteur. "Oui, Quillet à l'appareil", rétorqua M. Quillet, "et vous? — Non, Hétu!"



IL N'Y A PAS QUE DES TELEPHONES

Jouant un rôle important dans le développement de notre pays, la compagnie de téléphone Bell s'intéresse activement à tout ce qui touche le domaine des télécommunications qui, semble-t-il, est presque illimité. Par exemple, notre réseau de relais radiotéléphonique est à microondes, partie du Réseau Téléphonique Transcanadien, achemine des programmes de télévision de la Société Radio-Canada et du réseau CTV. L'an dernier, le Réseau transcanadien a obtenu de Radio-Canada un contrat de 10 ans pour l'acheminement des émissions radiophoniques dans tout le réseau de la Société. Les installations ne comportent pas moins de 20,000 milles de circuits de haute qualité servant à unir quelque 200 postes de radio français et anglais de Terre-Neuve à la Colombie britannique.

Jean G. Rioux

# Les cours d'été de "Western" ont débuté jeudi dernier à Trois-Pistoles

La 31e session des cours d'été de l'Université Western, de London, Ontario, s'est ouverte officiellement à Trois-Pistoles, jeudi dernier.

Lors de la séance d'ouverture, au cours de l'avant-midi, à l'auditorium du Centre Paroissial, le maire de Trois-Pistoles s'est fait l'interprète des autorités municipales et de la population de cette ville pour souhaiter la plus cordiale bienvenue aux professeurs et étudiants des cours d'été, dont il a signalé l'expansion. A la même occasion, M. Chs-Henri Rioux a souligné l'apport de tels cours à la consolidation des liens qui unissent déjà les deux groupes ethniques du pays. Le maire Rioux a conclu en saluant de manière spéciale la présence d'un groupe d'étudiantes d'Afrique Equatoriale Française, et en formulant des vœux de succès pour les cours d'été de 1963 à Trois-Pistoles.

### Autres allocutions

Second à prendre la parole, M. l'abbé Norbert Roussel vicaire à Trois-Pistoles et représentant de Mgr Louis-David Riou P. D., V.F., curé de l'endroit a accueilli les professeurs et le groupe étudiant au nom de la paroisse. Ce dernier a déclaré que les autorités religieuses locales et les fidèles voulaient collaborer à créer autour des élèves des cours, un climat de fraternité à base de charité, qui puisse susciter chez ces derniers la certitude d'appartenir à la communauté au sein de laquelle ils viennent puiser des connaissances linguistiques et autres. M. l'abbé Roussel a profité de l'occasion pour rappeler que le presbytère était ouvert en tout temps aux étudiants, et le clergé à leur entière disposition.

Présent à la session inaugurale, M. Gérard Provencher, assistant directeur des Ecoles Normales pour le Québec a transmis la bienvenue de ce service aux étudiants. Ce dernier a dit avoir été vivement impressionné par l'accueil ménagé au groupe à son arrivée à Trois-Pistoles.

témoignage d'un apport de toute la population au succès des cours d'été. Les étudiants sont chez-vous plus que des visiteurs de passage, a-t-il poursuivi, on sent qu'ils sont intégrés au milieu. M. Provencher a en outre noté que les cours d'été de Western à Trois-Pistoles sont devenus une institution contribuant de manière admirable à la cause de l'éducation en général et même temps qu'à la cause sociale à l'échelon national. Les cours d'été sont en excellente santé et le gouvernement du Québec est heureux d'apporter sa contribution à leur maintien et leur progrès par l'octroi de bourses d'études. M. Provencher a transmis à M. Epiphane L'Italien, l'un des pionniers de cours d'été, les hommages du Surintendant de l'Instruction Publique, M. Omer-Jules Desaulniers. Il a aussi félicité le directeur des cours d'été M. Théophile Casaubon, un homme compétent, loyal, qui sait ce qu'il veut et où il va.

En terminant, il a souhaité que se multiplient des foyers comme Trois-Pistoles, où de jeunes canadiens des deux langues se connaissent mutuellement pour leur bénéfice personnel et le bien du pays entier.

Le dernier à être entendu a été M. Gérard Desrosiers, ex-maire de Trois-Pistoles qui a parlé au nom du président du comité consultatif adjoint, M. Ernest Allard. Après avoir exprimé la bienvenue aux directeurs, professeurs et étudiants et rappelé le but du comité de rendre toujours plus agréable le séjour des étudiants à Trois-Pistoles, M. Desrosiers a fait prendre conscience aux étudiants de l'opportunité qui leur était offerte de devenir bilingues en profitant de l'enseignement de professeurs expérimentés. Annonçant ensuite son départ prochain de Trois-Pistoles, qu'il quittait à regret, M. Desrosiers a révélé qu'un des souvenirs heureux qu'il emportait était celui d'avoir apporté tout son cœur et son âme à l'essor des cours d'été de Western.

### Personnalités présentes

M. Théophile Casaubon, directeur des cours d'été, agissait comme maître de cérémonie. Ce dernier a aussi présenté les autres officiels qui avaient

pris place sur l'estrade d'honneur: M. Jean Thériault, i.e; M. Siméon Lavoje, président de la Commission Scolaire de Trois-Pistoles; M. Léonce Belzile, mai-

re de la paroisse de Trois-Pistoles; M. Armand Gagnon, commissaire et échevin; M. Charles F. Morency, M. Paul-Eugène Bé-

(suite à la page 10)



## Vente d'été

chez **BOUCHER & FILS** chaussures

Ancien local N. Kirallah

### 15 JOURS SEULEMENT

Souliers en toile  
89c - \$1.88  
\$2.49 - \$2.88

Toutes des lignes de la saison

Souliers Blancs  
Talons hauts, cubains et bas  
\$5.89 \$4.89

Souliers sport Hommes Garçons

5.89 - \$3.89

Souliers Enfants  
\$1.89-\$2.49  
\$2.89

Souliers Fillettes  
\$2.49 - \$2.89

Sandales Italiennes  
\$2.89, \$3.89  
Spécial \$1.89

Profitez-en le plus tôt possible

Souliers Hommes Garçons  
\$9.89 - \$7.89  
\$5.89 - \$3.89

### IL NE FAUT RIEN ENTREPOSER



A l'ouverture des cours d'été de l'Université Western à Trois-Pistoles

## GRANDE VENTE

## AU MAGASIN

# Anniversaire



# Verbitsky Enr.

Ecoulement complet de toute la marchandise d'été réduite à des prix dérisoires. Rendez-vous à l'évidence. Venez le constater vous-même.

La Direction

## Magasin D. Verbitsky Enr.

404 rue Lafontaine

Rivière-du-Loup



Vient de paraître

## TOUTES ISLES

par  
Pierre Perrault



**P**IERRE Perrault se révèle, une fois de plus, dans **Toutes Isles**, un poète de la mer. Adaptée au vent du large cette prose rythmée en retient la vigueur, l'élan, l'alternance. Il faut lire le tout à voix haute et sans hâte pour en capter la signification profonde. "Car la mer nous contient, nous y avons été imaginé et conçu par les millénaires et nous y participons par le sel comme un poisson transportant ses océans, et nous sommes toujours prêt à tout échanger avec elle comme si la distance parcourue pouvait nous égaler à quelque chose..."

Qui n'a senti, vivant près d'elle et subjugué par elle, la vérité de cette évocation que le poète nous transmet comme un leitmotiv dans ce livre que **Fides** vient de publier, album très artistiquement présenté, avec hors-texte (magnifiques photographies en couleurs) et caractères typographiques adaptés au sujet.

Fortement impressionné par les récits de voyage de Jacques Cartier, Pierre Perrault y puise une inspiration féconde, celle qui donne parfois aux sagas leur extraordinaire envoûtement. Les hommes y ont peu de place: la nature tenant lieu de tout et prenant une dimension éternelle.

Un pays comme le nôtre n'est-il pas source inépuisable d'inspiration poétique? Pierre Perrault nous le laisse croire. Il le chante bien, nous le fait voir, nous le fait aimer davantage.

L'homme turbulent d'aujourd'hui lira avec profit **Toutes Isles**, ému par les accents du poète, son amour du silence et de la réflexion, sa vision inhabituelle de la nature canadienne, cette nature aux dimensions surhumaines.

**Toutes Isles** par Pierre Perrault, en vente à **Fides**, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Canada et dans toutes les librairies.

\$3.00

## Qu'est-ce que le Séminaire Social ?

Le Séminaire Social Pie XII qui a son siège social à Nicolet a été fondé en 1959 à la demande de Son Exc. Mgr A. Martin, évêque du diocèse de Nicolet. Il est entièrement dirigé par des laïcs. En outre, il n'est pas né du désir d'allonger la liste des institutions de toutes sortes mais pour répondre à des besoins que de nombreuses enquêtes ont démontrés.

Quels sont ces besoins? A l'heure actuelle même l'apôtre laïque a besoin d'un savoir solide en matière économique, sociale et politique. Il ne pourra travailler efficacement à la réalisation de son idéal que s'il est bien renseigné; or trop souvent on a déploré cet écart entre le personnel et le social, le public et le privé. C'est à ces besoins que veut répondre le Séminaire Social. Cette institution est la réalisation d'un ardent désir du Pape Pie XII. Celui-ci affirmait: "L'heure présente exige des croyants qu'avec toutes leurs énergies ils fassent rendre à la Doctrine Sociale de l'Eglise son maximum d'efficacité et son maximum de réalisation. Or comment la rendront-ils efficace s'ils ne la connaissent pas, ni un peu ni entièrement".

Dans cet optique, le Séminaire Social a pour mission de former une élite sociale et chrétienne. Aboutir à la formation sérieuse et complète de chefs sociaux, de cadres d'Action Sociale et d'apôtres laïques voilà le but principal de son existence.

### Formation des laïcs

Les gens formant l'élite des diverses paroisses manquent, pour une bonne part de la formation nécessaire pour remplir adéquatement les rôles qu'ils ont le courage et le mérite d'accepter même à défaut de cette compétence. Un chef laïc aujourd'hui doit pouvoir être en mesure d'assumer ses tâches avec la certitude qu'apportent des notions sûres, par exemple, en sociologie en économie politique, en philosophie, en géographie, en religion par-dessus tout et autres. Il doit aussi avoir une bonne connaissance de la Doctrine Sociale de l'Eglise. Il faut bien le dire, la bonne volonté ne peut plus à elle seule suffire. Tant de systèmes se partagent aujourd'hui l'esprit des

### A l'amende pour de fausses déclarations

Un résident de Lots Renversés, Témiscouata, a comparu en Cour le 2 juillet dernier, pour répondre à une accusation de fausses déclarations à des employés de la Commission d'Assurance Chômage dans le but de toucher des prestations.

Après s'être reconnu coupable, ce dernier a été condamné par le juge Jean-Paul Bérubé, de la Cour des Sessions de la Paix à une amende de \$75.00 plus les frais, ou à défaut de pourvoir, à 30 jours de prison.

Le prévenu devra aussi rembourser le montant des prestations touchées illégalement.

### Messe anniversaire au Portage

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. Jean-Baptiste Nadeau sera chanté en l'église de Notre-Dame du Portage vendredi, le 19 juillet, à 7 heures.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

### A VENDRE

Cultivateurs avant d'acheter venez visiter notre vaste choix de tracteurs usagés, presses à foin, chargeur à foin, rateau de côté, batteuse, moissonneuse, refroidisseur à lait, Pick Up GMC 57 et plusieurs chevaux.

S'adresser à  
**Plourde Machines Agricoles**  
Notre-Dame du Lac  
Tél. 899-6701

37-p.

hommes, tant de faussetés s'infiltrant dans tous les milieux, que pour se lever en défenseur de la vérité il faut être en possession d'armes efficaces. Et n'allons pas croire que seuls les gens qui n'ont pas eu la chance de pousser bien avant des études sont dépourvus de ces armes.

Non, on peut avoir terminé bien des cours universitaires sans avoir jamais effleuré le moindre de l'économie politique et les sciences sociales. Nous le répétons la mission du laïc convaincu, même si elle reste comme toujours d'ordre spirituel, doit aujourd'hui faire face à des problèmes dépassant l'individu, c'est-à-dire situés à l'échelle de la société.

### Recruteurs dans la région

Avec la mi-juin a commencé une période de recrutement du Séminaire Social Pie XII. Une

équipe de recruteurs du Séminaire Social, la plupart des étudiants, visitent plusieurs endroits de la province. Deux de ces recruteurs, MM. Raymond D'Amours et Hugues Belzile, séjournent actuellement dans la région de Rivière-du-Loup pour entrer en contact avec les personnes intéressées à s'inscrire aux cours par correspondance dispensés par cette institution, cours qui sont rendus plus intéressants par l'étude en équipes. MM. D'Amours et Belzile, à Rivière-du-Loup pour deux semaines encore, peuvent être joints au Foyer-Patro en soirée, où ils seront heureux de donner tous les renseignements désirables aux personnes intéressées à s'inscrire aux cours du Séminaire Social. On peut aussi écrire pour informations à M. Hugues Belzile, a.s. de M. C. Eugène Belzile, St-Clément, Cté Rivière-du-Loup.

Le rendez-vous de la ménagère économe est au

## Super Marché Ouellet



400 Lafontaine

UN 2-6313

Rivière-du-Loup

BIERE et PORTER

### Mélanges à gâteaux Duncan Hines

- De Luxe, 2 pour . . . . . 93c
- Gelée Shirriff, saveurs ass, 4 pour . . . . . 45c
- Café Maxwell, bte métal, 1 lb. . . . . 69c
- Jus tomates Clark, 48 oz. 4 pour . . . \$1.00
- Fromage Kraft tranché, 8 oz. . . . . 31c
- Fromage Velveeta, 1 livre . . . . . 59c
- Salade aux fruits Kent, 28 oz. . . . . 41c
- Pêches demies Kent, 28 oz. 2 btes . . . 75c
- Ananas tranchés, 20 oz. 2 btes . . . . 45c
- Spaghetti Heinz, sauce tomates, 20 oz. 2boîtes pour . . . . . 45c
- Pois verts Libby's, 15 oz. 4 btes . . . . 79c
- Blé d'Inde crème Libby's, 4 btes . . . . 79c
- Shortening pur Crisco, bte 3 lbs. . . . \$1.09
- Biscuits Stuart: petit café, les crèmes à l'érable, crème à la vanille, 3 pour . \$1.00
- Marshmallow Angelus Lowney's, 16 oz. 49c

### FRUITS ET LEGUMES

- Pêches de Virginie, 4 bs. . . . . 49c
- Patates nouvelles No 1, 10 lbs. . . . . 49c
- Pamplemousses Californie, 10 pour . . 69c
- Pommes de Virginie, 3 livres . . . . . 59c

### VIANDES

- Jambon Picnic fumé . . . . . 43c
- Saucisse Tray Pack, la livre . . . . . 49c
- Saucisson complet 26c - Tranché . . . 29c
- Porc à rôtir dans l'épaule . . . . . 49c
- 1 livre saucisse fumée, 12 pains à hot dog et 1 pot de moutarde. Le tout . . . . 83c

Assortiment complet de fruits et légumes frais. - De nombreux autres spéciaux sont en étalage à notre magasin. Une visite vous convaincra.

## LE Marché Sénéchal



"L'ami des ménagères économes"

114 Témiscouata

Tél. UN 2-2841

Rivière-du-Loup

### Spéciaux de Fin de Semaine

- Dinde cry-o-vac, . . . . . 45c
- Jambon Picnic, la livre . . . . . 43c
- Saucisse fraîche Tray Pack . . . . . 49c
- Petit saucisson complet . . . . . 43c
- Salade au chou, bocal 12 oz. . . . . 43c
- Pêches de Virginie, 4 livres . . . . . 49c
- Patates nouvelles 10 livres . . . . . 49c
- Pamplemousse Californie, 10 pour . . . 69c
- Pommes de Virginie, 3 livres . . . . . 59c
- Papier ciré Cut-Rite, 100 pds. plus rouleau de rechange de 100 pieds . . . 55c
- Café Maxwell House, 1 livre . . . . . 69c
- Jus tomate, 48 onces, 4 btes . . . . . \$1.00
- Fromage Velveeta, 1 livre . . . . . 59c
- Sauce barbecue Esta, 15 oz. 4 btes . . . 55c
- Ananas tranchés, 20 oz. 2 btes . . . . . 45c
- Shortening Crisco, bte 3 lbs. . . . . \$1.09
- Biscuits Stuart ass, 16 oz. 3 pqt. . . . \$1.00

Aussi plusieurs autres spéciaux qui ne sont pas énumérés dans cette annonce

A votre Marché S P  
à Saint-Ludger  
Chez Alcée  
C'est bon marché

**Opinions...**

(suite de la page 4)

nous lisons et quelle interprétation peut être placée sur l'article écrit et sa portée. Bien que je ne possède pas de B. A. je suis d'opinion que j'ai assez d'expérience de la vie pour interpréter ce que je dis d'une interprétation juste et équitable.

Vous dites, M. Côté, que M. Montpetit est d'une délicatesse devenue très rare de nos jours ce dont je ne doute pas. Vous dites aussi: "Il est à ce point délicat que je parierais qu'il ne prendra même pas la peine de vous répondre lui-même". Sur ce point, je dois différer d'opinion avec vous car ce n'est pas par délicatesse que M. Montpetit n'a pas osé me répondre, mais parce qu'il savait qu'il ne pouvait pas défendre une cause révolutionnaire déjà perdue d'avance avec des citoyens qui sont Canadiens et qui se font une gloire de respecter la Constitution et le Gouvernement de leur pays. Je n'ai aucun doute sur les qualifications de M. Montpetit comme je le disais plus haut, je ne le connais pas, mais je m'objecte à son esprit de séparatisme et à la propagande révolutionnaire que les adhérents séparatistes injectent dans le cerveau de la jeune génération qui pousse. Je suis forcé de discontinuer pour ne pas abuser de la bonne hospitalité de M. le Directeur.

Merci M. le Directeur de votre aimable hospitalité.

**J.-A. Gagnon**  
Rivière-du-Loup,  
2 juillet 1963

M. le Directeur.

Voulez-vous m'accorder un espace dans votre "Opinions en Liberté" pour répondre à M. Clermont Rousseau.

J'ai votre lettre parue dans le "Saint-Laurent" du 17 juin et permettez-moi de vous dire que dans ma lettre du 15 je n'ai commis aucun anglicisme quand j'ai dit que les paroles de M. Montpetit étaient une insulte à la Reine. Je ne faisais pas allusion à la Reine d'Angleterre mais à la Reine du Canada telle que définie par le Statut de Westminster, dont vous semblez être ignorant du premier mot au dernier par votre interprétation: "C'est donc à dire que le Canada est une nation indépendante et pouvant très bien se passer de l'Angleterre et de sa Reine, etc."

Permettez-moi de vous dire que le Statut de Westminster ne fait pas du Canada un pays indépendant, mais le fait l'égal de l'Angleterre dans la confédération des pays britanniques; et que la Reine d'Angleterre, qui était désignée comme telle, des Dominions et des possessions britanniques au-delà des mers, est désignée comme Reine du Canada par le Statut de Westminster.

Vous dites aussi que c'est "à cause de l'Angleterre qu'il existe un mouvement séparatiste et

avec raison". Mais qu'est-ce que l'Angleterre vient faire ici, si comme vous le dites le Canada est un pays indépendant? La province de Québec n'est pas située en Angleterre mais bien au Canada; et votre séparatisme n'est pas de séparer le Canada de l'Angleterre mais bien la Province de Québec du Canada.

Vous démontrez bien que vous n'êtes pas sérieux ou bien c'est votre manque de connaissance qui vous fait dire que vous êtes séparatiste sans savoir ce que vous faites. Où puisez-vous vos connaissances politiques? Changez de professeurs pour la raison que vous vous enlisez dans un bourbier duquel vous ne sortirez jamais.

Vous dites: "De plus être séparatiste n'est pas une honte, etc."; je dirai même plus qu'une honte, c'est une révolution et il n'y a pas de place dans un pays démocratique pour des révolutionnaires et si vous habitez dans un autre pays démocratique que le Canada il y en a plusieurs d'entre vous qui auraient la tête flambée.

J'aurais encore plusieurs choses à vous dire mais j'espère que j'en ai dit assez pour vous faire réfléchir.

Merci M. le Directeur de votre bonne hospitalité.

**J. A. Gagnon**

**En marge...**

(suite de la page 14)

région aura l'honneur d'être l'hôte du concours tant convoité de Monsieur Canada 1963. A date plus de 40 concurrents de toutes les provinces du Canada se sont enregistrés afin de prendre part à cette compétition. Ce titre en 1962 était devenu par M. John Hazel, un avocat de Toronto.

Julius Kocsis et Gérard Champagne respectivement détenteurs de Monsieur Province de Québec 62 et Monsieur Province de Québec 62 plus musclé.

**Mlle Province de Québec 1963**

Le concours de Mlle Province de Québec 1963 qui fut remporté en 1962 par Mlle Kathleen Bell de Mont-Joli se tiendra à Mont-Joli encore cette année. Plus de 30 inscriptions nous sont parvenues pour cette catégorie et proviennent des principales villes de la province de Québec tels: Québec, Montréal, Sherbrooke.

**M. Bas St-Laurent 1963**

Un concours culturiste qui touche les nôtres de plus près est sans contredit celui que notre ami Gaétan D'Amours Monsieur Amérique 1962 a bien voulu se faire l'organisateur. Il s'agit du concours de Monsieur Bas St-Laurent 1963, catégorie senior et junior. Les gagnants se verront décerner une médaille d'argent et un diplôme officiel de la Fédération Internationale Culturiste F.I.C. Des trophées seront décernés aux six premiers dans chaque catégorie. Environ 60 concurrents prendront part à cette compétition.

Se basant sur les inscriptions reçues à date et les demandes d'informations se rapportant à ces trois concours culturistes, nul doute que l'intérêt qu'ils suscitent dans le public est très considérable et que le succès anticipé par les organisateurs sera atteint pour ne pas dire largement dépassé.

**Champion du développé sur banc**

En marge du concours du championnat régional de développé au banc, Gérard Champagne sera à Mont-Joli. L'on se souvient que ce dernier se méritait, à Mont-Joli lors des Olympiades 1962, le titre de Monsieur Province de Québec 1962 senior, catégorie plus musclé. Dix hommes forts de la région se sont inscrits dont David D'Amours et Lauradin Francoeur tous deux ex-aequo en tête l'an dernier en réussissant un développé de 292 livres chacun.

**Course cycliste**

Deux grandes courses cyclistes d'envergure, une course olympique (d'endurance) de 137 milles, soit Ste-Anne de la Pocatière à Mont-Joli samedi le 13 et circuit

fermé dans les rues de Mont-Joli, 21 tours de 3 milles pour 63 milles dimanche le 14. Le tout pour un grand total de 200 milles. Cette épreuve cycliste compte pour le Super Prestige soit le meilleur coureur de l'année, ce qui signifie que les meilleurs cyclistes se rendront à Mont-Joli participer à cette classique.

Samedi après-midi à 2 heures, dans l'arène de Mont-Joli, grande exhibition de culturistes organisée par Gaétan D'Amours, M. Amérique 1962. Parmi les participants mentionnons le célèbre Gérard Champagne de Grand-Mère, Champion de Québec 1962 plus musclé.

Voici quelques attractions qui vous seront présentées: poses par plusieurs concurrents au titre de M. Bas St-Laurent, démonstrations de judo, athlétisme sur matelas, tours de force par des

élèves du Studio D'Amours et nombreuses autres attractions spéciales.

Pour inscription ou informations communiquer avec Les Jeux Olympiques du Bas St-Laurent Inc. C. P. 1180, Mont-Joli ou encore Studio D'Amours, 164 rue St-Onge, Mont-Joli.

Nous vous ferons parvenir avec plaisir les règlements de ce grand concours.

**Jeux de piste et pelouse**

Au cours de ces deux jours de compétitions sportives nous assisterons à différentes épreuves de Piste et Pelouse, deux classes intermédiaires (jusqu'à 18 ans) Senior. Cours de un mille, course de 100 verges, course de 200 verges, course de 1/2 mille, course de 440 verges, course à obstacles de 120 verges, (suite à la page 16)

**SPECIAUX EXCEPTIONNELS**

**Boucherie Gendron**

JACQUES MICHAUD, prop.

Téléphone UN 2-3521

Tel que notre camion le dit, voyez nos spéciaux dans le "Saint-Laurent"

**Bas prix - Qualité exceptionnelle**

- Steak de ronde, Ouest, tranche ent. . . 65c
- Steak T-Bone . . . . . 79c
- Rosbif surlonge, 5 lbs et plus . . . 79c
- Steak haché, frais et maigre, 3 lbs \$1.19
- Steak dans la ronde, haché . . . . 65c

Numéro gagnant: 515043  
réclamé par Mme J.-Paul Gasseau  
No 514635, réclamé par  
Mme Maurice Schmouth

- Veau de lait dans le soc . . . . . 41c
- Veau, devant complet . . . . . 30c
- Veau dans les côtelettes, tranchées . 59c

**Porc à bas prix**

- Lard, soc ou épaule avec gras . . . 39c
- Lard frais ou bas de côte . . . . . 37c
- Lard salé gras, local . . . . . 23c
- Côtelettes de porc, sans gras . . . 59c

**Bonne charcuterie à bas prix**

- Jambon épaule Swift Premium . . . 43c
- Jambon roulé de toute sorte . . . 69c
- Saucisse fumée, détachée, 2 lbs. . . 95c
- Saucisse fraîche de la boucherie, 3 lbs. \$1.
- Saucisson fumé ou non, complet . . 27c

**DIVERS A BAS PRIX**

- Eau de Vichy, 3 bout.
- Jus de légumes V-8,
- 20 oz. 5 btes
- Tomates Libby's,
- 20 oz. 5 btes
- Blé d'Inde en crème
- Libby's, 15 oz. 6 btes
- Pois verts Libby's,
- 10 oz. 7 btes
- Margarine Golden
- Dew, 4 lbs.
- Pois verts Oak Leaf,
- 20 oz. 6 btes

**\$ 1.00**



Le sport ouvre l'appétit!  
La Boucherie Gendron  
le satisfait à bons prix.

**Estcourt DRIVE-IN**

**Théâtre En Plein Air**

JEUDI et SAMEDI, 11 et 13 juillet:

**The man who never was**

avec Clifton Weeb et Gloria Grahame  
En CinémaScope

Dimanche et Mardi, 14 et 16 juillet:

**Salomon et la Reine de Saba**

avec Yul Brynner, Gina Lollobrigida,  
Georges Sanders et Marisa Pavan

**Théâtre en plein air à vendre**

A vendre à prix raisonnable, revenu très profitable. Les intéressés peuvent se présenter au Estcourt Drive-In les mardi, jeudi, samedi et dimanche soir ou appeler Fort Kent, Maine, Tél. 219-2.

**VOS AUBAINES MESDAMES**

- Chocolats Buds, la livre . . . . . 59c
- Soupes nouilles et poulet C. G. 9 pour . . 99c
- Patates instant Crystal, 66 portions . . 79c
- Thé Salada, 60 sacs . . . . . 83c
- Pâte à dents Pepsodent, rég. 63c. . . . 53c
- Goblets de carton et verres de carton, 2 pour 25c
- Céréales Frosted Flakes Kellogg's, 2 pour 59c
- Savon en poudre Fab, familial . . . . \$1.10
- Papier de toilette, 6 roul. . . . . 49c
- Biscuits Marven Mother et raisins cookies, 2 p. 39c
- Pois verts Aylmer, ass, 2 btes . . . . . 39c
- Macédoine de légumes Tériro, 3 btes . . 49c
- Eau de javel Unic, 64 onces . . . . . 45c
- Savon Cashmere Bouquet, 4 barres . . . 35c

Tire, Sirop et sucre d'érable  
Toute notre marchandise est garantie ou votre argent vous est remis.  
N'oubliez pas d'essayer nos produits congelés McCain

Aussi les patates frites pour hôtels ou restaurant. Service 2 minutes, aucune perte, économie de travail, 75 pour cent d'économie sur l'huile et toujours une qualité supérieure.

Bière et Porter

**JOS. CHARTIER**

Epicier licencié - Marché de Poissons

52 Fraserville

UN 2-2977

# Carbons SPORT

par: REGENT OUELLET



## Le L. P. Lebrun se rend à Edmundston ce soir

Le voyage qu'a effectué le L. P. Lebrun à l'extérieur en raison de la présence de l'expo industrielle et commerciale au Foyer-Patro n'a certes pas été productif étant donné que l'équipe a subi un revers au cours de cette même rencontre.

De ce fait les hommes de Gilles Fortin se retrouvent aujourd'hui dans la cave du classement et auront fort à faire pour retrouver le sentier de la victoire si certains joueurs ne démontrent pas plus de combativité à la défensive. Au fait si nous jetions un regard sur les dernières statistiques de l'équipe quelques défaites auraient certes été des victoires si la défensive n'avait pas été si défaillante.

Avec les joutes à venir nous pouvons toutefois constater que la cédule sera avantageuse pour les nôtres car des 10 rencontres à disputer d'ici la fin de la saison 6 seront au stade local.

Ce soir l'équipe se rend à Edmundston pour affronter une dernière fois les Républicains

au stade de la rue Victoria. Toutefois les hommes de Gilles Fortin auront fort à faire car au cours des deux dernières rencontres ceux de Elmer Desprey ont connu des triomphes de 4 à 1 et de 4 à 2. Une victoire serait alors accueillie avec joie dans le clan local et cela permettrait de se maintenir au classement car vous n'êtes pas sans savoir qu'en fin de saison l'équipe se trouvant au cinquième rang se voit rayée de la participation aux séries éliminatoires.

### Joute du 30 juin

Dimanche dernier le Cabano se rendait à Trois-Pistoles. Ce dernier club a enregistré un triomphe par voie de blanchissage au compte de 3 à 0. Ont alors joué le rôle de vedettes pour les hommes de Théo D'Amours: Gaston Dionne et Georges Côté avec chacun 2 coups en lieu sûr. Pour le Cabano: Gerry Ouellet, Bob Fyfe et Gaétan Ruest y sont allés chacun d'un bon coup pour marquer les trois coups sûrs de l'équipe. La victoire est ainsi accordée au lanceur Pat Simard qui détient un record de 5-3 et le revers à Réal Bourgoin 2-4.

	Pts	Cs	E
Trois-Pistoles	3	6	1
Cabano	0	3	6

Au stade Jeune Commerce de Rimouski les hommes de Rénéald Morin avaient raison des Républicains par un pointage assez volumineux de 14 à 2. P-Emile Tremblay et Wilson Janelle ont alors joué le rôle de héros avec chacun un circuit et deux simples.

P-Emile Tremblay qui officiait au monticule pour le Rimouski s'est ainsi mérité sa troisième victoire de la saison contre un revers et Réal Picard a chiffré son record à 3-2.

	AB	Pas	Cs	Er
L. Labrecque	2	1	0	0
J. C. Anger	3	0	0	0
B. Martin	3	0	0	0
M. Gauvin	2	1	1	0
N. Carrier	2	0	1	1
N. Thibodeau	3	0	0	0
Y. Picard	1	0	0	0
F. Henry	2	0	0	0
G. Michaud	0	0	0	1
V. Poitras	2	0	0	0
J. M. Thériault	0	0	0	0
James Thériault	3	0	1	0

	Pts	Cs	E
R. Picard	0	0	0
L. Lang	1	0	0
<b>Rimouski (14)</b>			
R. Desrosiers	5	1	1
C. Ouellet	4	1	0
P.-E. Tremblay	3	3	3
J. Tremblay	3	2	1
W. Janelle	4	2	3
R. Morin	3	1	0
P. Doucet	3	1	1
R. Garneau	4	2	2
G. Bouchard	4	1	2

Edmundston 2 3 2  
Rimouski 14 13 1  
Lanceur gagnant: P.-E. Tremblay 3-1  
Lanceur perdant: Réal Picard 3-2

### Joute du 3 juillet

Le L. P. Lebrun Ltée qui était en quête d'une première victoire au stade d'Edmundston a de nouveau subi la défaite au pointage de 4 à 2. Norm Carrier et Martin Gauvin se sont signalés chez les vainqueurs avec 2 bons coups. Dans le clan du Rivière-du-Loup J. Guy Noël a marqué un double. Réal Picard qui avait subi la défaite quelques jours auparavant se montrait à la hauteur de la situation en faisant mordre la poussière à 13 frappeurs et enregistrerait sa quatrième victoire de la saison. Le revers est accordé à René Bouchard qui fut relevé à la dernière manche par Lauréat Thériault.

	Pts	Cs	E
J. C. Guy	4	0	1
J. G. Noël	3	1	1
Y. Roussel	4	0	0
J. P. Martin	2	0	0
L. Thériault	2	0	1
G. Laplante	3	0	0
M. Paré	3	0	0
B. St-Pierre	3	1	1
R. Bouchard	2	0	0
G. Fortin	0	0	0

	Pas	Cs	E
<b>Edmundston (4)</b>			
J. C. Anger	3	1	1
R. Martin	3	1	1
Louis Gauvin	3	1	1
E. Madore	3	0	0
M. Gauvin	3	1	2
N. Carrier	3	0	2
N. Thibodeau	3	0	1
L. Lévesque	3	0	0
R. Picard	3	0	0
F. Henry	0	0	0
R. Lévesque	0	0	0

Rivière-du-Loup 2 4 2  
Edmundston 4 8 1  
Lanceur gagnant: Réal Picard 4-2  
Lanceur perdant: René Bouchard 0-1

### Joute du 4 juillet

Au stade de Cabano jeudi dernier le L. P. Lebrun Ltée disputait une rencontre au club de l'endroit et ce dernier a mis à profit les erreurs du Rivière-du-Loup pour marquer un second triomphe consécutif et se hisser au quatrième rang dans le classement. Gaétan Ruest qui avait pris la relève de Réal Bourgoin à la troisième manche s'est mérité une troisième victoire contre deux échecs. J. G. Noël qui officia toute la joute durant pour le L. P. Lebrun s'est vu

### En marge des Olympiades du BSL

La Ville de Mont-Joli sera une fois de plus le site d'olympiades à caractère provincial. En effet les Olympiades du Bas St-Laurent se dérouleront les 13 et 14 juillet prochains.

La journée de samedi le 13 juillet sera consacrée aux éliminatoires dans les différentes catégories, tandis que celle de dimanche le 14 juillet sera réservée uniquement aux finalistes.

M. Canada 1963

Pour la première fois, notre (suite à la page 13)

créditer du revers, son deuxième de la saison contre quatre gains. Les meilleurs au bâton dans le clan vainqueur furent Gaétan Ruest et Gerry Red Ouellet avec 2 coups sûrs chacun dont 1 double pour Ruest. Pour le Rivière-du-Loup J. P. Martin s'est de nouveau signalé avec 3 coups en lieu sûr. Le sommaire en bref de cette rencontre s'établit de la sorte.

	Pts	Cs	E
Rivière-du-Loup	5	6	5
Cabano	6	8	2

Lanceur gagnant: Gaétan Ruest 3-2  
Lanceur perdant: J. Guy Noël 4-2

### Moyenne des 10 meilleurs frappeurs

	PJ	CS	MOY.
Georges Côté	8	15	.517
Trois-Pistoles	7	7	.500
Pierre Royer	5	9	.474
Rivière-du-Loup	12	16	.457
J.-Paul Martin	9	14	.438
Rivière-du-Loup	12	15	.417
Bob Fyfe	8	9	.391
Cabano	10	12	.387
Red Ouellet	12	16	.372
Cabano	11	14	.359
P. E. Tremblay			
Rimouski			
Georges Bouchard			
Rimouski			
T. Thériault			
Rivière-du-Loup			
Bob Martin			
Edmundston			
Wilson Janelle			
Rimouski			

### Chez les lanceurs

Jean Guy Noël	4-2
Paul Emile Tremblay	3-2
Camille Ouellet	3-1
Pat Simard	5-3
Réal Picard	4-2
Gaétan Ruest	3-2
Réal Bourgoin	2-4

### Classement des équipes

	J	G	P	N	Pts
Rimouski	14	8	6	0	16
Edmundston	14	7	7	0	14
T.-Pistoles	10	6	4	0	12
Cabano	14	6	8	0	12
Riv.-du-Loup	12	5	7	0	10

### Joutes à venir

Ce soir: Cabano vs Trois-Pistoles  
Rivière-du-Loup vs Edmundston  
Dimanche: Rimouski vs Rivière-du-Loup

Trois-Pistoles vs Cabano  
Mardi: Rivière-du-Loup vs Rimouski  
Cabano vs Edmundston

## BOUCHERIE IBERVILLE SPECIAUX

Jambon épaule . . 43c

Cuisses poulet . . 53c

Poitrines poulet . 59c

Ailes et dos poulet 10c

Foie, gésiers poulet 19c

Pattes porc . . . 19c

10 tomates Heinz

10 oz. 3 btes . . 25c

Macédoine Richard

2 btes . . . . . 35c

Oranges Sunkist à

us, 2 doz. . . . . 79c

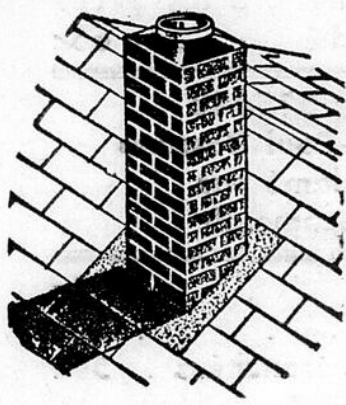
Nous donnons les timbres Gold Star et Silver Star

Fern. Rancour

Prop.

TEL. UN 2-2749

### Pensez-vous à une cheminée neuve?



S'adresser à

**Robert Dubé**

Agent autorisé de la Cheminée SELKIRK

St-Clément, Cté Riv.-du-Loup

Tél. 618-s-4

### VOYEZ - ACHETEZ - ECONOMISEZ

## A l'Épicerie Nap. St-Pierre

4 rue Beaubien

Tél. UN 2-2428

Cerises à tartes Raymond, 20 oz. 2 btes 89c

Sauce barbecue Esta, 15 oz. 2 btes . . 29c

Crème glacée, 3 chopines . . . . . 59c

Chips Dulac, rég. 79c. pour . . . . . 59c

Sardines Brunswick, 6 btes . . . . . 59c

Prép. à gâteaux D. Hines, 2 pqts. . . . 79c

Pois verts Rapide Lachine, 20 oz. 3 btes 49c

Graisse Crisco, 2 livres . . . . . 69c

Macédoine, 20 oz. 3 btes . . . . . 45c

Saucisse fumée, 2 pqts de 1 lb. . . . . 85c

● Livraison par toute la ville ●

Ouvert tous les soirs

## COMPTABLES LICENCIÉS

Des cours du jour et du soir, permettant de devenir éligible aux examens de "Comptable Général Licencié" et à la désignation "C.G.A." sont disponibles dans la province de Québec aux institutions suivantes:

### REGION METROPOLITAINE DE MONTREAL:

Ecole des Hautes Etudes Commerciales  
Université McGill

Université Sir George Williams

### REGION METROPOLITAINE DE QUEBEC:

Faculté de Commerce - Université Laval

### REGION DE SAGUENAY-LAC ST-JEAN:

Ecole Commerciale de Chicoutimi

### COURS PAR CORRESPONDANCE: en français, commençant avec la 1ère année - En anglais, les 5 ans:

Un cours par correspondance, préparé par une université canadienne, sous l'égide de l'Association, est aussi disponible. Exigences: Diplôme du cours secondaire scientifique.

Pour information, s'adresser à:

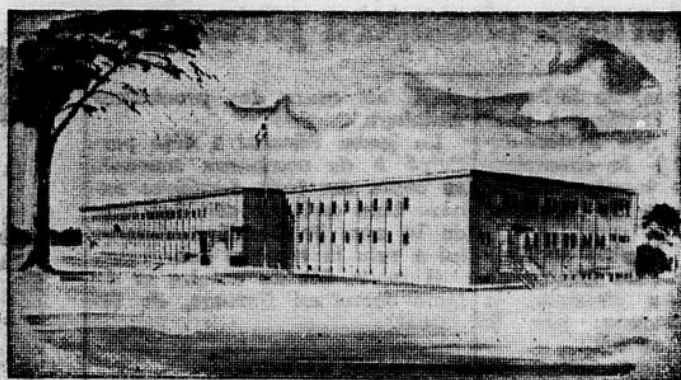
## L'Association des Comptables Généraux Licenciés

Comité de l'Éducation,  
5336, Chemin de la Reine-Marie,  
Montréal 29, Qué.

L'inscription aux cours d'automne, avec l'Association devra se faire avant le 10 août 1963

# CENTRE de LOISIRS

DU Foyer-Patro



## Les dirigeants des cours de Cyclotourisme à l'Hôtel de Ville



Le R. Père Gabriel Lupien, c.s.s.r., directeur pédagogique de l'Ecole de Cyclo-Tourisme de la Province signe ici le Livre d'Or de la Cité. De gauche à droite, on reconnaît l'abbé Ronald Landry, directeur général de l'Université Populaire des Loisirs, M. Fernand Rivard, organisateur des brigades scolaires de Rivière-du-Loup et représentant de Prudentia, M. Léopold

Pelletier, pro-maire, M. Raoul Sirois, directeur du service de l'éducation au ministère provincial des Transports et Communications, M. Edouard Lépine, officier des relations du service d'éducation en sécurité routière du ministère des Transports et Communications, M. Jacques Miville, et les échevins Henri Proulx et Roméo Bossinotte (Marmen Photo)

## Les élèves de l'Ecole de Cyclotourisme reçus à l'Hôtel de Ville

Les 45 élèves de divers endroits de la province qui ont suivi les cours de cyclotourisme et de technique cycliste organisés à Rivière-du-Loup par l'Ecole de Cyclotourisme du Québec en collaboration avec le Ministère des Transports et Communications, dans le cadre des activités de l'Université Populaire des Loisirs ont été l'objet d'une réception civique à l'Hôtel de Ville jeudi dernier en fin d'après-midi.

A cette occasion, M. l'abbé Ronald Landry, directeur général de l'Université Populaire des Loisirs a fait remarquer qu'il s'agissait d'un nouveau précédent établi au Foyer-Patro, puisque c'était la première fois que de tels cours de spécialisation pour moniteurs et monitrices en cyclotourisme étaient dispensés au Québec.

L'Ecole Provinciale de Cyclotourisme a pris fin de 4 juillet.

Au préalable, le maire suppléant M. Léopold Pelletier s'était fait l'interprète du Conseil et des citoyens de la ville pour souhaiter la bienvenue au groupe ainsi qu'aux diverses personnalités qui l'accompagnaient, notamment le R. P. Gabriel Lupien, c.s.s.r. de Ste-Anne de Beaupré, directeur de l'Ecole de Cyclotourisme du Québec.

Ce dernier a plus tard pris la parole pour remercier l'abbé Landry et l'équipe du Foyer-Patro pour leur collaboration précieuse au succès de ces cours.

Ajoutant que le Foyer-Patro et l'Ecole de Cyclotourisme se rejoignaient sur le plan d'éducation de la jeunesse, le Père Lupien a vanté l'hospitalité du Foyer-Patro, remercié les autorités de la ville pour leur accueil, de même que le chef de police, la force constabulaire, etc., de leur coopération empressée. Le directeur de l'Ecole de Cyclotourisme a par après déclaré que les résultats obtenus par l'Ecole de Cyclotourisme doivent inciter le gouvernement provincial à donner davantage d'envergure à l'éducation sécuritaire dans le domaine du cyclisme touristique et à planifier cette éducation. Le P. Lupien s'est dit prêt à revenir à Rivière-du-Loup pour renouveler une expérience aussi fructueuse.

Ce dernier, les autres officiels présents et les élèves de l'école ont ensuite apposé leur signature dans le Livre d'Or de la Cité.

On notait aussi la présence de MM. Léo Deschênes, Pierre Lapointe, Roch Roy du Foyer-Patro, etc.



Le gagnant de la bicyclette tirée au sort par les participants aux cours de l'Ecole Provinciale de Cyclo-Tourisme a été M. Raynald Beau-lieu, du 99 de la rue Hôtel de Ville, à Rivière-du-Loup. Sur la photo ci-haut, on voit ce der-

nier, au centre, recevant les félicitations de M. Jacques Miville, donateur de la vélo. Une plaque d'enregistrement a été remise à titre gracieux par la Cité à l'heureux gagnant. (Marmen Photo)

## La vie à l'O. T. J. de notre ville

Malgré un climat tout à fait inconstant et une pluie presque continue, les Terrains de Jeux de St-Patrice et de St-Ludger n'en demeurent pas moins actifs.

Toute une équipe de vaillants moniteurs et de souriantes monitrices travaillent sans cesse à amuser les jeunes sagement.

Hélas! il semble que les éléments naturels: pluie, tonnerre, s'acharnent contre cette équipe qui ne s'avoue pas battue pour autant.

Toute la semaine dernière, les jeux, les chants les activités les plus variées, se sont succédées à un rythme qui, nous l'espérons, augmentera avec les semaines.

Vendredi à 1 heure 30, les jeunes mousses et mousselines ont assisté à la représentation d'un magnifique film adapté à leur âge et à leur développement mental. Dès vendredi prochain, ils pourront recommencer cette belle expérience.

Trois jours de cette semaine ont été consacrés au camping pour les garçons de 13 à 16 ans.

De plus, il ne faudrait pas oublier que chaque matin, des cours de natation sont donnés pour garçons et filles, par deux instructeurs compétents, en la personne de M. Réal Lagacé et M. Michel Paré. Ceux qui ne se sont pas encore inscrits sont priés de le faire au plus tôt.

Mardi débutaient les séances de bricolage et de bibliothèque, qui reçoivent toujours un bon

accueil de la part des jeunes. Des cours de folklore devraient bientôt s'y ajouter.

Comme par les années passées, vendredi matin se tiendra pour tous les jeunes de l'O.T.J. un concours amateur. Tous peuvent y participer. Des prix seront attribués aux gagnants.

Mousses et mousselines, pour vous amuser, c'est à vos deux terrains de jeux qu'il vous faut venir.

A noter que le titre du film pour vendredi sera: "La machine à explorer le temps".

## Camping à l'O.T.J.

Ainsi que vous le savez probablement, l'O.T.J. dispose maintenant d'un terrain de camping pour ses jeunes.

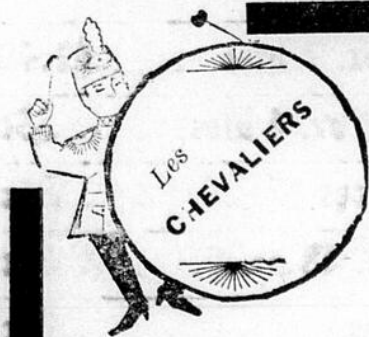
L'installation en est encore à parfaire, mais les campeurs peuvent jouir d'un vaste espace et de tentes adéquates mises à leur disposition.

Ce camping, sous la direction de M. l'abbé Jean-Paul Martin, impose quelques règles à ses occupants:

Pendant la durée du camping, il est strictement défendu de s'absenter du camp, sans la permission du surveillant.

Tout campeur, qui ne se soumet pas au règlement, est sujet à renvoi à tout heure.

Fait à noter, les campeurs, pour le bien-être général, doivent (suite à la page 16)



## ATTENTION

Le Corps "Les Chevaliers" du Foyer-Patro continue de recruter. Tous les jeunes de 14 à 19 ans qui désirent joindre les rangs de ce Corps de Clairons et Tambours sont priés de s'adresser immédiatement à

PIERRE LAPOINTE, instructeur

UN 2-5117

ou au Foyer-Patro

UN 2-6903

Bonne chance à tous les sportifs

## Méthot & Gagné Ltée

Embouteilleurs autorisés de

Coca-Cola



## Jean Pérusse champion juvénile

M. Jean Pérusse, de St-Pascal de Kamouraska, étudiant à l'Externat Classique de Rivière-du-Loup, a décroché le championnat juvénile de tennis pour la ville et le district de Québec, récemment.

Ce dernier a éliminé en finale, sur les courts du Centre de Loisirs des Saints Martyrs, le jeune Charles Dionne, par le pointage de 6-1 et 6-2.

Jean Pérusse est désormais qualifié pour représenter la section juvénile de la ville de Québec aux tournois provinciaux et nationaux qui se tiendront respectivement à Montréal et Ot-

tawa, au cours des prochaines semaines.

Le jeune Pérusse a déjà participé à de nombreux tournois au cours des trois dernières années bien qu'il ne soit âgé que de 14 ans. Sa dernière victoire lui a valu le trophée Labrecque.

Il est le fils du notaire et de Mme Jean-Paul Pérusse, de St-Pascal.

### La vie . . .

(suite de la page 15)  
vent suivre un horaire tel que:  
Lever: 8 heures  
Coucher: 9 heures, etc.

Pour se former et se détendre, les jeunes de l'O.T.J. devront surveiller l'horaire des prochains camping afin de ne pas manquer leur chance qui est unique.

### L'Exposition . . .

(suite de la page 9)  
re-du-Loup et le corps des Majorités "Boutons d'Or" de notre ville.

### Gagnant d'un tirage

Le couvre-lit mis en raffle par le Comité de Bienfaisance du Foyer-Patro a été tiré au sort dimanche soir, à l'occasion de la clôture de l'Exposition Commerciale et Industrielle de Rivière-du-Loup.

L'heureux gagnant a été M. François Gamache, de Sept-Iles. Nos félicitations à ce dernier.

### VILLE DE CABANO

## Demande de soumissions

La Ville de Cabano, comté de Témiscouata, demande des soumissions pour l'agrandissement du poste à incendies de Cabano, suivant les plans et devis de l'architecte Léo Turcotte, de Québec.

Les plans sont déposés au bureau du secrétaire à 46 Vieux Chemin, où ils peuvent être étudiés par les intéressés.

Le soumissionnaire devra accompagner sa soumission d'un dépôt égal à 10 pour cent du montant de sa soumission.

Le Conseil de Ville de Cabano ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 5 août 1963 à 6 heures de l'après-midi, et seront ouvertes le même jour à une assemblée régulière qui aura lieu à 7 heures 30 du soir, à la salle du Couvent.

Les soumissions devront être scellées et porter sur l'enveloppe le mot "Soumissions".

Elles devront être adressées au soussigné:

J. O. BIGUE,

Secrétaire-trésorier

### Personnalités reçues à l'Hôtel de Ville



A l'occasion de la 9e session d'étude de la Fédération des Cinémathèques et Conseils du Film du Québec tenue à Rivière-du-Loup du 28 juin au 3 juillet, les participants à cette rencontre ont été reçus officiellement à l'Hôtel de Ville. A cette occasion, M. Rosaire Gendron, maire de la Cité, a rappelé l'oeuvre d'éducation que peut accomplir le film documentaire. Il a félicité l'Office National du Film pour son excellent travail de propagande tant au Canada qu'à l'étranger, l'invitant à venir enregistrer sur bande cinématographique les splendides paysages de notre région. M. Gendron a en même temps loué le travail de la Fédération des Cinémathèques et du Conseil du Film de Rivière-du-Loup. Dans

sa réponse le président de la F.C.C.F. Me Jacques Gagné, a remercié les autorités municipales pour leur accueil hospitalier et pour leur intérêt au progrès de la vie culturelle. Il a souligné que le congrès de Rivière-du-Loup était le plus nombreux et noté la vitalité du Conseil du Film de Rivière-du-Loup malgré sa fondation récente. On voit ci-haut M. Gagné signant le Livre d'Or de la ville. A sa gauche, M. Rosaire Gendron, et à sa droite, Mme Henri Pettigrew, présidente du Conseil du Film local. Tous les autres congressistes présents à la réception ont aussi apposé leur signature dans le Livre d'Or. (Marmen Photo)

### En marge . . .

(suite de la page 13)

lancement du disque intermédiaire, lancement du disque senior, lancement du javelot, lancement du poids de 16 livres, lancement du poids de 12 livres, triple saut, saut en longueur avec course, saut en hauteur, saut en hauteur avec perche.

#### Tir à l'arc

Notre concours de tir à l'arc suscite cette année un intérêt remarquable. En effet des inscriptions nous parvenant de tous les centres de la Province de Québec parmi celles-ci mentionnons Trois-Rivières qui s'était mérité l'an dernier, lors de nos Olympiades, la grande majorité des honneurs.

#### Concert à l'aréna

Le tout sera couronné par le Grand Gala du Couronnement à l'aréna de Mont-Joli le 14 juillet au soir. Il y aura concert par l'Harmonie de Matane. Le nom des gagnants du titre Monsieur Canada, Mlle Province de Québec, M. Bas St-Laurent seront alors dévoilés et les trophées seront remis aux divers gagnants de chacune des classes des Jeux Olympiques ainsi qu'aux gagnants des Courses Cyclistes. Un spectacle d'athlétisme sera organisé pour cette soirée olympique qui marquera la fin

des jeux 1963.

L'hon. Paul Gérin-Lajoie sera le patron d'honneur des Jeux Olympiques du Bas St-Laurent.

tion Economique du Bas St-Laurent et plusieurs autres personnalités.

#### Grande parade

Parmi les invités de marque, outre l'hon. Paul Gérin-Lajoie, mentionnons: l'hon. Bona Arsenaault, M. Ben Wieder, Dr Raymond Lavallée, maire, Paul Roy, président de l'U.C.N. Dr F. X. Beaulieu, président de la Commission Scolaire, Me Guy D'Anjou président de la Chambre de Commerce Me Geo-Henri Dubé, président du Conseil d'Orienta-

Grande parade olympique le 13 juillet à 7 heures 45: Départ de l'Hôtel de Ville, participation de l'Harmonie de Matane, corps de Majorettes, les concurrents de toutes les olympiades pour se rendre à l'aréna où l'Harmonie de Matane donnera un concert. Il y aura aussi des numéros de variétés, échelle volante, fil de fer, etc.

### Poussard Electricque Enr.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
Installation et réparation

8, St-Jean-Baptiste

Rivière-du-Loup

UN 2-2449

## SPECIAUX - SPECIAUX

A L'EPICERIE-BOUCHERIE

# Yvon Gendron

121 Fraserville

UN 2-2523

Lait Carnation, 16 oz. 7 btes	\$1.00
Tomates Richard, 28 oz. 4 btes	85c
Nescafé, jarre 6 onces	85c
Jus pommes Richard, 48 oz.	37c
Riz Minute, 24 onces	79c
Lestoil, bouteille 15 onces	47c
Pudding instant Jell-O, g. format, 4 p.	79c
Beurre caramel Grenache, 60 oz.	89c
Pamplemousses juteux, 4 pour	33c
Poulet grade A, 5-7 lbs.	48c
Boeuf Ovest, rôti palette	39c
Steak Ovest, surlonge	85c
Côtelettes de porc, maigres	55c
Saucisson tranché	29c

## La délicieuse crème glacée



# Belzile

est en vente dans plusieurs épiceries de la région

C'est la meilleure en ville. FAITES-EN L'ESSAI . . .

## Crèmerie BELZILE Limitée

33 St-Georges

Edmundston-Est, N.-B.

# Le Saint-Laurent

La voix des comtés de Rivière-du-Loup, Témiscouata et Kamouraska

TRANSPORT D'ANJOU INC.

625 Lafontaine

Rivière-du-Loup

UN 2-6365

TRANSPORT LOCAL ET LONGUE DISTANCE

Service de télétype entre tous les bureaux  
La plus importante organisation du genre  
dans le Bas de Québec

PUBLIE TOUS LES JEUDIS

Rivière-du-Loup, 11 Juillet 1963

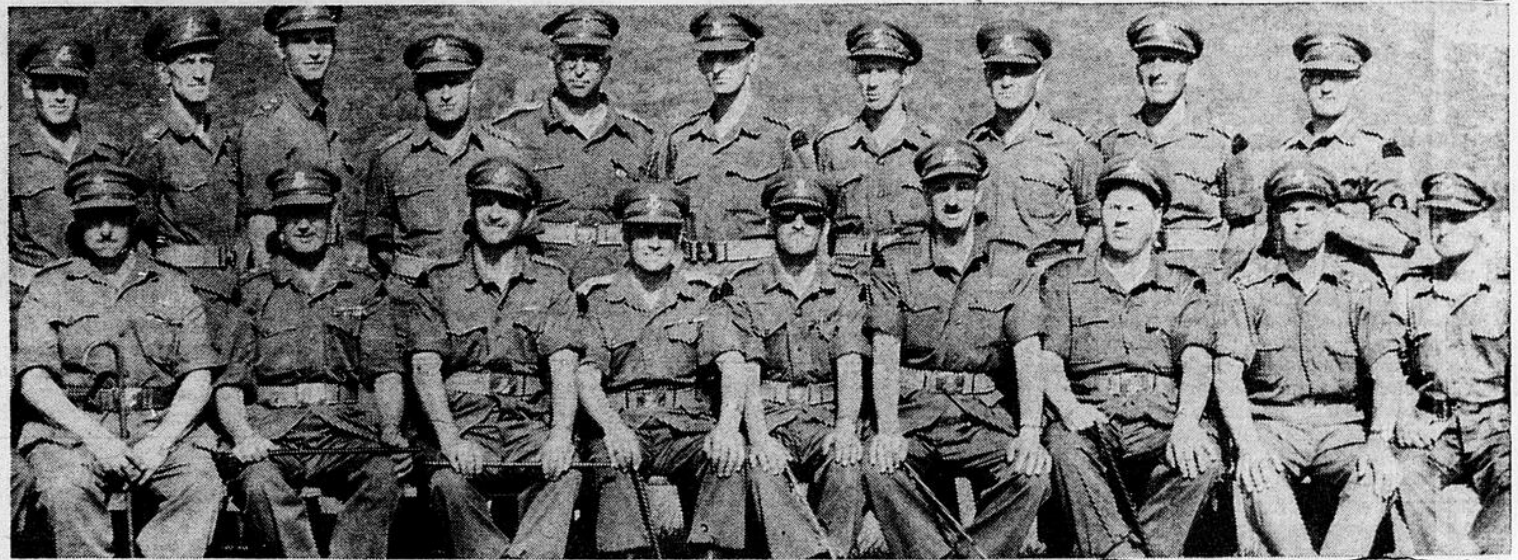
## La Fédération des SSJB en réunion à Cabano

Les membres de l'Exécutif de la Fédération des SSJB du Québec se réuniront en session d'étude à Cabano, les 12, 13 et 14 juillet.

Cette séance sera présidée par le Dr Marcel Frenette, m.v., de Drummondville qui a été reporté à la présidence de la Fédération lors du congrès de cet organisme à Montréal, en juin dernier. Les membres de l'Exécutif représentent les diocèses de Nicolet, Ste-Anne, Montréal, Sherbrooke, Chicoutimi, Québec, Valleyfield et St-Hyacinthe.

Cette réunion a pour but de préparer les activités de la prochaine année, de donner suite aux résolutions adoptées lors du congrès provincial et d'établir le programme des journées d'études qui se tiendront à l'automne.

M. Georges-E. Malenfant, président diocésain, recevra les membres de la Fédération à Cabano et une rencontre conjointe est prévue avec les administrateurs de la Diocésaine de Rimouski.



### Le 8e groupe de Milice du Québec inaugure la saison au camp de Valcartier

Commandé par le Brigadier Raymond Normandeau, C.D., le 8e Groupe de Milice qui se compose des Fusiliers du St-Laurent, du Régiment de la Chaudière et du 6e Régiment d'Artillerie de Campagne vient de compléter la première semaine des camps d'été de la Milice canadienne. Plus de six cents hommes venus de la Gaspésie, du Bas St-Laurent, de la Beauce et de la Vieille Capitale ont redonné une nouvelle activité au camp militaire de Valcartier déserté pour quelques semaines par l'armée régulière en cantonnement à Gagetown, au Nouveau-Brunswick.

Les Fusiliers du St-Laurent qui comptaient le plus fort groupe, soit 285 hommes et officiers étaient dirigés pour cette semaine par le Major Emilien Amiot de Rimouski. Détenteur du trophée Sir Casimir Gznowski remis à l'unité de Milice la plus compétente du Canada nos Fusiliers ont une fois de plus fait belle figure. Le programme de la semaine mettait l'accent sur les exercices de campagne, le tir et la survie nationale.

Mis de l'avant par le Major Lionel Lavoie de Rimouski, chargé de l'entraînement du bataillon, ce programme a suscité beaucoup d'intérêt chez nos miliciens. Pour eux, cette semaine leur permettait d'évoluer sur les immenses terrains du camp et leur donnait l'opportunité de rencontrer leurs camarades des autres villes de la région. La vie au camp en est une de plein air... le coucher sous la tente, repas à la cantine ou aux mess, réveil à 6 heures 30 du matin... sports tous les soirs jusqu'à 9 heures et enfin repos bien mérité.

Depuis l'an dernier, le jeudi est consacré aux olympiades. Cette initiative du Capitaine Charles H. Goulet de Rimouski eut un tel succès qu'il fallut la répéter et qui plus est, cette activité apparaîtra au programme des autres unités de milice. Les compétitions de la journée comprennent des courses de 100, 220 et 440 verges, lancers du disque et du javelot, sauts en hauteur et longueur et souques à la corde. Les gagnants de cette journée qui se méritèrent le trophée des Fusiliers du St-Laurent sont les miliciens de Rimouski également vainqueurs de joutes de balle molle.

La plupart des officiers et sous officiers des unités locales accompagnaient leurs hommes; ceux de Montmagny étaient dirigés par le major Conrad Belley, le major René Pelletier, de Cabano commandait les unités de

Rivière-du-Loup et de Cabano, les capitaines Georges Boudreau de Rimouski, Wilbrod Ross de Mont-Joli et Auguste Lafortest, de Matane étaient responsables des miliciens de leurs villes respectives.

Ayant quitté le Bas du Fleuve dimanche le 23 juin dernier,

les Fusiliers du St-Laurent sont de retour dans leurs foyers depuis samedi après-midi. A la suite de cette semaine, quelques bribes échappées au hasard des conversations: "Il faut venir à Valcartier pour avoir aussi chaud. J'ai fait mon camping pour la saison".

### Au Centre d'Art du "Pirate"

HEATRE — Centre d'Art du Pirate, jeudi le 11 juillet, vendredi le 12 juillet à 9 heures p.m. et dimanche le 14 juillet à 3 heures p.m. LA PETITE HUTTE d'André Roussin avec Louise Poulin, Bernard Gauthier et Roland Ganamet.

CHANSONNIERS — Samedi le 13 juillet et dimanche le 14 juillet à 9 heures: Renée Claude.

On se souvient Au Pirate du succès de Renée Claude l'an passé, spectacle qui d'après les critiques fut le meilleur spectacle jamais présenté au Pirate.

Renée Claude, la meilleure interprète de nos chansonniers, dont Vigneault, Ferland, etc.

Nous imprimons pour plaie. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent" Ltée

### Prix attribués aujourd'hui aux gagnants du concours de Québec Power

Le banquet de clôture du concours "Jeunesse Rurale 1963" a lieu ce soir à l'École de Technologie Agricole de La Pocatière.

Ce concours organisé par la Compagnie Québec Power conjointement avec le Ministère Provincial de l'Agriculture, s'adressait aux jeunes ruraux âgés de 12 à 25 ans, garçons ou filles, membres d'un cercle de jeunes agriculteurs. Il consistait en un questionnaire sur leurs connaissances électriques.

Pour gagner l'un des 26 prix offerts, les jeunes devaient répondre à deux questions dont voici les meilleures réponses:

Question No 1: Donnez 4 excellentes raisons de posséder une bonne filerie.

Réponse: 1) Sécurité; 2) Valeur accrue de la propriété; 3) Meilleur service; 4) Préviennent les besoins futurs.

Question No 2: En moins de 10 mots, dites pourquoi un bon chauffe-eau électrique manufacturé est essentiel à la maison et dans les bâtiments de la ferme.

Réponse: Etant bien construit et isolé il est propre, pratique, fiable et économique.

Le concours s'étant terminé le 30 mai 1963, on profitera de ce banquet pour remettre leurs prix aux heureux gagnants. M.

Jacques St-Hilaire, agronome de la Compagnie Québec Power, nous a communiqué la liste des gagnants dans chacune des catégories.

Félicitations aux gagnants et à tous ceux qui ont pris part au concours.

#### Les gagnants

Prix d'une valeur de \$50.00 — Yves Langelier de St-Pascal de Kamouraska; Rose-Hélène Caron, St-Adelbert, L'Islet.

Prix d'une valeur de \$30.00 — Huguette Vaillancourt, St-Laurent, Ile d'Orléans; Marcel Chouinard, St-Alexandre, Kam.; Pierre Dumais, St-Onésime, Kamouraska; Jacques Nicole, Montmagny.

Prix d'une valeur de \$20.00 — Raymond Fradette Ste-Anne de la Pocatière; Robert Dancause, St-Marcelà Gisèle Ferland, de Pierre, Ile d'Orléans; Réal Gagné, Cap St-Ignace; Jacqueline Goupil, La Durantaye; André Gosselin, St-Louis du Pintendre; Odette Pelletier, St-Pacôme; Glorienne Lavoie, St-Pascal.

Prix d'une valeur de \$10.00 — Lucie Bélanger, Ste-Perpétue, L'Islet; Marcel Plante, St-Laurent, Ile d'Orléans; Laurette Dutil, St-Raphaël; Jean-Guy Roy. (suite à la page 31)

### Délégué à Paris



M. JEAN SAINT-GEORGES, de Radio-Canada, vient d'être nommé délégué de la Société au bureau de Paris. Il succède à M. Benoît Lafleur qui rentre au pays après cinq années de service en France.

## Geo.-Ed. Langlais

COURTIER EN IMMEUBLES



Membre de: La Chambre d'Immeubles de Québec — Association des Chambres d'Immeubles de la Province de Québec — Canadian Association of Real Estate Boards — La Corporation des Courtiers en Immeubles de la Province de Québec — Directeur pour 1962.

ACHAT — VENTE — ECHANGE

Résidences Maisons à revenus  
Terrains commerciaux Industries  
Développements domiciliaires Chalets  
Evaluations Commerces  
Prêts hypothécaires Hôtels



Les Immeubles Langlais Inc.

Guy Langlais, associé

56 rue Iberville

C. P. 11

Tél. UN 2-4300

Rivière-du-Loup

### Dr CHARLES DION

SPECIALISTE

Yeux, Nez, Gorge, Oreilles

EXAMEN DE LA VUE

Verres et Montures

VERRES DE CONTACT

A l'Hôpital: de 9 heures à midi

Au bureau: de 2 à 4 heures

Le soir: sur appointment

478 rue Lafontaine

TEL. UN 2-4993

# La page féminine

## La cuisine en fredonnant

Pendant que nous nous adonnons à nos sports favoris tout en profitant de la belle température, les fruits mûrissent lentement au soleil. En ce mois de juillet, nous accueillons avec enthousiasme les cerises, les framboises, les gadelles et les groseilles. Ces petits fruits nous permettent de varier nos menus tout en apportant une note gaie, appréciée de tous.

Les tartes aux fruits préparées à la maison font la joie de toute la famille. Avez-vous déjà confectionné une tarte aux gadelles rouges et aux framboises? Quelle riche harmonie de saveurs! Utilisez 1 tasse de gadelles rouges par 2 tasses de framboises.

Vous êtes surchargée de travail? Une croûte de tarte à base de miettes de biscuits graham est la solution idéale. Garnissez cette tarte d'un mélange de fraises et de crème à la vanille. Saupoudrez la tarte d'un peu de miettes de biscuits graham et le tour est joué.

Les tartelettes aux fruits frais conviennent très bien aux ré-

ceptions intimes de l'après-midi. Déposez des framboises sucrées dans des croûtes à tartelettes, recouvrez de crème glacée et décorez de belles framboises rouges. Voilà un mariage heureux de couleurs et de saveurs!

Divisez un gâteau des anges en deux, horizontalement. Incorporez des framboises sucrées ou des cerises hachées à de la crème fouettée. Étendez cette préparation entre les deux parties du gâteau et sur le dessus. Garnissez de framboises entières ou de moitiés de cerises. M m m quel arôme et quel éclat!

N'oubliez pas que les sauces aux fruits frais font bon ménage avec les gaufres et les crêpes. Des fruits frais peuvent être ajoutés à la pâte de muffins ou de crêpes pour les rendre encore plus savoureux.

La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada nous offre une très bonne recette de salade. C'est le plat principal tout désigné pour le lunch durant les journées chaudes de l'été.

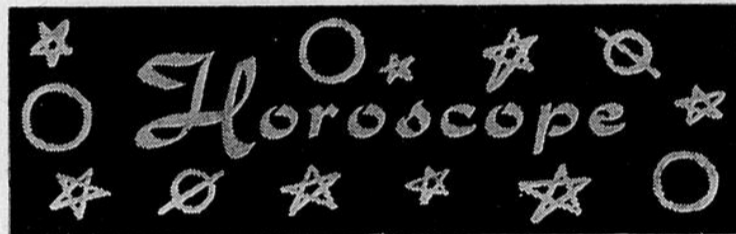
### Salade au fromage à la pie et aux cerises

2 tasses de fromage à la pie (cottage)  
2 c. à thé de sucre  
1 c. à thé de jus de citron  
¼ tasse de mayonnaise  
2 tasses de cerises coupées en deux (environ 1 livre)  
Laitue et cresson.

Mélanger très bien le fromage à la pie, le sucre, le jus de citron et la mayonnaise. Servir sur une feuille de laitue. Garnir de cerises et de cresson. 4 portions.



Les jeunes aventuriers ne peuvent ruiner l'allure élégante des chemises-sport en nouveau mélange d'Arnel-coton. Cette chemise en bouclé à texture, se lave à la machine sans perdre sa forme ni sa couleur.



**BELIER: 21 mars - 20 avril** — Petits troubles nerveux. Une délicate attention avec intentions sérieuses sur le plan affectif remplit votre cœur de joie. Votre compétence vous attire les sympathies de vos employeurs. Votre jour: jeudi.

**TAUREAU: 21 avril - 21 mai** — Légère déficience du foie. De vos tendres entrevues peut dépendre votre bonheur. Exigez la franchise et la simplicité dans le domaine du cœur. Un regain de sens pratique améliorerait vos projets. Votre jour: dimanche.

**GEMEAUX: 22 mai - 21 juin** — Semaine fatigante. Dans le domaine du cœur, une explication vous tire d'inquiétude. On éprouve des sentiments tendres à votre endroit. Ne supportez pas qu'on discute vos amours. Cela ne regarde que vous. Mettez de l'ordre dans vos papiers. Votre jour: samedi.

**CANCER: 22 juin - 23 juillet** — Amplitude des forces. Tâchez de voir plus clairement tout

au fond de votre cœur. Vos sentiments profonds sont partagés. En affaires, occasions heureuses probables. Votre jour: lundi.

**LION: 24 juillet - 24 août** — Calmez votre nervosisme. Une oreille complaisante pourrait écouter vos aveux et votre cœur rencontre l'amour qu'il attendait. Des achats vestimentaires soignés s'imposent. Votre jour: mercredi.

**VIERGE: 24 août - 23 sept.** — Malaises facilement surmontables. On peut vous revenir plus tendrement que jamais. A l'occasion d'un voyage ou d'une excursion, des liens profonds vous unissent. Grâce à vos efforts au travail, le meilleur peut l'emporter contre le pire. Votre jour: jeudi.

**BALANCE: 24 sept. - 23 oct.** — Vous allez bien. Vos angoisses sentimentales ne sont pas justifiées. On vous aime d'un amour sincère. En affaires, vous n'êtes peut-être pas à l'abri des surprises. Votre jour: mercredi.

**SCORPION: 24 oct. - 22 nov.** — Dynamisme perturbé. Discussion d'ordre intime affectant peut-être votre cœur. La présence d'un parent influent favorisera vos contacts amoureux. Transaction commerciale se conclura rapidement et à votre avantage. Votre jour: dimanche.

**SAGITTAIRE: 23 nov. - 22 déc.** — Excellente santé. Une détente serait peut-être salutaire à l'harmonie de votre vie sentimentale. Un changement, un voyage, une réception, peut-être éloignerait les sources de mésestente. Au travail, modification et amélioration de votre rendement s'imposent. Votre jour: samedi.

**CAPRICORNE: 23 déc. - 21 jan.** — Bonne endurance physique. En amour, essayez de démêler le vrai du faux et de percevoir si les injustices ne sont pas de votre côté. Vous aurez à prendre des décisions de famille. Au travail, l'initiative est à recommander; toutes les routines doivent trouver une fin douce. Votre jour: vendredi.

**VERSEAU: 22 jan. - 19 fév.** — Névralgie possible. Ne vous laissez pas séduire par des apparences trompeuses. Bien des choses vous tenant à cœur pourraient se dénouer et vous en tirerez une grande joie. N'ayez pas peur de vous lancer dans une nouvelle entreprise. Votre jour: mardi.

**POISSONS: 20 fév. - 20 mars** —



## Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

## PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES  
Elles sont peu coûteuses.  
Tonique à base de fer,  
préparé contre l'anémie. 3-59



## POILS SUPERFLUS

### Formule P.D. 10

La formule P.D. 10 est un produit liquide, médicamenteux et à base d'herbes dont la pureté est indiscutable. Elle est préparée selon un processus des plus hygiéniques et scientifiques. C'est un produit de haute qualité tiré particulièrement de certaines herbes. Non seulement il met fin à la croissance du poil, mais il débarrasse des poils superflus d'une façon Permanente et Sans Douleur. Il n'est Aucunement Dommageable. Il n'y a plus de Recroissance une fois que la racine du poil est détruite.

**GARANTI OU ARGENT REMIS**

D'odeur agréable, la Formule P.D. 10 n'est pas une substance grasseuse et n'affecte nullement le maquillage. Elle laisse la peau douce et lisse et améliore le teint en général. Elle débarrasse de certaines tares de la peau y compris les taches de rousseur. Vous vous rendrez compte que les instructions sont des plus faciles à suivre et que la lotion est agréable à utiliser.

Demandez notre brochure d'information pour de plus amples détails. Envoyez 25¢ pour couvrir les frais de poste et manutention.

Formule P.D. 10, B. P. 111,  
Station N.D.G. Montréal 28, Can.  
Dépt. L.S.

## Aux anciens des Soeurs de Mont-Joli

Pour célébrer le 75e anniversaire de l'arrivée des Soeurs dans cette ville, une amicale réunira le 6 octobre prochain, ceux et celles qui ont fréquenté

cette institution. Une bonne pensée pour la secrétaire. Où que vous soyez, faites-moi parvenir vos noms et adresses afin que je puisse communiquer avec vous dans le plus bref délai possible.

A. M. Perreault, sec.  
Mont-Joli, P.Q.

Passes des moments agréables et instructifs en lisant les chroniques variées que contient le "Saint-Laurent", le journal de toute la famille.

## SALON ESTHETIQUE

MESDAMES ET MESEMOISELLES

Faites enlever vos poils superflus dès maintenant à l'électrolyse qui les détruit à jamais. Pour retrouver la fraîcheur de votre épiderme ayez recours au nouveau peeling profond qui fait disparaître taches de rousseur, rides légères, points noirs, acnés.

Mlle Y. Guillemette est à Rivière-du-Loup tous les mardis au Salon Mado, 1 des Erables, Tél. UN 2-2656 A Montmagny, 28 rue St-Louis, Tél. 248-2277



## ADOPTION

J'OUVRE VOTRE PORTE AU BONHEUR et A LA JOIE

Des parents adoptifs écrivent:

"Ce n'est pas parce qu'il est sage que nous l'aimons mais parce qu'il est devenu notre enfant".

Pour une demande d'adoption consultez saluez le diocèse où vous résidez:

Le Service Social du Diocèse de Rimouski (Service de l'adoption) 95 de l'Évêché C. P. 909 Tél. 723-7895 Rimouski

Le Service Social de l'Enfance et de la Famille C. P. 440 Tél. 615 Ville La Pocatière (Kamouraska)

## Le camion radiologique à Trois-Pistoles les 16 et 17 juillet

Tel que déjà annoncé, le camion radiologique pour le dépistage de la tuberculose, des maladies pulmonaires au de maladies du coeur continue sa tournée du comté de Rivière-du-Loup. On sait que toute personne qui le désire peut lors du passage du camion subir un examen gratuit.

Nous publions ci-après la liste des paroisses visitées du 11 au 18 juillet, y compris la ville de Trois-Pistoles.

### ST-PAUL DE LA CROIX

Judi le 11 juillet de 6 heures 30 à 8 heures p.m. près de l'église, 10 ans et plus.

### ST-ELOI

Vendredi le 12 juillet de 10 heures à 10 heures 30 a.m. Ecole No 6, rang 4 — 11 heures à 11 heures 30 a.m., Ecole No 4, rang 2; 1 heure 30 à 3 heures 30 p.m. Près de l'église, 10 ans et plus.

### ISLE-VERTE

Lundi le 15 juillet de 9 heures 30 à 10 heures, Filature — 10 heures 30 à 11 heures a.m., Côteau des Erables, 4 chemins — 11 heures 30 a.m. à midi, Ecole No 8, montagne — 1 heure 30 à 2 heures p.m. 3e rang, 4 chemins — 2 heures 30 à 5 heures p.m. Près de l'église, 10 ans et plus — 6 heures 30 à 8 heures 30 p.m. près de l'église, 10 ans et plus.

### TROIS-PISTOLES (sans écoliers)

Mardi le 16 juillet de 9 heures 30 à 10 heures a.m. Moulin Duval et Martin — 10 heures 15 à 10 heures 45 Moulin Deschênes — 11 heures à 11 heures a.m. Moulin Daigle — 1 heure 30 à 2 heures p.m. Ecole No 5, rang 3 centre — 2 heures 30 à 3 heures p.m. Ecole No 3, rang 2 ouest — 3 heures 15 à 3 heures 45, Ecole No 2, rang 2 est — 4 heures à 4 heures 30 p.m. Ecole No 2, route nationale est — 7 heures à 9 heures p.m. Près salle, pas d'écoliers.

### TROIS-PISTOLES

Mercredi le 17 juillet: 2 heures à 5 heures p.m. — Près de la salle, pas d'écoliers — 7 heures à 9 heures p.m. Près de la salle, pas d'écoliers.

### STE-FRANÇOISE (suite à la page 31)

## A St-Hubert

### Décès:

Est décédé subitement à Montréal, M. Antoine Guay, à l'âge de 28 ans. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Saint-Hubert.

Il laisse dans le deuil, ses parents M. et Mme Ernest Guay (Eléodie Bélanger) de même que plusieurs frères et soeurs demeurant à Montréal, St-Pamphile et sur la Côte Nord ainsi que sa fiancée, Mlle Ghislaine Malenfant, i.d.

A cette famille en deuil, nos sincères condoléances.

### Funérailles:

Les funérailles de M. Israel Richard, décédé accidentellement à l'âge de 63 ans, ont eu lieu à St-Hubert au milieu d'un concours nombreux de parents et d'amis.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Marie-Anne Lebel; ses filles et gendres: M. et Mme Borromée Beaulieu (Simone) de St-Hubert; M. et Mme Sylvio Castonguay (Alma) de Elliott Lake, Ontario; M. et Mme Réal Morin (Jeanne) de Baie Comeau; M. et Mme Roger Morin (Diane) de St-Hubert; M. et Mme Fernand Thériault (Thérèse) de Montréal.

Ses fils et belles-filles: M. Hervé Richard, de Montréal; M. et Mme Camille Richard, de Montréal; M. Georges Richard, de Maniwaki; M. et Mme Jean-Louis Richard, de Montréal; MM. Claude, Maurice et Paul Richard de Montréal.

Deux frères: M. Alfred Richard de St-Hubert; M. et Mme Alexandre Richard, de St-Honoré.

Ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme Elzéar Desjardins (Rose) de Lac Sauvage; M. et Mme Gilbert Morin (Hélène) de St-Quentin, N.B.; M. et Mme Maxime Bard (Emma) d'Edmundston; M. et Mme Hervé Bard (Marie) de St-Hubert.

Ses beaux-parents: M. et Mme Léon Lebel de Notre-Dame du Lac.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Alfred Lebel, Polycarpe Lebel et Lucien Richard, de Biencourt; M. et Mme Georges Lebel, de Lejeune; MM. et Mmes Maurice Caron et Albert Lebel de St-Juste du Lac; M. et Mme Léopold Lebel de Ste-Rose du Dégelis; M. et Mme Gérard Lebel de Rimouski; MM. et Mmes Camille Lebel, Clément Gagnon de Notre-Dame du Lac; M. et Mme Ronald Pelletier de Val d'Or; M. et Mme Arthur Ouellet de St-Hubert; M. Hermel Lebel de Val d'Or; M. Joseph Lebel de Baie Comeau, de même que 18 petits-enfants.

La famille a reçu un grand nombre de témoignages de sympathie auxquels nous joignons les nôtres.

### Félicitations:

Nos sincères félicitations à Mlle Solange Dionne, qui a subi en juin ses examens de graduation comme garde-bébé à l'hôpital St-Rédempteur de Matane. Mlle Dionne est la fille de M. et Mme L.-Ph. Dionne, de Saint-Hubert.

### Noces de diamant:

M. et Mme Henri Sirois viennent de fêter leur 60e anniversaire de mariage. La cérémonie religieuse a eu lieu le matin en même temps qu'était bénie l'union d'une de leurs petites-filles, Mlle Lauréanne Sirois à M. Doris Lagacé, de St-Michel de Drummond. Après la messe, une centaine d'invités se sont rendus au chalet de M. Léo Ouellet, où un magnifique banquet les attendait. La mariée est la fille de M. et Mme Henry Sirois. Les nouveaux époux iront demeurer à St-Michel de Drummond.

Aux jubilaires nous souhaitons santé et longue vie. Des vœux de bonheur vont aussi au nouveau couple.

### Va et vient:

M. l'abbé Cyprien Beaulieu, de la Côte Nord, a fait une courte visite à sa mère, Mme David (suite à la page 30)

## Saint-Epiphanie

Judi le 13 juin de l'année 1963 demeurera toujours gravé parmi les tristes souvenirs de ma famille. En effet, c'est en ce jour que le Maître Souverain de la vie vint ravir à jamais ce petit être tant aimé, le dernier rejeton de notre famille, notre petit Robert, âgé de 20 mois.

Comme elle fut brève la maladie, prémice de son envolée angélique! A peine deux jours que son sourire habituel était disparu lorsque notre angelet s'envola vers la patrie des élus.

On exposa son petit corps dans la maison paternelle, là où il avait fait ses premiers pas, et où il nous semble encore le revoir si souvent. Pendant qu'il reposait sous le toit familial, rares étaient les familiers qui échappaient à cette atmosphère de tristesse créée par la disparition soudaine de l'enfant chéri.

Le lendemain eut lieu sa sépulture. Après la cérémonie des anges, le cortège funèbre se dirigea vers le cimetière. La croix mise en tête par André Martin, était suivie de la minuscule tombe blanche portée par Jean-Pierre Pelletier Marcel Thériault, Gérald Thériault, Alain Thériault, Vital et Berthier Thériault soutenaient les

## Cacouna

Le 6 juillet dernier, en l'église St-Joseph de Sept-Iles, a été célébré le mariage de M. Yvon Labrie, fils de M. et Mme Léon Labrie, de Cacouna, à Mlle Roxanne Guimond fille de M. et Mme Aurèle Guimond, de Sept-Iles.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

couronnes de fleurs, seul signe de la gaieté spirituelle apportée par la vie éternelle. A la suite du corps se tenaient ses parents et amis. Puis la tombe fut déposée et descendue dans la fosse à jamais par de petits enfants émus.

Et voilà, il n'est plus ce cher angelet, mais il laisse son heureux souvenir à ma famille, son père: M. Téléphore Dickner; sa mère: Mme Téléphore Dickner née Germaine Roy, ses frères: Ghislain, Alain, Fabrice, Régis, Normand, Guy, Doris, Bernardin, Claude. Ses soeurs: Madame Adrien Lagacé (Gabrielle), Hélène, Danielle et moi, Marise, sans oublier de nombreux parents et amis.

Robert, de ton trône d'or, souviens-toi de ceux qui t'aiment et que tu as laissés!  
Ta petite soeur

## Docteur en Médecine



Le Dr Placide Caron, de Trois-Pistoles, qui vient de recevoir son Doctorat en Médecine de l'Université Laval avec la mention "Cum Laude".

Le nouveau médecin a fait ses études classiques à l'Université St-Louis d'Edmundston et ses études médicales à Laval. Il pratiquera sa profession à Bromptonville.

Le Dr Caron est le fils de M. et Mme Placide Caron, de Trois-Pistoles.

Offrez-vous une "petite croisière" en traversant le St-Laurent à bord du tout nouveau

## TRANS-ST-LAURENT

BAR, SALLE À MANGER ET SALON LUXUEUX

\$2 Tarif spécial de croisière\* (par personne)

Trois départs par jour

\*Le prix de ce billet ne donne pas droit au débarquement sur la côte Nord.

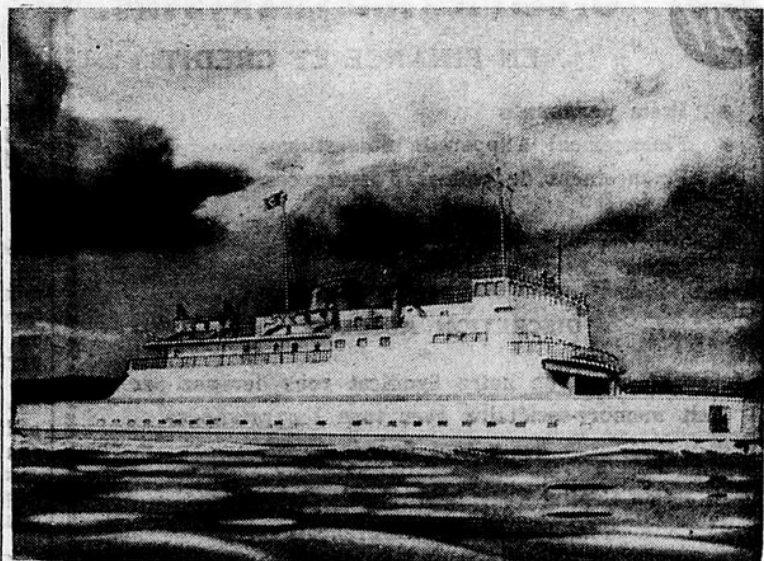
la traverse

RIVIERE-DU-LOUP — ST-SIMÉON Itée

Téléphone: UN 2-5094

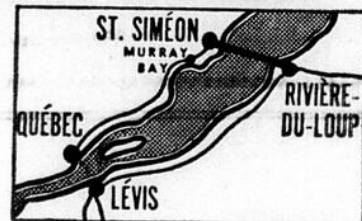


BLENDED GIN — DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE John de Kuyper & Son



3 voyages par jour Aller-retour tous les jours jusqu'au 30 novembre inclusivement.

Le dimanche comme sur semaine (heure avancée de l'Est)



**LAISSE**  
Rivière-du-Loup  
9.00 A.M.  
12.30 P.M.  
4.00 P.M.

**ARRIVE**  
Saint-Siméon  
10.15 A.M.  
1.45 P.M.

**LAISSE**  
Saint-Siméon  
10.45 A.M.  
2.15 A.M.  
5.45 P.M.

**ARRIVE**  
Rivière-du-Loup  
5.15 P.M.  
12.00 (midi)  
3.30 P.M.  
7.00 P.M.

Sujet à changement sans avis

REPAS SERVIS A BORD

### TAUX

Passagers: \$2.00 aller seulement  
Enfants de 6 à 12 ans: \$1.00 aller seulement  
Enfants de moins de 6 ans: gratuit  
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: \$5.00 aller seulement

Camions et autobus sur application

## LA TRAVERSE RIVIERE-DU-LOUP ST-SIMEON LIMITEE

RIVIERE-DU-LOUP, P.Q.

Bureau sur le Quai

Tél. UN 2-5094

LEO LETOURNEAU, Gérant

lettres et...

(suite de la page 24)  
françaises. Après ses études au lycée Janson de Sailly, il participa à la première guerre mondiale dès l'âge de dix-sept ans, d'abord comme ambulancier, pour passer à l'armée française en août 1918, dans l'artillerie. Le conflit terminé, il étudia pendant près de trois ans à l'Université de Virginie, où il se consacra surtout au latin, au grec, à l'anglais, aussi à l'hébreu, qui devint comme son violon d'ingre. De retour à Paris en 1922, il commença d'étudier la peinture, l'abandonne en se rendant compte qu'il n'y réussira guère, puis commence d'écrire. L'ouvrage anglais de l'auteur est *Memories of Happy Days*, deux volumes qui complètent son *Journal* et lui valurent le prix des éditeurs Harper (\$12,500) en 1942. La même année, Green acceptait du

service dans l'armée américaine. A noter qu'il est frère de la romancière Anne Green, laquelle écrit en anglais. D'un an son aînée elle vécut comme lui en France et la majeure partie de ses romans et nouvelles s'y situent.

L'ILLETRE

Un bébé survit à une chute

Un bambin de 3 ans, Gilles Tremblay, enfant de M. et Mme Benoit Tremblay, de la rue Notre-Dame Est, à Montréal, a fait une chute qui aurait pu être mortelle en bas d'un mur de ciment de 17 pieds de hauteur. Il fut transporté à l'hôpital Maisonneuve par les ambulanciers de la Police. Son état est satisfaisant.

De la plume d'oie au calculateur



On voit sur cette photographie le contraste dramatique de 146 années entre la première méthode d'inscription des comptes de la Banque de Montréal et sa nouvelle méthode "Génie". Ici, Mlle Marian Ryan est en train de comparer le premier grand-livre de la B de M, daté de 1817 avec le calculateur qui forme le cœur du nouveau centre "Génie" de la banque — la première installation d'automatisation intégrale des opérations de banque au Canada. La nouvelle installation commence à fonctionner cette

semaine. Faisant usage à plein des vitesses électroniques, la première opération de manipulation des données d'une banque de pareille ampleur combine l'identification et le triage des chèques ainsi que l'inscription au grand-livre pour un bon nombre de succursales de la B de M dans la région de Montréal. Ce centre est le précurseur d'un certain nombre d'autres installations "Génie" dont la B de M a fait le projet pour l'avenir à travers le Canada.

**Votre monument**  
Dernier hommage à vos chers disparus  
Une spécialité de la maison  
Monuments & Architecture, Enr.  
Benoît Martin, prop.  
4 - 3e Ave RIMOUSKI-EST Tél. 723-8132  
Usine à Pointe-au-Père Tél. 723-3033

**CAI** **Crédit les Alleghanys Inc.**  
EN FINANCE ET CREDIT

- Prêts personnels
- Financement d'appareils domestiques
- Financement de polices d'assurances, d'automobiles et de feu
- Consolidation de dettes

Prêts protégés par assurance-vie  
DISCRETION ABSOLUE

En devenant client de notre Syndicat vous devenez par ce fait membre-sociétaire avec tous les privilèges qui y sont donnés.

Du Capital Canadien-Français pour des intérêts Canadiens-Français

27 rue St-Louis C. P. 113 UN 2-5163  
Rivière-du-Loup

La SSJB demande un délai dans l'adoption du bill 60

La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec vient d'ajouter son nom à la liste déjà imposante des associations qui demandent au Gouvernement de l'Etat du Québec de ne pas précipiter l'adoption du projet de loi visant à la création d'un ministère de l'Education. Elle fonde sa démarche sur le besoin de réfléchir sur certains aspects particuliers du projet de loi, de discuter quelques détails ou modalités d'application, de procéder à des consultations de façon que toute décision soit prise avec lucidité et à propos pour le plus grand bien des Canadiens français du Québec.

On trouvera ci-dessous le texte du télégramme adressé au Premier Ministre, M. Jean Lesage, par le Dr Marcel-A. Frenette, président de la Fédération des SSJB du Québec:

"La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, conscients de l'importance primordiale des problèmes de l'Education et soucieuse de l'avenir des jeunes Canadiens français à qui elle voudrait assurer la meilleure éducation possible, s'inquiète de ce qu'on veuille précipiter l'adoption du projet de loi déposé à l'Assemblée Législative il y a une quinzaine et visant à la création d'un ministère de l'Education.

Une première lecture du "Bill 60" révèle des lacunes importantes, non point sur le fond de la question, qui est la création d'un ministère, mais sur des modalités tenues pour essentielles, et soulève un certain nombre de questions ou d'inquiétudes sur lesquelles il importerait de réfléchir. Sur lesquelles aussi les corps sociaux intermédia-

res devraient amorcer des consultations de façon à prendre position par la suite avec lucidité et à propos.

La Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec ne croit pas qu'un délai de deux ou trois mois soit de nature à compromettre l'avenir de l'éducation au Québec. Elle croit au contraire qu'une telle mesure permettrait de tirer meilleur parti des propositions soumises parce qu'elle laisserait aux intéressés le loisir de formuler des suggestions susceptibles d'en améliorer l'application.

C'est pourquoi la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec croit devoir recommander que l'adoption du "Bill 60" soit reportée au début de la prochaine session régulière du Parlement ou même, si nécessaire, à une session spéciale à convoquer au début de l'automne 1963".

Marcel-A. Frenette, Président

Pour être renseigné sur l'actualité régionale, lisez le "Saint-Laurent"

**MANICOUAGAN SCHEFFERVILLE WABUSH  
FORESTVILLE BAIE-COMEAU RIVIÈRE-DU-LOUP  
SAGUENAY QUÉBEC MONT-JOLI SEPT-ÎLES  
MURRAY BAY RIMOUSKI MONTRÉAL GAGNON**

C'EST L'ÈRE DU QUÉBEC et chacun des noms énumérés évoque tout l'essor commercial, industriel, minier et touristique de notre province. Nous sommes fiers de desservir chacune de ces régions par un moyen de transport moderne, sûr et rapide.



**QUEBECAIR**

Renseignez-vous auprès de votre agence de voyage ou de votre bureau local de Quebecair.



Buvez un verre de "bonne santé"

LAIT ET CREME PASTEURISES

Crème à fouetter

Laiterie

L. & E. Nadeau

Tél. UN 2-2238 112 Joly  
Rivière-du-Loup



## Qui sera reine de l'Association des Pompiers en '63 ?

Notre-Dame du Lac (DNC) — Dernièrement avait lieu à Cabano le lancement officiel du 5e concours populaire en vue de l'élection de la Reine des Pompiers du Nord du Nouveau-Brunswick et du Témiscouata.

La soirée était sous la présidence de M. Jean-Paul Dubé, de Notre-Dame du Lac, M. Alexandre Pelletier, chef de police et de pompiers de Cabano souhaila la bienvenue aux gracieuses duchesses ainsi qu'aux quelque 200 pompiers qui étaient présents. Une soirée sociale termina la présentation.

Les jeunes filles qui briguent les suffrages pour ce concours sont sur notre photo, première rangée, de gauche à droite: Mlles Gemma Roussel de Rivière-Verte N.B.; Rolande La-voie, de St-Basile, N.B.; Rachel Ouellet de St-Jean de Dieu; Jeanine Ouellet de St-Eleuthère; Claudette Plante, de St-Marc du Lac long — Deuxième rangée: Mlles Ghislaine Pineault, de St-Quentin, N.B.; Rolande Richard, de Kedgwick, N.B.; Darielle Sozio, d'Estcourt; Gisèle Godbout, de Grand Sault, N.B.; Monique

Morneau, de Notre-Dame du Lac; Estelle Morin, de St-André, N.B. — Troisième rangée: Mlles Lucie Brousseau, de St-Louis du Ha! Ha!; Dolores Thibodeau, de St-Léonard, N.B.; Pauline Gagnon, de Rivière-Bleue; Cécile Martin, de Ste-Rose du Dégelis; Gaétane Emond, de Cabano.

## La Campagne des Oeuvres dans le diocèse de Ste-Anne

La Campagne des Oeuvres 1963 dans notre diocèse a été il faut l'avouer, un demi-succès. En effet, lorsque tous les argents seront rentrés, le total de la souscription s'élèvera à environ \$45,000, alors que l'objectif fixé était de \$100,000.

A quoi doit-on attribuer ces résultats passablement décourageants pour ceux qui ont mis de leur temps et même de leur argent dans l'organisation de cette campagne?

Les causes sont nombreuses, mais la principale, celle qui semble dominer un peu partout, c'est le manque de connaissances de nos Oeuvres Diocésaines. On donne parce qu'on est sollicité, parce qu'on n'ose pas refuser, parce qu'on sait que c'est pour "quelque chose de bien", mais "quoi" au juste? On ne le sait pas.

Les besoins de plus en plus grands des mouvements d'Action Catholique, d'Action Charitable et d'Action Sociale ne peuvent nous laisser indifférents. Ces mouvements ont fait un travail immense dans notre diocèse et

il y en a encore énormément à faire.

Si l'on mettait les Oeuvres Diocésaines à leur vraie place dans notre "échelle de valeurs", la question serait réglée! Et c'est déjà un des gros problèmes actuels du Conseil des Oeuvres que de trouver le moyen d'intégrer les Oeuvres dans le coeur des gens et selon une échelle de valeurs.

Mais le plus gros problème du Conseil, c'est de combler ce qui manque, afin de répondre efficacement aux besoins des Oeuvres qu'il soutient. Et nous avons confiance dans les lumières et la générosité du public pour nous aider dans nos recherches.

Le Conseil des Oeuvres  
du diocèse de Ste-Anne  
par: Mme Elise Giroux

Nous imprimons pour  
plaire. — Consultez  
l'Imprimerie du  
du "Saint-Laurent"

## Décès à Joliette de Mme J.-B. Sirois

Nous avons appris avec regret le décès de Mme Jean-Baptiste Sirois, autrefois de Rivière-du-Loup, survenu à Joliette le 22 juin. Son époux l'avait précédée dans la tombe.

Les funérailles ont eu lieu le 24 juin à 9 heures 30 en la cathédrale de Joliette.

L'inhumation s'est faite le 25 juin au cimetière St-Patrice de Rivière-du-Loup à la suite d'un libéra chanté à l'église paroissiale.

La direction des funérailles et l'inhumation avaient été confiées aux maisons Omer Landreville, de Joliette et Marc-André Rioux de Rivière-du-Loup.

La défunte laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: M. et Mme René Sirois, de Rivière-du-Loup; M. et Mme Robert Sirois de Montréal; M. et Mme C. Maurice Sirois, de Ville d'Auteuil.

Ses filles et gendres: M. et Mme Henri Campeau (Cécile), M. et Mme Roméo Ouellette (Giberte), de Montréal, ainsi que Mme C.-Bruno Marcotte (Stella) de Joliette; la R. Soeur Marie-Gabrielle de l'Incarnation (Marie-Thérèse) des Religieuses de la Présentation de Marie, à Farnham; Camille, de Joliette, la R. Soeur Marie Camille du Sauveur (Bernadette), des Religieuses de la Présentation de Marie, actuellement en stage d'étude à l'Institut Catholique de Paris, France et plusieurs petits-enfants.

Nos condoléances à la famille affligée.

## Faible, épuisé, fatigué, nerveux ou vieux?

Bien des gens âgés, manquant de fer, peuvent retrouver jeunesse, énergie d'autan avec le Tonique Ostrex. Faible, fatigué, nerveux, peu énergique? Essayez Ostrex aujourd'hui. Aide à rajeunir et redevenir énergique. Le format d'introduction (8 jrs) coûte peu. Toutes pharmacies.



## "Je reviens... après avoir fait mes affaires de banque"

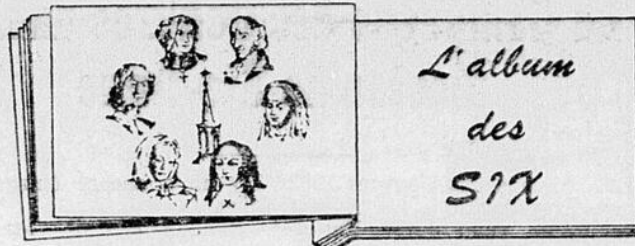
De nos jours, on trouve tout naturel que la maîtresse de maison fasse une grande partie des opérations de banque de la famille, ce qui lui est d'autant plus facile qu'elle peut régler toutes les questions d'argent au même endroit, à la banque à charte locale, centre de services financiers.

Cette ménagère affairée s'en va déposer une partie du salaire de son mari à leur compte d'épargne, toucher un chèque tiré sur leur compte de chèques conjoint et faire l'un des versements mensuels au moyen desquels elle

rembourse un prêt personnel. Toutes ces opérations s'effectuent sous le même toit, rapidement, facilement, simplement. L'utilisation d'un service bancaire vous en fait connaître plusieurs autres. Et les banques à charte recherchent sans cesse de nouveaux moyens pour être utiles à un plus grand nombre. C'est sans doute pourquoi les comptes de dépôts, ayant doublé depuis dix ans, atteignent aujourd'hui 14 millions et les nouveaux comptes affluent à la cadence de 3,500 chaque jour ouvrable.

## LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

selon ses besoins croissants et variables



**QUE POUVONS-NOUS AJOUTER À LEUR BONHEUR CÉLESTE ?**

Nous ne pouvons rien faire pour eux, à l'heure actuelle, mais eux par contre peuvent faire beaucoup pour nous tout le long de notre vie. Ils le peuvent par leur exemple entraînant et grâce à la puissance spéciale de leur intercession.

L'admirable exemple de nos Fondateurs peut nous aider en nous guidant dans notre acheminement vers le ciel. Ainsi, grâce à eux, le passé nous sert dans le présent à préparer l'avenir.

C'est surtout par leur puissance d'intercession que nos Fondateurs peuvent nous secourir dans nos difficultés personnelles et pour les intérêts vitaux de notre nation. Adressons-leur nos demandes. Bénéficiaires de leurs dons, nous n'avons pas de meilleurs guides ni de meilleurs protecteurs.

*Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada*  
25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

**L'hon. Cyrille Vaillancourt à La Pocatière**



La Pocatière (DNC) — L'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins était le conférencier d'honneur, dimanche dernier, lors des fêtes qui ont clôturé le jubilé d'or de la Caisse Populaire de Ste-Anne de la Pocatière. Au banquet, on remarquait un bon nombre de représentants des Caisses Populaires du diocèse de Ste-Anne, les

administrateurs de la Caisse Paroissiale et des représentants des différents mouvements et associations de La Pocatière. De gauche à droite: M. Charles Gagné, agronome et président de la Caisse de Ste-Anne; l'hon. Cyrille Vaillancourt et M. le chanoine Léon Bélanger, supérieur du collège Classique de Ste-Anne.

**SPECIALITE:**

**Les Cuirs de Rivière-du-Loup**

FRS. LANDRY, prop.

Malles de voyage de marque réputée — Articles en cuir de toutes sortes, sacs, etc., etc.

• Prix défiant toute compétition •

288 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél. UUN 2-5105

C. P. 43

TEL. 603-12

**Elz. Beaulieu & Fils Enr.**

MANUFACTURIERS DE

Monuments Funéraires en marbre et en granit

Canadien - Américain - Européen

Statues en marbre d'Italie

STE-HELENE

CTE KAMOURASKA

**Les secrets de l'écriture**

La graphologie a toujours passionné les hommes. Cette science, proche parente de la psychologie, permet en effet de découvrir le caractère et la personnalité des gens par leur écriture.

Les Editions du Jour viennent de lancer un petit livre à la fois instructif et amusant. Il s'agit de "Les secrets de l'écriture" par André Labarrère-Paulé, professeur à l'Université Laval, qui s'intéresse depuis des années à

la graphologie. Il anime une émission de graphologie à la télévision de Québec après avoir animé "Pattes de Mouche" au Canal 10.

Dans la première partie de son ouvrage, l'auteur nous explique en termes simples la technique de la graphologie. En somme, il dévoile "les secrets de l'écriture", permettant ainsi à ses lecteurs de devenir graphologues à leur tour.

Dans la deuxième partie de son ouvrage, M. Labarrère-Paulé analyse l'écriture de quarante personnalités du Québec.

Les lecteurs pourront donc connaître les écritures de Jean Lesage et Jacques Plante, en passant par celles de Marcel Chaput, Gratien Gélinas, Thérèse Casgrain, Raoul Jobin, Roger Lemelin, Dominique Michel, etc. Surtout, ils découvriront les qualités et les défauts de ces intéressantes personnalités.

"Les secrets de l'écriture" sont en vente partout à \$1.50, dans les librairies et les principaux dépôts de journaux ou chez l'éditeur: Les Editions du Jour, 3411 St-Denis, Montréal.

**Funérailles . . .**

suite de la page 23)

Loup.

Son gendre: M. Maurice Bernier. Ses belles-filles: Mme Louis Santerre (Yvonne Dubé), Hme Clément Santerre (Aline Lavoie), Mme Antoine Santerre (Rose Lavoie) de St-Honoré.

Lui survivent également un frère, M. Michel Santerre, des belles-soeurs: Mlle Marie-Louise Leblond, de St-Cyprien, Mme Onésime April, de St-Clément, Mme Emile Ouellette, Mme Michel Charron, de St-Quentin, N. B. et Mme Ernest Côté de Val d'Or, de même que plusieurs petits-enfants.

A la famille éprouvée, le "Saint-Laurent" offre ses plus vives condoléances.

**ABSENT**

Le Dr Yves Godbout

Annonce à sa clientèle qu'il

sera absent de son bureau

du 28 juin au 22 juillet

35-37-p.p.

Le "Saint-Laurent" est votre apprécié: un abonnement au "Saint-Laurent".

**LES MUFFLERS ACHETES CHEZ**

**THERIAULT MUFFLERS**

sont les meilleurs

Garantis pour un an

Installation gratuite: ¼ heure

REAL THERIAULT, prop.

48 Boulevard Cartier

UN 2-2903

Rivière-du-Loup



Rembourrage de meubles

Remodelage

**LUCIEN FITZBACK**

Vente et posage de tapis

84 Fraserville

UN 2-4375

Voilà quelques comparaisons des nouveaux tarifs Blanc économiques du CN. Ces tarifs, avec, en plus, lits et prestations gratuites, sont également avantageux. Renseignez-vous auprès du CN, sur le programme des tarifs Rouge, Blanc et Bleu.

**de Rivière-du-Loup à:**

Gaspé	\$10.50
New Carlisle	\$ 7.30
Montréal	\$ 7.30
St-Hyacinthe	\$ 6.80
Drummondville	\$ 5.70
Amqui	\$ 3.70
Québec	\$ 3.55
Mont-Joli	\$ 2.70
Rimouski	\$ 2.30

## Conférencier au Richelieu de Notre-Dame du Lac



Notre-Dame du Lac (DNC) — M. Gustave Pelletier, agronome, était l'invité du Club Richelieu de Notre-Dame du Lac, ces jours derniers. M. Pelletier, en charge du Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation pour le district de Notre-Dame du Lac a fait un exposé de l'évolu-

tion de l'agriculture dans la province et au Canada est général. On reconnaît, de gauche à droite: le Richelieu Lionel Garon, le conférencier, M. Gustave Pelletier, le Richelieu Philippe Caron et le Richelieu Omer Lamoureux, président du Club de Notre-Dame du Lac.

## Décès de M. Emile Malenfant

M. Emile Malenfant est décédé accidentellement à Biencourt ces jours derniers à l'âge de 29 ans et 4 mois.

Outre son père, M. Malenfant et sa mère, née Adéla Gagnon, de Biencourt il laisse dans le

deuil ses frères: Lucien, Jean et Adrien, de Biencourt. Ses soeurs: Mme Alphonse Dufour (Irène) de Davidson; Mme Roméo Dufour (Fleurette) de Biencourt; Mme Roger Dufour (Clémence) de Biencourt; Mme Hector Raymond (Marie) de Montréal.

Ses beaux-frères: MM. Roméo Dufour, de Biencourt, Alphonse Dufour, de Davidson, Roger Dufour, de Biencourt, Hector Raymond, de Montréal.

Sa belle-soeur: Marguerite Lepage de Biencourt.

Ses neveux et nièces: Murielle, Lucien, Céline, Roseline Dufour, de Biencourt; Gilles, Gérard, Jocelyne, Jocelyn, Jean-Roch, Gratiën, Emile, Hubert et Magella Dufour, de Davidson; Berthier, Gervais, France, Jovette, Herman, Romain, Régis, Mauricenne Dufour, de Biencourt; Marjolaine Malenfant, de Biencourt; Régi, Raymond de Montréal; Raymond Dolbec, de Montréal; M. et Mme Henri Philli, de Montréal; M. et Mme Yvon Goudreau, de Montréal; M. et Mme Rosaire Rioux de Biencourt, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

## Funérailles de Mme L. Santerre à St-Honoré

Les funérailles de Mme Lazare Santerre, de St-Honoré, décédée récemment à l'âge de 85 ans et 5 mois, ont eu lieu en l'église de cette paroisse.

Epouse dévouée et fervente chrétienne, la défunte sera vivement regrettée des siens et de tous ceux qui l'ont connue.

Son époux l'avait précédée dans la tombe.

Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Gérard Caron, curé de St-Honoré. Le cercueil était porté par les Ambulanciers St-Jean. La quête a été faite par les Dames de Ste-Anne: Mme Lionel Nadeau, belle-fille de la défunte et Mme Arthur Deschênes.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Antoine Santerre, de St-Hubert.

Mme Santerre laisse dans le deuil ses fils: Louis, de Sherbrooke; Clément de Montréal; Antoine et Adélard de St-Honoré. Ses filles: Marie et Ida, de Montréal et Mme Maurice Bernier (Rose) de Rivière-du-

(suite à la page 22)

## Réunion des SSJB au Centre des Loisirs de Rimouski

Tous les membres des Société St-Jean-Baptiste sont cordialement invités à se rendre au Centre des Loisirs, à Rimouski, le 11 juillet, à 8 heures du soir.

A cette occasion, la Fédération des SSB du Québec procédera à l'attribution des bourses de ses cours d'éducation patriotique. Cette initiative de la Fédération a pour but de mieux faire connaître le rôle, les oeuvres et les services des SSJB. Cette doctrine est diffusée sous forme de cours qu'on peut se procurer à

des secrétaires des sociétés locales. Une cinquantaine de bourses seront distribuées au cours de cette réunion du 11 juillet. De plus un film en couleurs d'une durée de 30 minutes sera présenté à l'auditoire.

M. Georges-Etienne Malenfant, président de la Société diocésaine, assistera à cette réunion et présentera les invités de la Fédération des SSJB.

Tous les membres des SSJB et leurs amis sont invités à cette rencontre de vacances qui ne sera pas sans leur laisser d'agréables moments.

## Zoël Raymond

LES PREVOYANTS DU CANADA

VIE — FEU — AUTO — RESPONSABILITE

Taux spéciaux pour cultivateurs

CACOUNA

Tél. UN 2-5905

## PRETS SUR HYPOTHEQUES

Savez-vous qu'il est maintenant possible d'emprunter de l'argent avec la plus grande facilité?

Le montant de cet emprunt peut aller de

\$1,600. à \$100,000.

Dix millions de dollars à prêter sur hypothèque, sur tout genre de propriété résidentielle ou commerciale, soit en 1ère ou en 2ème hypothèque. Vous n'avez aucun déboursé à faire et il n'y a aucune charge d'inspection. Aucune assurance hypothécaire exigée. Vous recevrez exactement le montant que vous désirez et votre prêt est accordé dans le plus bref délai. On vous répète toutefois que tout prêt inférieur à \$1,600. ne peut être accordé.

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à

Roméo Ouellet

80 Hôtel de Ville

UN 2-6508

## Lac des Aigles

### Mariages:

Le 22 juin en l'église de Lac des Aigles, M. Marc Soucy professeurs, fils de M. Léon-Albert Soucy, de Cap-Chat, épousait Mlle Solange Labrie, institutrice, fille de M. et Mme Alfred Labrie, de Lac des Aigles. Le mariage a été béni par M. l'abbé Lucien Roy.

La mariée portait une robe longue en pelt de soie. Son bouquet était composé de stéphanotis et de roses rouges.

Après la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à l'hôtel Canada, de Trois-Pistoles.

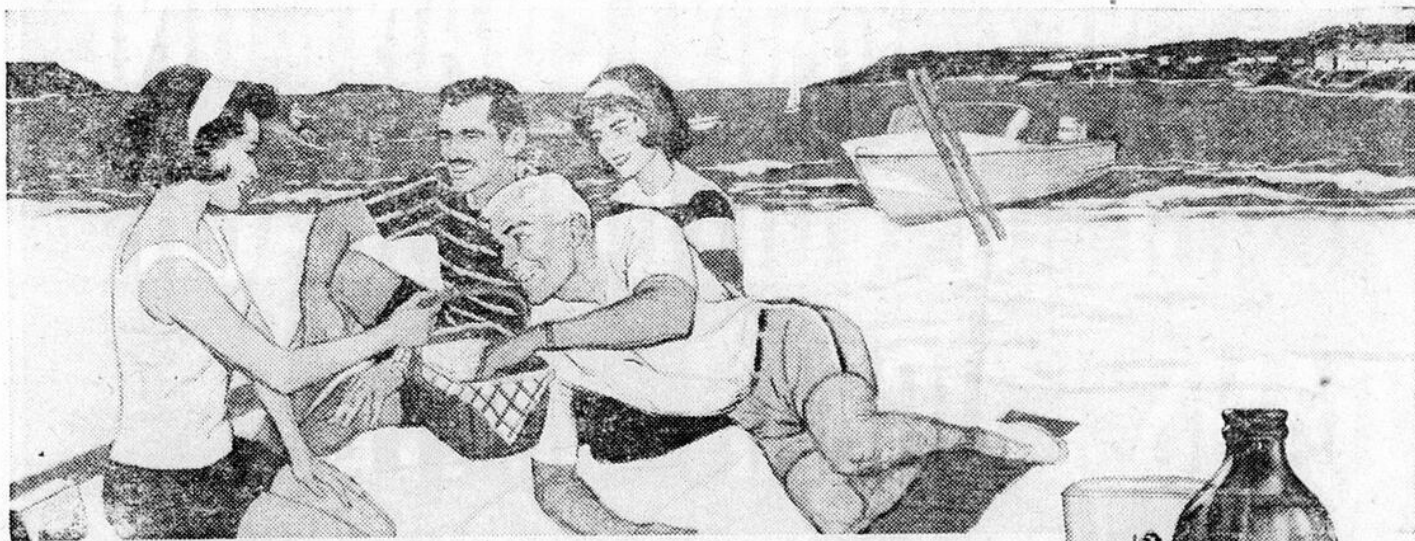
Les nouveaux époux partent ensuite en voyage en Ontario. A leur retour M. et Mme Soucy demeureront à Ste-Blandine.

Le même jour le chanoine Alphonse Fortin bénissait le mariage de M. Henri Rioux, fils de M. et Mme Jean Rioux, de Lac des Aigles, à Mlle Félicienne Ouellet, de Lac des Aigles, fille de M. et Mme Napoléon Ouellet.

La mariée au bras de son père portait une robe blanche longue en soie avec boléro d'organza. Le chœur était orné de cordons de lilas. Le programme musical a été exécuté par Pierre Rioux.

Après la messe nuptiale, il y eut réception à l'hôtel Ouellet.

Les nouveaux époux sont ensuite partis en voyage. A leur retour M. et Mme Rioux résideront à Québec.



'O qu'y fait bon se la couler douce!'

Les sports nautiques — au pays du Québec! Activités de plus en plus populaires... les randonnées en bateau... le ski aquatique... la natation... et la rencontre d'amis sur la plage, où l'on déguste une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



More people by far... use  
**HERTZ**  
Rent a car



AUTOS A LOUER

Lemieux Drive Yourself

Tél. UN 2-2175

89 Hôtel de Ville

Rivière-du-Loup

# Lettres & Arts

## De l'ascendance américaine de Julien Green

Julien Green, qui à l'âge du siècle, est une sorte de phénomène de la nature. Américain par ses parents, bien que né à Paris, il s'attacha à son pays natal et d'adoption, y étudia en se familiarisant avec le français, ce qui ne l'empêcha point d'acquiescer une partie de sa formation aux Etats-Unis, pour devenir un éminent écrivain français. Sauf peut-être un volume, la totalité de son oeuvre appartient à la littérature française. Au tome II de son *Journal*, il écrit: "J'ai beau avoir appris l'anglais dans mon enfance et n'avoir jamais cessé de le parler depuis, je ne puis écrire en cette langue sans me dire que j'essaie de mettre un vêtement qui n'est pas fait pour moi; ce vêtement me gêne et j'ai conscience de le porter moins bien qu'il ne faudrait. C'est un unifor-

me qui me serre. Ma robe de chambre, mon costume de tous les jours, celui dans lequel je me sens heureux et libre, c'est le français". L'écrivain débuta par un *Pamphlet contre les Catholiques de France*, en 1924. Publié sous le pseudonyme de Théophile Delaporte, il essaya de défendre le catholicisme contre les catholiques de son époque, auxquels il reproche leur tiédeur et leur incompréhension de leur religion. On doit admettre que, dans l'ensemble, il n'avait pas tort, et que certains de ses reproches pourraient s'appliquer au Canada. En la même année 1924, il donna une longue nouvelle: *Le Voyageur sur la Terre-*

Ce récit soigneusement écrit, souligne Pierre Brodin, était passablement morbide, tragique mé-

me, et mettait en scène des personnages en proie à des "forces inconnues". Green avait alors vingt-trois ans, mais déjà il donnait signe des caractéristiques qui allaient marquer son oeuvre. Il est un des peintres les plus troublants du rêve, du cauchemar, de l'hallucination. Dès 1927, son *Adrienne Mesurat* sombre drame d'allure freudienne, sis dans la campagne française de 1910 lui vaut l'un des prix les plus convoités de l'Académie française, de même qu'aux Etats-Unis le prix si apprécié du *Bookman*. Son roman le plus connu, d'un côté comme de l'autre de la mare aux harengs, et peut-être son chef-d'oeuvre est son étude de l'avarice sordide et morbide dans *Mont-Cinère* oeuvre antérieure d'un an à *Adrienne Mesurat*. Cette fois, le drame se transporte aux Etats-Unis, dans un domaine fermé de cette Virginie où l'auteur étudia, d'où son père était originaire. Julien Green ne s'occupa jamais de politique, mais il n'est pas sans y voir clair. N'écrivait-il pas dans son *Journal*, en novembre 1932, ces lignes révélatrices: "Dans les programmes qu'on nous offre, je ne trouve rien de bon pour moi. Se dire révolutionnaire et vouloir se faire tuer pour un gouvernement qui a ses mouchards, ses provocateurs, ses bureaucrates, comme tous les gouvernements bourgeois, à quoi cela rime-t-il? Non, plus j'y réfléchis et mieux je comprends qu'un écrivain libre n'a pas sa place dans l'Europe telle qu'elle est en train de se constituer". L'écrivain autrichien Stefan Zweig, qui se suicida au Brésil en 1942, aurait souscrit à ce jugement.

L'oeuvre de Green est considérable — plus de quinze ouvrages entre 1924 et 1940 — toute dans la même note. Il n'est pas un pessimiste, mais il n'est pas non plus un auteur joyeux. Il sait voir et son travail, pour ne pas manquer de réalisme, procède du subconscient, de la psychanalyse, d'un freudisme qui lui serait personnel, car il découvrit assez tard le troublant médecin de Vienne. Julien Green naquit à Paris le 6 septembre 1900, de parents américains. Son père venait de Warrington en Virginie, sa mère, de Savannah (Géorgie). Avec les poètes Stuart Merrill et Francis Viélé Griffin, il est un des rares Américains qui firent leur marque dans les lettres

(suite à la page 20)

Vient de paraître

### Saint-Exupéry et le monde de l'enfance

par Pierre Pagé



**N**OMBREUX sont les ouvrages consacrés à Saint-Exupéry. On peut affirmer que de tous les écrivains contemporains disparus Saint-Exupéry est le plus lu, le plus commenté. Passé sans transition d'une notoriété qu'il connaissait déjà depuis plusieurs années à la gloire posthume la plus définitive, l'auteur de *Courrier-Sud* est devenu classique. Son oeuvre, traduite même en latin, est aujourd'hui offerte à l'admiration de la jeunesse du monde entier pour qu'elle s'en inspire.

Pourtant, certains aspects de Saint-Exupéry, demeurent toujours impénétrables et sans doute est-ce là la cause d'une ferveur qui ne se dément pas. Les interrogations qu'il ne cessa de se poser jusqu'à la limite suprême de sa vie, résonnent encore dans l'esprit des millions de lecteurs pour qui Saint-Exupéry symbolise l'irrésistible appel de l'invisible.

M. l'abbé Pierre Pagé, qui vient de publier à *Fides*: *Saint-Exupéry et le monde de l'enfance*, tente une nouvelle incursion dans le domaine enchanté où se réfugia l'enfant que fut, même dans la

grande témérité de sa vocation d'aviateur, Saint-Exupéry. Il établit, d'une manière évidente, un lien étonnamment fort entre la première et dernière oeuvre expupériennes: *Courrier-Sud* et *Le petit Prince*. Deux oeuvres où, sous les thèmes imaginés, apparaît d'une part la faiblesse de Saint-Exupéry, sa frayeur d'un monde où la méchanceté triomphe, son besoin de s'appuyer sur un passé solide, sa fuite devant le temps; mais d'autre part sa force aussi, le refus qu'il opposa toujours aux vilenies humaines, l'immense certitude de son esprit qui le faisait différent des autres hommes.

Le livre de Pierre Pagé s'ajoute avec bonheur aux études déjà publiées sur l'oeuvre de Saint-Exupéry. Très littéraire, d'une logique sans faille, il recrée pour nous le monde de l'enfance qui peu à peu forgea en Saint-Exupéry l'écrivain, le philosophe, le poète que nous aimons tant.

En vente à *Fides*, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Canada et dans toutes les bonnes librairies.

127 pages \$2.00

**POUR LA TRANSFORMATION idéale DU SOUS-SOL**

**LA TUILE CLASSIC CORLON Armstrong**

Vous goûterez davantage les plaisirs de l'hiver chez vous si vous faites de votre sous-sol une pièce supplémentaire. Pour avoir le plus beau plancher, choisissez la tuile Classic Corlon. La tuile Classic Corlon est une tuile de plastique vinyle dont la beauté a été mise au point grâce à des teintes claires et un lustre sans égal.

**Roland Dickner**

Entrepreneur Général

46 rue Ste-Anne

Rivière-du-Loup

UN 2-5391

### Quilles à St-Hubert

Voici les noms des auteurs des plus hauts simples roulés sur les allées de quilles de St-Hubert durant la semaine du 4 juillet.

Benoit Thériault, St-Epiphanie	253	St-Hubert	182
René Simard, St-Hubert	253	Gilles Simard, St-Hubert	175
Avit Ouellet, St-Hubert	184	Yvon Caron, St-Frs.-Xavier de Viger	171
		Jules Jalbert, St-Frs.-Xavier de Viger	169
		Laval Thériault, St-Hubert	167
		Edmond Ouellet, St-Pierre Lamy	158
		Jean-Yves Gamache, St-Hubert	150
		Gilles Gamache, St-Hubert	154
		Lauréat Belzile, St-Hubert	152
		Henri-Paul Dubé, St-Frs.-Xavier de Viger	148
		Denis Dubé, St-Frs.-Xavier de Viger	146
		Jean-Yves Malenfant, St-Hubert	143
		Hermel Thériault, St-Epiphanie	138
		Jean-Guy Plourde, St-Frs.-Xavier de Viger	136
		Yvon Dubé, St-Frs.-Xavier de Viger	129
		Benoit Simard, St-Hubert	127
		Lauréat Thériault, St-Clément	

Les allées de quilles de St-Hubert, propriété de M. Laurent April, sont ouvertes tous les soirs au public.

# RETENEZ MAINTENANT UNE PLACE DE VOITURE-COACH DANS L'Océan Limité

## \$1<sup>00</sup>

- Tous parcours en voiture directe entre Montréal et Halifax
- Service spécial de porteur
- Vous montez dans le train quand vous voulez



**Robol**

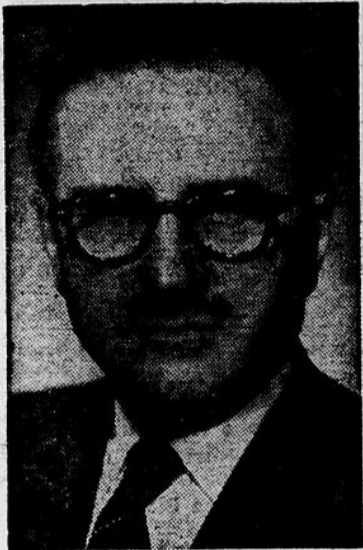
Une ou deux ROBOL ce soir • effet demain matin

**CONSTIPATION**



**Le ministre de la Santé chez les pharmaciens**

"Il est impossible de comparer le tarif quotidien ou per diem que j'aie, à l'heure actuelle, le ministère de la Santé du Québec aux hôpitaux avec le prix que le malade payait pour une chambre avant l'établissement de l'assurance hospitalisation" déclarait le ministre de



la Santé le Dr Alphonse Couturier, en s'adressant aux pharmaciens réunis en congrès à l'Estérel. "En effet, a affirmé le Dr Couturier, il y a des malades qui font certaines comparaisons entre le tarif quotidien payé à l'heure actuelle par le gouvernement à l'hôpital et le prix que les institutions exigeaient, avant le premier janvier 1961, pour une chambre.

Il n'est qui vont jusqu'à comparer ce tarif avec le prix qu'ils ont payé, il y a trois ou quatre ans, pour une simple chambre d'hôpital. Souvent même, ils affirment qu'ils ont eu la même chambre ou une chambre analogue et qu'elle leur a coûté infiniment moins cher.

"En vérité, poursuit le Dr Couturier, aucune comparaison de ce genre n'est possible. Avant le 1er janvier 1961, vous le savez, le malade louait une chambre à tel prix mais cela ne comprenait que la chambre, les repas, les soins infirmiers ordinaires. Outre cette chambre, il devait payer les services de laboratoire, de radiologie et de diagnostic, les médicaments, les

produits biologiques, les sérum et les transfusions de sang, les préparations prescrites par le médecin et administrées à l'hôpital, l'usage de la salle d'opération, de la salle d'accouchement, des appareils d'anesthésie et du matériel de chirurgie, les traitements par les rayons-x, l'électricité ou les autres agents tels que la chaleur, les massages les exercices musculaires, les infirmières spéciales. Aujourd'hui, le tarif quotidien comprend tous ces services. Comment peut-on comparer les deux? Impossible".

Le Dr Couturier a traité au début de son allocution, du rôle que joue le pharmacien dans la société contemporaine: les liens

étroits qui unissent, depuis les temps les plus reculés, les pharmaciens aux médecins, nous apparaissent, avec encore plus d'évidence, depuis, a-t-il dit, que la science moderne multiplie les médicaments, les remèdes, les drogues, les onguents, les comprimés et les autres moyens artificiels de guérison. C'est pourquoi j'ai accepté avec plaisir l'invitation que l'on m'a faite de vous adresser la parole.

"Les grands laboratoires pharmaceutiques constituent aujourd'hui l'une des industries les plus considérables de notre pays, industrie qui ne cesse de se développer et de progresser. En effet, chaque année, les savants nombreux qui travaillent dans vos laboratoires, qui se livrent à la recherche, améliorent les vieilles formules et en découvrent de nouvelles. C'est ainsi que, peu à peu, la médecine et les médecins parviennent, grâce à vos travaux, à diminuer le nombre de maladies mortelles et à augmenter le nombre des maladies évitables.

"En terminant, dit-il, je vous répéterai ce que je vous disais au début de cette allocution. Le ministère de la Santé compte sur la collaboration active de tous ceux qui, de près ou de loin, comme vous, messieurs les

pharmaciens, contribuez, par votre science et par votre art, à l'élaboration d'une société toujours plus perfectionnée et au fonctionnement, dans le cas actuel plus efficace de notre système d'assurance hospitalisation. Nous sommes convaincus que, grâce à notre législation hospitalière, grâce à la coopération des différentes autorités de nos institutions, des membres de la profession médicale, de notre corps d'infirmières, et de leurs auxiliaires, grâce aux pharmaciens du Québec, notre régime d'hospitalisation gratuite correspond exactement aux nécessités particulières de notre population".

**Cabano**

Cabano (DNC) — L'ouverture du terrain de jeux de Cabano a eu lieu le 3 juillet à cet endroit et a été marquée par la célébration d'une messe solennelle, à 11 heures a.m. par M. le curé Marius Côté.

280 garçons et filles se sont inscrits cette année à l'Oeuvre des Terrains de Jeux.

8 moniteurs ont été désignés pour diriger les ébats des enfants, avec comme moniteurs-chefs Jacques Labrecque pour les garçons et Céline Caron pour les filles.

Avant d'acheter, visitez l'assortiment de machines agricoles de



**ROGER PARADIS**

"L'Ami du Cultivateur"

St-Germain, Cté Kam. Tél. 620-s-14

• Service Complet •

**Adoptez L'ACADIAN**



Modèles représentés, de haut en bas et de gauche à droite: Le coupé sport de luxe Beaumont; la décapotable sport de luxe Beaumont; le station-wagon Invader 4 portes; le sedan Canso 4 portes.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**PIMPANTE FRINGANTE FONCTIONNELLE**  
LA PRÉFÉRÉE DE LA FAMILLE par GENERAL MOTORS



Vous désirez une voiture aux lignes pimpantes et séduisantes? Voyez la beauté de la carrosserie Fisher de l'Acadian. Si vous voulez beaucoup de place pour votre jeune famille, l'Acadian vous conviendra. Et si vous aimez avant

tout de brillantes performances, l'Acadian vous offre le choix de ses moteurs à 4 ou 6 cyl., tous deux pleins de fougue. Et le prix de l'Acadian est si modique! N'attendez pas... adoptez l'Acadian dès aujourd'hui!

Voyez aujourd'hui même votre concessionnaire ACADIAN-PONTIAC-BUICK!

**Robert Têtu Limitée**

81 Lafontaine

Rivière-du-Loup

UN 2-3557

**Loi Electorale du Canada District électoral de Kamouraska**

**Sommaire du rapport des dépenses d'élection**

Est énoncé ci-dessous, selon les prescriptions de l'article 63 (5) de la Loi électorale du Canada, un sommaire, signé par l'agent officiel, du rapport des dépenses d'élection fait à moi par lui au nom de Rosaire Ancil, l'un des candidats à la dernière élection d'un député à la Chambre des Communes du Canada tenue dans le district électoral susmentionné, rapport qui est déposé à mon bureau et qui peut, moyennant paiement d'un honoraire de vingt cents, y être inspecté, et des extraits peuvent en être pris, en tout temps raisonnable dans les six mois qui suivent le 24e jour de juin 1963, jour auquel ledit relevé m'a été fourni.

Daté à St-Pacôme, ce 24e jour de juin 1963.

Recettes, contributions, etc.	\$12,000.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$12,000.00</b>
Dépenses personnelles du candidat	\$1,650.00
Frais de port	13.00
Télégrammes	160.00
Location de locaux	551.00
Services	6,901.00
Frais de voyage et loage de voitures	52.59
Publicité	2,872.41
<b>TOTAL</b>	<b>\$12,000.00</b>

Daté à St-Pacôme, ce 24e jour de juin 1963.

FERNAND LEVESQUE  
Agent officiel





**JEUDI**

3.00—Mire et musique  
 3.30—Long métrage  
 5.00—Roquet, boues oreilles  
 5.30—Film  
 6.00—De brochures en bouche  
 6.30—Horaire et météo  
 6.35—Nouvelles anglaises  
 6.45—Nouvelles  
 7.00—Aujourd'hui  
 8.00—Le feu sacré  
 8.30—Au voleur  
 9.00—Sérénade estivale  
 9.30—M. Pia Pia  
 10.00—Téléjournal  
 10.15—Le hockey en vacance  
 10.31—CinéClub  
 12.30—Tommy Ambrose  
 1.00—Fin des émissions

**VENDEDI**

3.00—Mire et musique  
 3.30—Long métrage  
 5.00—Croquisoles  
 5.30—La petite semaine  
 6.00—L'aventurier des mers  
 6.30—La météo  
 6.35—Nouvelles anglaises  
 6.45—Nouvelles  
 7.00—Film  
 7.30—Histoire vécue  
 8.00—Conférence de presse  
 8.30—Cinéma International  
 9.00—Téléjournal  
 10.30—Cinéma  
 11.15—Revue de la semaine  
 10.30—Cinéma  
 12.00—Fin des émissions

**SAMEDI**

1.00—Mire et musique  
 1.30—Baseball  
 4.00—Film  
 4.30—26 ans express  
 5.00—Champion  
 5.30—Pointe de l'exploration  
 6.00—Chansons de Paris  
 6.15—Horaire, météo, nouvelles  
 6.30—Sports d'été  
 7.30—Caméra 63  
 8.00—Police des plaines  
 8.30—Billet de faveur  
 10.00—Composez 999  
 10.30—Téléjournal  
 10.45—Commentaire  
 10.50—Edition métropolitaine  
 11.00—Cinéma  
 12.30—Juliette  
 1.00—Fin des émissions

**DIMANCHE**

3.00—Mire et musique  
 3.30—Les travaux et les jours  
 4.00—Shirley Temple  
 5.00—Le jour du Seigneur  
 5.30—Le Concile Oecuménique

**CONFIEZ-MOI**

vos peines d'amour, vos troubles de ménage et d'argent. J'y mettrai fin en peu de temps. Je bannis l'ivrognerie, cigarettes, gêne timidité, etc., et je vous enverrai un horoscope. Tout est garanti et confidentiel. Envoyez une enveloppe et un timbre.

Mme G. BALDWIN  
 C. P. 1, Station "N"  
 Montréal

37-p.

**ARGENT POUR VOUS**

\$1,600. à \$100,000.

en 1ère ou en 2e hypothèque

- pour consolidation de dettes
  - réparations et rénovations
  - achat de meubles, autos, camions, etc.
  - matériaux de construction, etc., etc.
- Service très rapide  
 —Service à domicile sur demande  
 —Prêts protégés par assurance-vie  
 —Discrétion absolue.

VILLES OU CAMPAGNES

Ecrivez, téléphonez ou venez

**Service de Prêts Immobiliers**

2 rue de la Cour  
 C. P. 296

UN 2-6441  
 Rés. UN 2-6292

Rivière-du-Loup

**Vente à l'enchère**

La Municipalité Scolaire de L'Isle-Verte, comté de Rivière-du-Loup, vendra à l'enchère les maisons d'écoles suivantes:

1 — La maison d'école située au Côteau des Erables ouest, avec fournaise à air chaud et terrain, lundi le 15 juillet prochain, à 8 heures du soir, dans cette maison.

2 — Les deux écoles situées au 3e rang, chacune avec fournaise et terrain.

Ces ventes sont pour argent comptant et se feront dans chacune de ces écoles, lundi le 15 juillet, à 8 heures 30 du soir.

Camille Thérault, sec.-trés.

Isle-Verte, le 8 juillet 1963.

6.00—Découvrons les Amériques  
 6.30—Présence de l'art  
 7.00—Robin des Bois  
 7.30—Vu d'Ottawa  
 8.00—Les coulisses de l'exploit  
 9.00—A vous l'antenne  
 9.30—Actualités politiques  
 10.00—Téléjournal  
 10.15—Commentaire  
 10.20—Edition métropolitaine  
 10.30—Documents  
 12.00—Fin des émissions

**LUNDI**

3.00—Mire et musique  
 3.30—Long métrage  
 5.00—M. Pipo  
 5.30—La petite semaine  
 6.00—L'aventurier des mers  
 6.30—Horaire et météo  
 6.35—Nouvelles anglaises  
 6.45—Nouvelles  
 7.00—Aujourd'hui  
 8.00—La belle saison  
 8.30—La poule aux oeufs d'or  
 9.00—Contes de Maupassant  
 9.30—Don Messer  
 9.30—Ciné-Festival  
 10.00—Téléjournal  
 10.15—Commentaire  
 10.20—Edition métropolitaine  
 10.30—Cinéma  
 12.00—Fin des émissions

**MARDI**

3.00—Mire et musique  
 3.30—Long métrage  
 5.00—Grand Prix  
 5.30—La petite semaine  
 6.00—Vedettes en pantoufles  
 6.30—Horaire et météo  
 6.35—Nouvelles anglaises  
 6.45—Nouvelles  
 7.00—Aujourd'hui  
 8.00—Chevalier de Maison Rouge  
 8.30—Les grands de la chanson  
 9.00—Défensive internationale  
 9.30—Jeunesse oblige  
 10.00—Téléjournal  
 10.15—Commentaire  
 10.20—Edition métropolitaine  
 10.30—Cinéma  
 12.00—Some of those days  
 12.30—Fin des émissions

**MERCREDI**

3.00—Mire et musique

**Le monoxyde de carbone**

C'est un gaz inodore que le chimiste désigne sous la formule "CO" et qui se dégage du moteur en mouvement: son effet est asphyxiant. Les cas d'asphy-

xie par l'inhalation de monoxyde de carbone sont beaucoup plus fréquents quand on voyage dans un véhicule dont toutes les fenêtres sont fermées rappelle "Prudentia". C'est alors que l'intérieur du véhicule peut être envahi par des vapeurs du système d'échappement, surtout si la tuyauterie est rouillée ou son étanchéité défectueuse. Il est aussi dangereux de laisser tourner le moteur d'un véhicule dans un garage fermé, car le gaz toxique cause une perte de conscience et la mort. Au moindre malaise ou mal de tête, il faut sortir immédiatement à l'air frais, et avant de continuer sa route, il faut bien aérer l'intérieur du véhicule.

Le "Saint-Laurent" est le seul hebdomadaire de la région membre de l'A.B.C.



**Station White Rose**

L. ALBERT DUBE, prop.

161 rue Fraser

Tél. UN 2-2981

Spécialités: Balancement des roues et posage des freins, Graissage, Changement d'huile, Lavage, Simoniz, Réparations de tous genres

**SPECIAL**

2 pneus ressemelés pour \$19.98



UNE SEMAINE — SAMEDI A VENDREDI, 13 au 19 JUILLET

Un drame bouleversant — L'histoire d'une jeune mère qui tente avec l'énergie du désespoir, d'arracher sa fillette de 15 ans, aux ravages de la guerre sordide — Prix des plus beaux trophées du cinéma — 30 semaines à Montréal.



JOSEPH E. LEVINE presents  
**Sophia Loren**  
 in her award-winning performance

**Deux Femmes**

Jean Paul Belmondo - Raf Vallone - Eleanora Brown  
 FROM THE BOOK BY ALBERTO MORAVIA • SCREENPLAY BY CESARE TRATTINI  
 Produced by Carlo Ponti Directed by Vittorio DeSica  
 An Embassy Pictures Release

2ème FILM

George Thomalla et Mara Cruz dans

**La Caravane des Esclaves**

Aventures orientales

HORAIRE — "Deux Femmes": samedi et dimanche à 8h. 45 et 10h.  
 Lundi à Vendredi à 9h. 20

"Caravane des Esclaves": samedi et dimanche à 8h. 20  
 Lundi à Vendredi: 7h. 45

**St-Octave de Métis**

**Anniversaire de mariage:**  
Samedi dernier M. et Mme Gérard Lubé entourés de leurs enfants, parents et amis ont célébré le 25<sup>e</sup> anniversaire de leur mariage.  
Transporté à l'hôpital:

Le jeune Marcel Dubé a été transporté d'urgence à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, pour y subir une intervention chirurgicale.  
**Maison détruite:**  
La foudre a détruit samedi soir une maison de Cabot, propriété de M. J.-H. Roy.

**Va et vient:**

M. et Mme Fernand Savard, de Montréal, en voyage de noces dans la Gaspésie, ont rendu visite à leurs parents, M. et Madame Léopold Savard.

Mme Gérard Lévesque et Mlle Thérèse Lévesque se sont rendues à Cap-Chat pour assister aux noces d'or de M. et Mme Joseph Litalien. M. L'italien est le frère de Mme Lévesque.

Pour un rendement parfait de votre télévision  
CONSULTEZ

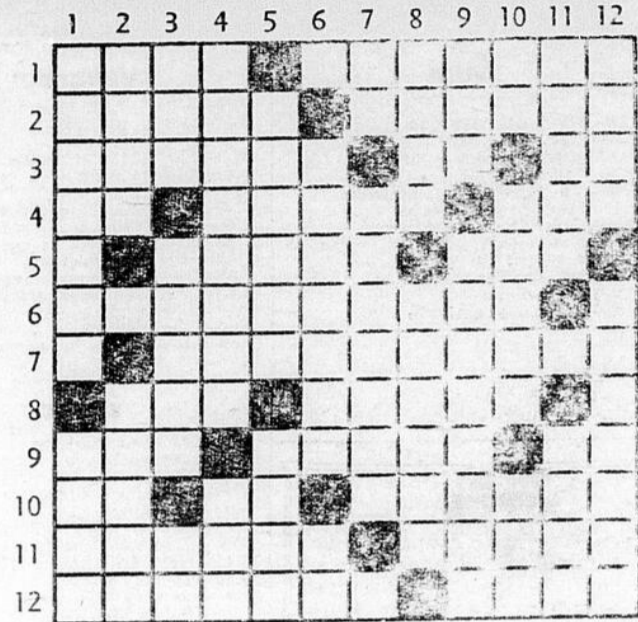


Tél. UN 2-2151 Rivière-du-Loup 33, Côte St-Jacques

**Remerciements**

Mme Emile Caouette et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de M. Emile Caouette.

**LES MOTS CROISES**  
**DU Saint-Laurent**  
**PAR J C LANGLOIS**



Solution du problème précédent

**Horizontalement**

- 1—AMENAGER — PUE
- 2—BOLIVIE — VERT
- 3—AR — CET — FERA
- 4—TISON — NARINE
- 5—NUL — FOI — LIN
- 6—DECRIE — EN
- 7—AS — THERESE
- 8—CAS — IRE — PRE
- 9—OLEINE — DEGRE
- 10—LUIRE — FOR — AL
- 11—LENA — PEDANTE
- 12—ERE — DOROTHEE

**Verticalement**

- 1—ABAT — LACOLLE
- 2—MORIN — SALUER
- 3—EL — SUD — SEINE
- 4—NICOLET — IRA
- 5—AVEN — CHINE
- 6—GIT — FRERE — PO
- 7—EE — NOIRE — FER
- 8—FAITE — DODO
- 9—VER — ESPERAT
- 10—PERIL — ERG — NH
- 11—URANIE — ERATE
- 12—ETIENNE — ELEE

**HORIZONTELEMENT**

- 1—Mouvement de l'âme vers Dieu — S'est répétée sans cesse.
- 2—Loyal, sincère — Patron des chasseurs, on rappelle son nom dans une rue commerciale de Montréal, voisine de St-Denis.
- 3—Qui est en faute, coupable. — Négation — Personnel.
- 4—Année — Période, degré — Trace du pied.
- 5—Sans vigueur — Pluie.
- 6—Ville du Québec (L'Assomption), voisine de Charlema-

- 7—Appareil qui vibre avec résonnance.
- 8—Préposition — Dompter.
- 9—Possessif — Conduire, guider — Vieille préposition.
- 10—Douze mois — Baryum — Dimension en hauteur du corps humain.
- 11—Chef des apôtres, une ville en banlieue de Montréal, est sous son vocable (Jacques-Cartier) — Qui rend service.
- 12—Ôtes la sueur l'humidité — Du verbe être.

**VERTICALEMENT**

- 1—Tout ce qui est l'objet d'une occupation — Coup donné avec la main.
- 2—Audace, courage — Premier évêque de Paris, une ville du Québec (St-Hyacinthe) sur le Richelieu est sous son patronage.
- 3—En forme de T — Rudes au goût — Préposition.
- 4—Opiniâtres — Femme du fils.
- 5—Mentionnons comme preuve — L'époux de la femme.
- 6—Revenant, spectre — Double.
- 7—Interjection — Causant du chagrin.
- 8—Monticule sablonneux — Pâtisserie.
- 9—Ceinture en soie des Japonais — Inflammation de l'intestin grêle, accompagnée généralement d'une diarrhée.
- 10—Personnel — Acquitter une dette — Dans la chambre.
- 11—Ville de Hongrie, connue également sous le nom de Ecer — Personnel.
- 12—Existes — Mises en pièces.

Passer des moments agréables et instructifs en lisant les chroniques variées qui contiennent de toute la famille.

Le "Saint-Laurent" est le seul hebdomadaire de la région membre de l'A.B.C.

**Des amis?...  
Vite!**

Appelez votre fournisseur et commandez une caisse de votre bière Molson préférée.

Car la bière Molson met de la vie et de la joie en toute occasion!  
Bonne fin de semaine!

**SEUL MOLSON SATISFAIT  
TOUS LES GOÛTS**



LA BIÈRE LAGER RAFFRAICHISANTE

LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE

LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS

C. P. 538

Tél. 18

Pour vos monuments funéraires communiquez avec

**ALBERT DUBÉ**

28 rue Martel

Trois-Pistoles

Granit Canadien et étranger  
Prix défiant toute compétition.

Rep.: "Monuments Funéraires de St-Samuel"

**ROGER FRASER**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

9 rue Casgrain

Tél. UN 2-2008

Rivière-du-Loup

## LA POCATIERE

La Pocatière (DNC) — La Fédération de Québec des Unions Régionales des Caisses Populaires Desjardins vient de remettre des témoignages d'appréciation à quelques membres fondateurs et administrateurs de la Caisse Populaire de Ste-Anne à l'occasion du jubilé d'or de cette coopérative d'épargne et de crédit.

M. le sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires, qui avait l'honneur de remettre ces distinctions a rendu hommage à ces administrateurs pour leurs bons et loyaux services. "Il faut profiter de ce jubilé d'or, dit-il, pour rendre hommage au dévouement de ceux qui ont travaillé à implanter dans votre paroisse cet organisme d'entraide économique. Il faut exprimer notre gratitude envers ces pionniers et aussi envers ceux qui ont eu le courage de le maintenir. Leur dévouement servira d'exemple à la génération actuelle".

L'hon. Cyrille Vaillancourt a décerné des diplômes de grand mérite à M. le notaire L.-A. Dupuis qui fut membre fondateur de la Caisse Populaire de Ste-Anne et qui agit durant 14 ans comme secrétaire-gérant; à M. Pantaléon Ouellet, M. Arthur Dionne et M. Alfred Pelletier, trois membres fondateurs de la Caisse et sociétaires depuis cinquante ans; à M. Charles Gagné agronome, qui fut au ser-

vice de la Caisse comme président et gérant durant 36 ans; à M. Joseph Gagnon pour les 36 années durant lesquelles il s'est dévoué comme membre de la Commission de Crédit.

Mlle Marguerite Lévesque a reçu également un certificat de grand mérite pour son dévouement comme assistante-gérante et gérante durant 18 ans. Entrée à temps partiel comme gérante de la Caisse en 1934, Mlle Lévesque trouva un actif de \$6.000.00 environ. En 1938, cet actif était de \$27.285.00; en 1942 de \$50.000.00 et en 1952, lors de son départ l'actif était de \$482.383.73.

M. Félix Bélanger a consacré 17 ans à la Caisse comme vice-président et président; M. Auguste Scott, 12 ans comme président. Tous deux reçurent des certificats de grand mérite pour leurs bons et loyaux services.

La Caisse Populaire de Ste-Anne n'a pas toujours été la millionnaire que nous connaissons aujourd'hui. Son actif n'atteignit le chiffre de \$50.000.00 qu'en 1942 soit après 29 ans d'existence. Mais par la suite la montée fut prodigieuse. En 1952, ce fut le demi-million, en 1962 le million était dépassé et en 1963 c'est le million et demi qui s'inscrit dans les livres. La Caisse comptait 159 sociétaires à sa fondation; aujourd'hui, après 50 ans, elle en compte 2105. C'est prometteur pour l'avenir!

## Témoignage d'appréciation décerné à La Pocatière



La Pocatière (DNC) — Neuf fondateurs et anciens administrateurs de la Caisse Populaire de Ste-Anne de la Pocatière viennent de recevoir des témoignages d'appréciation de la part de la Fédération de Québec des Unions Régionales des Caisses Populaires Desjardins. C'est l'hon. Cyrille Vaillancourt, gérant, qui a remis ces dé-

corations. De gauche à droite: M. Félix Bélanger, M. Charles Gagné, M. Arthur Dionne, M. Pantaléon Pelletier, M. Joseph Gagnon, le notaire L.-A. Dupuis. Ont également reçu des diplômes pour leurs bons et loyaux services: Mlle Marguerite Lévesque, M. Alfred Pelletier et M. Auguste Scott.

## Les Caisses Populaires sont des écoles de prévoyance

La Pocatière (DNC) — "Les Caisses Populaires Desjardins sont actuellement des écoles paroissiales de prévoyance, d'économie et d'épargne" déclarait dimanche soir dernier, l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires, lors des fêtes qui ont marqué le cinquantenaire de la Caisse Populaire de Ste-Anne de la Pocatière, dans le comté de Kamouraska.

La Caisse Populaire de Ste-Anne, qui est la 98e des Caisses pionnières de la province de Québec, a l'honneur d'avoir été fondée, il y a cinquante ans, par M. le Commandeur Alphonse Desjardins sous l'impulsion personnelle du curé de la paroisse, M. l'abbé Chs-Edouard Gagné.

Une grande journée des administrateurs a marqué la clôture des fêtes: banquet, conférence de l'hon. Cyrille Vaillancourt, remise de certificats d'honneur à des administrateurs anciens et actuels de même qu'à quelques sociétaires de la toute première heure. Les fêtes ont débuté il y a quinze jours par une journée des sociétaires au cours de laquelle les paroissiens avaient le privilège d'entendre un sermon prononcé par Son Exc. Mgr Jean-Marie Fortier, évêque auxiliaire. Une journée de la jeunesse étudiante a été très bien réussie en collaboration avec la Société St-Jean-Baptiste locale. Bref, adultes et jeunes ont participé à ces manifestations pour rendre hommage au dévouement de ceux qui ont travaillé à implanter cet organisme d'entraide économique à La Pocatière.

Au grand banquet servi à l'Institut de Technologie Agricole de La Pocatière, plusieurs présidents et gérants des Caisses Populaires du diocèse avaient été invités en compagnie

de leurs épouses. L'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires, était le conférencier d'honneur.

On remarquait à ses côtés M. Charles Gagné, agronome et président de la Caisse jubilaire; M. le chanoine Charles Du-

mais, délégué de Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse; M. le chanoine Léon Bélanger, supérieur du collège diocésain; M. Marius Lévesque, gérant de la Caisse Populaire de Mont-Carmel et représentant le diocèse de Ste-Anne au Con-

(suite à la page 31)

### Pour vos meubles et accessoires électriques

Consultez toujours votre vieille maison de confiance, dont les prix et la qualité ont toujours défié toute compétition.



## Paul-Emile Roy

• Dépositaire Bélanger •

Tél. UN 2-3614 Saint-Arsène

Notre magasin est ouvert tous les soirs, sauf les mardis, jeudis et samedis soirs.

### Besoin d'argent pour vos vacances?

### Recourez au crédit-voyage HFC

Le désir de voyager ne suffit pas... mais le crédit-voyage HFC est un véritable tapis magique. Vite! partez en vacances. Empruntez en toute confiance. Remboursez raisonnablement.

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	30 mois	20 mois	12 mois	6 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$17.85	
250	15.29	23.64	44.63	
400	24.27	37.63	71.17	
500	30.01	46.73	88.64	
600	35.69	55.75	106.06	
750	44.13	69.21	132.06	
1000	58.11	91.56	175.34	

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement.

## HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

B. E. Boutet, gérant

358, rue Lafontaine Téléphone UN. 2-6328 RIVIÈRE-DU-LOUP

### Alcooliques Anonymes

Pour informations

Groupe de

Rivière-du-Loup

Case Postale 193

Rivière-du-Loup



Pour tous renseignements sur les carrières disponibles dans l'Aviation royale du Canada, voyez l'OFFICIER D'ORIENTATION À:

Rivière-du-Loup

Edifice Lapointe

Deuxième étage

le 25 juillet

de 1h. à 6h. p.m.



Si vous ne pouvez pas passer voir notre conseiller d'orientation, postez ce coupon pour renseignements.

CAF-60-100F RU

**Centre d'orientation de l'Aviation**  
580 Grande Allée, Québec

Veillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les carrières dans l'Aviation.

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Comté.....

Âge..... Sexe..... Tél.....

Dernière année d'étude complétée.....

**Aviation royale du Canada**

**ROGER COTE**  
 ARPENTEUR GEOMETRE  
 28 de la Cour En face du Palais de Justice  
 Tél. UN 2-2248 Rivière-du-Loup C. P. 395

**CHASSE & CHASSE**  
 AVOCATS  
 C. P. 146 30 rue de la Cour Tél. UN 2-6301  
 En face du Palais de Justice  
 Georges Chassé, B.A., L.L.L. Henri Chassé, B.A., L.L.L.

**LOUIS DUGAL, B.A., LL.B., C.R.**  
 AVOCAT  
 2 rue de la Cour — Edifice Pharmacie Belle  
 Tél. UN 2-2631 Rivière-du-Loup, P.Q. C. P. 53

**LUCIEN BEDARD**  
 NOTAIRE  
 108 rue Lafontaine — Rivière-du-Loup  
 Tél. Bureau: UN 2-2582 Résidence: UN 2-3268

**PHARMACIE BELLE**  
 En face de l'église St-Patrice  
 Vos prescriptions seront remplies avec soin par  
**Rémi Belle**  
 Pharmacien-Chimiste - Diplômé de l'Université de Montréal

**Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C.A.**  
 COMPTABLES AGREES  
 124 Lafontaine Rivière-du-Loup Tél. UN 2-3546  
 Autres bureaux à Montmagny, Matane, Mont-Joli

Bertrand Caron, BA, MCS, CA. Lionel Corriveau, MSC, RIA, CA.  
 Guy Renaud, MSC, CA. Gérard Lavole, BA, MSC, CA.  
 Berch. Chénard, BA, MSC, CA. Ray. Madore, BA, MSC, CA.  
 Régent Gagnon, BA, MSC, CA. Réal Bélanger, BA, MSC, CA.  
 Gaston Bérubé, MSC, CA. Fernand Breton, MSC, CA.  
 Yvan Fortin, MSC, CA.

**Dr CAMILLE LEVEILLE**  
 MEDECIN VETERINAIRE  
 36 rue de la Cour Tél. Jour et Nuit: UN 2-2628  
 En face du Palais de Justice  
 Rivière-du-Loup, P.Q.

**J. OSCAR GENDRON**  
 ASSURANCES GENERALES  
 Accidents, Automobiles, Vie, Incendie  
 Bureau: 17 de la Cour Tél. UN 2-2595  
 Résidence: 47 de la Cour Tél. UN 2-3269  
 Rivière-du-Loup

19 rue Martin Tél. UN 2-6331  
**P. A. GAGNE**  
 COURTIER D'ASSURANCE AGREE P. Qué.  
 Rivière-du-Loup  
 Bureau à St-Alexandre le vendredi soir

**CLINIQUE CHIROPRATIQUE**  
**Jean & André Bourdeau, d.c.**  
 20, rue de la Cour — Tél. 2-2444

JEAN BOURDEAU, d.c. Rés.: 2-5042  
 ANDRE BOURDEAU, d.c. Rés.: 2-2235

**LA VIE X RELIGIEUSE**

L'HEURE DES MESSES  
 Voici l'horaire des messes le dimanche et sur semaine dans les trois paroisses de la ville.  
**SAINT-LUDGER:** Le dimanche: 7h. 30 — 9h. 30 grand-messe paroissiale — 11 heures a.m.  
 Sur semaine: 6h. 30 et 7h. 15 a.m.  
**SAINT-PATRICE:** Le dimanche: 6h. 30 — 7h. 30 — 8h. 30 — 9h. 30 grand-messe paroissiale — 11 heures — 5 heures p.m.  
 Sur semaine: 6h. 30 — 7 heures — 8 heures a.m.  
**SAINT-FRANCOIS-XAVIER:** Le dimanche: 6 heures — 7h. 30 — 9h. 30 grand-messe paroissiale — 11 heures a.m.  
 Sur semaine: 6h. 30 — 7 heures — 7h. 30 — 8 heures a.m.

**CALENDRIER DE LA SEMAINE**  
**Vendredi le 12 juillet:**  
 Saint Jean Gualbert, Abbé.  
**Samedi le 13 juillet:**  
 Jour de la B. V. Marie.  
**Dimanche le 14 juillet:**  
 6e Dimanche après la Pentecôte — Par le baptême nous sommes entrés en possession d'une vie nouvelle: la vie même de Dieu. Aussi ne doit-il plus y avoir dans nos existences de place pour le péché que le Christ est venu extirper sur terre.

**Lundi le 15 juillet:**  
 Saint Henri, Confesseur — Saint Henri fut le saint Louis de l'Allemagne. Comme le saint roi de France, il fut un modèle pour tous et s'appliqua de tout son pouvoir à la propagation de la religion et des bonnes moeurs. Il conserva la virginité dans le mariage d'accord avec une épouse digne de lui: Cunégonde.

**Mardi le 16 juillet:**  
 De la Férie.  
**Mercredi le 17 juillet:**  
 De la Férie.  
**Jeudi le 17 juillet:**  
 Saint Camille de Lellis, Confesseur — Les Camilliens ou Clercs Réguliers, ministres des infirmes doivent leur ins-

titution à saint Camille, patron des malades et des agonisants. Celui-ci passa sa vie dans les hôpitaux servant les malades, assistant les moribonds. Ses religieux s'engageaient par voeu spécial à soigner tous les malades, même les pestiférés. Il mourut en 1514.

**Saint-Hubert**  
 (suite de la page 19)  
 Beaulieu.  
 M. et Mme René Soucy sont revenus d'un voyage au Cap de la Madeleine, Granby et St-Roch et La Tuque.  
 Mme Charles Dionne est en promenade chez ses enfants, à Chicoutimi.  
 M. et Mme Louis Ouellet, de Montréal, ont visité leurs parents et amis.  
 Ont assisté au congrès de l'U.C.F.R. à Rimouski: Mme Roland Aubut, présidente du Cercle, Mme René Soucy, les deux déléguées Mme L.-Ph. Thériault et l'aumônier, M. l'abbé J.-B. Bérubé.  
 Mlle Gaétane Kirouac est en promenade à Québec.  
 M. et Mme Camille Ouellet sont allés visiter des parents aux Etats-Unis.  
 Mme Camille Massé a organisé un pèlerinage à Ste-Anne de Beaulieu par autobus, auquel pèlerinage 45 personnes ont pris part, ayant comme aumônier M. l'abbé Philibert Dionne, nouvellement ordonné.

consultez l'imprimerie "Le Saint-Laurent"

**Charles Long, P.T.**  
 Pédicure  
 Physiothérapeute  
 Esthéticien Visagiste  
 223 Lafontaine  
 UN 2-5100  
 Rivière-du-Loup

**Dr Richard Côté**  
 MEDECINE INTERNE  
 51 rue Du Domaine  
 Bur. 2-6528 Rés. 2-6877  
 Heures de bureau  
 Du lundi au vendredi  
 2 à 4 p.m. — 7 à 9 p.m.  
 Lundi, mardi et jeudi soir  
 Sur rendez-vous

**Gilles Poussard**  
 Avocat & Procureur  
 8 rue de la Cour, UN 2-6418  
 Rivière-du-Loup  
 Cabano: Hôtel Fort Ingalle  
 Lundi à 7 heures 30  
 Tél. 664-9924

**Dr Jean Jourdain**  
 Médecin Vétérinaire  
 43 St-Louis UN 2-3375  
 Rue Nap. Dumont Ltée

**Antonio Dubé**  
 AVOCAT & PROCUREUR  
 17 de la Cour UN 2-3567  
 Rivière-du-Loup

**Dr H. Provencher**  
 Chirurgien Dentiste  
 337 Lafontaine - UN 2-3400  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Dr A. Couturier**  
 Bureau: 500 Lafontaine  
 Tél. Bureau: UN 2-3563  
 de 12h. 30 à 8h. p.m.  
 Rés. UN 2-2221

**Dr Yves Godbout**  
 Médecine Générale  
 Téléphones:  
 UN 2-3438 - UN 2-3563  
 500 rue Lafontaine  
 Rivière-du-Loup

**Dr L. Caron**  
 Chirurgien Dentiste  
 Bureau:  
 556 Lafontaine UN 2-2368  
 Rivière-du-Loup Sta.  
 Sur rendez-vous le soir

**Dr Ant. Paradis**  
 Spécialiste en  
 Chirurgie Générale  
 54 Amyot UN 2-2323  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Michel Lemieux**  
 AVOCAT & PROCUREUR  
 UN 2-2496 - 19 de la Cour  
 Rivière-du-Loup

**Gérard Lebel**  
 B.A., L.L.L.  
 Avocat & Procureur  
 16 de la Cour - UN 2-2211  
 Case Postale 486  
 Rivière-du-Loup

**Chs.-Eug. Pelletier**  
 L.S.C., C.A.  
 Comptable Agréé  
 TROIS-PISTOLES

**Dr L. Paradis**  
 Spécialiste en  
 Chirurgie Générale  
 54 Amyot UN 2-3538  
 Rivière-du-Loup, Centre

**Dr Paul Lafrance**  
 CHIRURGIEN DENTISTE  
 222 Lafontaine UN 2-3908  
 Heures de bureau  
 9 à 12 p.m. — 2 à 5 p.m.  
 Le soir de 7 à 9  
 Lundi, Mercredi Vendredi

**Accordeur de piano**  
 PROFESSIONNEL  
 Georges V. Lavoie  
 62 Bellevue  
 Rivière-du-Loup

**Bertrand Laforest**  
 B.A., L.L.L.  
 Avocat & Procureur  
 16 de la Cour - UN 2-6032  
 C. Postale 293  
 Rivière-du-Loup

**Dr Pierre Royer**  
 CHIRURGIEN DENTISTE  
 800 Lafontaine UN 2-5181  
 Heures de bureau:  
 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.  
 Le soir de 7 à 9 p.m.  
 lundi, mercredi et vendredi

**Dr Conrad Landry**  
 MEDECINE GENERALE  
 10 Iberville - UN 2-5823  
 Heures de bureau:  
 8 à 4 — 7 à 9 p.m.  
 (excepté le samedi)

**Réal Grondin**  
 B.A., L.L.L.  
 Avocat & Procureur  
 17 de la Cour  
 Rivière-du-Loup  
 Tél. Bureau: UN 2-6181  
 Rés.: UN 2-6445

**Dr J.-A. Daris**  
 Médecin Chirurgien  
 7 Beaubien UN 2-3421  
 Rivière-du-Loup

**Dr J.-A. Lessard**  
 Chirurgien Dentiste  
 463 Lafontaine UN 2-3486  
 Rivière-du-Loup

**Dr O. Desjardins**  
 MEDECINE GENERALE  
 556 rue Lafontaine  
 Tél. Rés. UN 2-6118 2-5201  
 Heures de bureau  
 2 à 4 — 7 à 9 p.m.  
 Sauf samedi et dimanche

**Dr Jean Jourdain**  
 Médecin Vétérinaire  
 43 St-Louis UN 2-3375  
 Rue Nap. Dumont Ltée

**Accordeur de piano**  
 PROFESSIONNEL  
 Georges V. Lavoie  
 62 Bellevue  
 Rivière-du-Loup

**Les Caisses...**

(suite de la page 29)

seil d'Administration de l'Union Régionale de Lévis; M. Léonard Laplante, délégué de Son Honneur le maire Gérard Dallaire; M. le notaire L.-A. Dupuis, M. Gérard Gaudette, directeur de l'Institut de Technologie; MM. Arthur Dionne Joseph Gagnon, Félix Bélanger, Pantaléon Ouellet, qui reçoivent des diplômes d'honneur et de mérite et M. Léonard Dubé, maître de cérémonie.

L'hon. sénateur Vaillancourt

L'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, gérant de la Fédération des Caisses Populaires, a com-

munié le fruit de son expérience et de ses convictions dans la causerie qu'il a prononcée devant les administrateurs de la Caisse jubilaire et leurs invités de la paroisse et du diocèse de Ste-Anne. "La plupart de nos Caisses Populaires, dit-il, ont été fondées grâce à la collaboration du clergé; elles se sont développées aussi avec l'appui du clergé et surtout parce que c'est la Providence qui l'a voulu. Les Caisses Populaires sont actuellement des écoles paroissiales de prévoyance, d'économie et d'épargne. L'économie qui est l'art de bien administrer ses biens, de les bien utiliser, d'en tirer le meilleur rendement possible, est la manifestation de la prévoyance humaine. Elle rend possible l'épargne. Prévoyance, économie, épargne sont donc intimement

liées. Et les Caisses Populaires qui veulent être de véritables écoles de prévoyance, d'économie et d'épargne ne peuvent être satisfaites de conserver les épargnes qui leur sont confiées et de voir à ce qu'elles soient utilisées sans qu'il en résulte de pertes; elles doivent se préoccuper de l'éducation économique des foyers qui les constituent".

L'hon. sénateur Vaillancourt ne manqua pas de rappeler à tous qu'il faut de plus en plus s'intéresser au développement de la vertu de l'épargne chez les enfants, car dit-il "c'est le point de départ pour former les vertus de volonté et de caractère des hommes de demain". Il n'oublia pas d'ajouter que "c'est dans la famille que cette éducation se fait et que c'est surtout la mère de famille, le meilleur ministre des finances, qui peut encourager par un bon mot les enfants à faire de petites économies et à ouvrir un compte à la Caisse Populaire".

"Dirigeants, termina-t-il, c'est à vous de prêcher l'épargne qui assurera la survivance de notre peuple et du monde. Continuez votre mission, rendez-vous dans chaque foyer pour prêcher la belle vertu d'épargne afin que nos jeunes soient meilleurs que la jeunesse d'aujourd'hui. La Caisse Populaire invite toutes les bonnes volontés, tous les humbles, même les enfants, afin d'en faire des épargnants; c'est l'émulation dans l'effort persévérant qu'elle provoque et tout stimuler. Dans de telles conditions, tous peuvent s'associer à une telle oeuvre".

M. Charles Gagné président de la Caisse de Ste-Anne, a souhaité la bienvenue aux invités du diocèse de Ste-Anne et présenté M. le sénateur Vaillancourt comme un de nos meilleurs semeurs d'énergie, d'enthousiasme et de réalisme.

M. le chanoine Léon Bélanger a félicité la Caisse de Ste-Anne qui célèbre son jubilé d'or et tous ceux qui ont assuré son développement remarquable. Selon M. le chanoine Bélanger, M. Cyrille Vaillancourt incarne une des forces économiques du Canada français depuis soixante ans.

M. le chanoine Charles Dumais, curé de la cathédrale et délégué de Mgr l'Evêque de Ste-Anne, est fier de s'associer aux administrateurs de la Caisse Populaire et formula des vœux pour que les administrateurs actuels puissent compter sur la coopération des paroissiens afin que la Caisse soit des plus prospères et qu'elle tende davantage ses services spécialement chez la jeunesse.

M. le notaire L.-A. Dupuis, l'un des premiers sociétaires de la Caisse, a remercié avec beaucoup d'à-propos l'hon. Cyrille Vaillancourt.

**Saint-Denis**

Sylvie et André, enfants de M. et Mme Jean-Paul Dionne (Gisèle Lavoie) de St-Denis de Kamouraska, sont heureux d'annoncer la naissance le 13 juin à l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, d'un petit frère baptisé sous les prénoms de Joseph, Daniel, Réjean. Parrain et marraine: M. et Mme Robert J. Lavoie, de St-Alexandre, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Solange Dionne, tante de l'enfant.

**Le camion...**

(suite de la page 19)

Judi le 18 juillet: 2 heures 30 à 3 heures p.m. Ecole No 6, rang 8 — 3 heures à 3 heures 30 p.m. Ecole No 5, rang 5; — 6 heures 30 à 8 heures 30 p.m. Près de l'église, 10 ans et plus.

**Prix attribués...**

(suite de la page 17)

S-Vallier, Bellechasse; Joseph Armand Caron, St-Marcel; Collette Lemieux, La Pocatière; Simone Nicole, Montmagny; Emilien Dumais, St-Onésime; Anna Bernier, St-Alexandre; ean-Pierre Lamonde, St-François; Claude Charrois, St-Adalbert; Jacques Béchar, St-Pascal,

Examen de la Vue      Ajustement de Lunettes

**H. BELANGER, o.d.**

OPTOMETRISTE — OPTICIEN

Bureau chez A. SAVARD, bijoutier

Tél. UN 2-2938      Rivière-du-Loup

**A. SAVARD**

BIJOUTIER

Edifice Belle      Rivière-du-Loup, Centre

Inspecteur des montres du C. N. R.

Tél. UN 2-2893      320 Lafontaine

**LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE**

GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.

G. A. GENDRON, comptable public enregistré

NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.

41 rue de la Cour      Tél. UN 2-6396

Rivière-du-Loup

**ROSAIRE GENDRON**

B.A., M.S.C., R.I.A. — SYNDIC LICENCIÉ

Administrateur professionnel

41 rue de la Cour

Tél. Rés.: UN 2-2038      Tél. Bureau: UN 2-6396

**L. N. LAVOIE ENR., C. d'A. A.**

ASSURANCES GENERALES

Tél. Bureau: UN 2-2592      86 rue Beaubien

Rivière-du-Loup

**GERARD SIMON INC.**

ASSURANCES GENERALES

Tél. UN 2-3569      279-A Lafontaine

Rivière-du-Loup

**L. P. LAROUCHE, C. d'A. A.**

ASSURANCES GENERALES

Tél. UN 2-3662      Cacouna

Feu — Vie — Automobile — Etc.

Taux spéciaux pour cultivateurs

Tél. UN 2-2525      9 rue Du Domaine

**J. ALPHONSE RATTE & FILS LTEE**

CONTRACTEURS GENERAUX

Rivière-du-Loup

**J. B. VOYER & FILS**

ASSURANCES GENERALES

Vie — Incendie — Automobiles — Etc.

Taux spéciaux pour cultivateurs et Lacordaire

Tél. UN 2-5254      Rivière-du-Loup      12 Thibaut

**LES ARCHITECTES LABELLE, LABELLE ET MARCHAND**

294 rue Lafontaine      Rivière-du-Loup      UN 2-4735

**ROBERT DIONNE**

ASSURANCES GENERALES

Taux spéciaux pour risques de commerces (Marchands, restaurants, hôtels, scieries, etc.)

113 Amyot      Rivière-du-Loup      Tél. UN 2-4813

**BERUBE T-V**

RADIO — STEREO

**99%** DES REPARATIONS A DOMICILE

Jacques Bérubé, prop. TECHNICIEN DIPLOME

91 rue Fraser      Rivière-du-Loup      Tél. UN 2-4719

**Maison GILLES BERNIER Enr.**

ENTREPRENEUR FUNERAIRE

Tél. UN 2-2751      236 Lafontaine      Rivière-du-Loup

**HENRI LAVOIE**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

42 rue Du Rocher      Rivière-du-Loup      Tél. UN 2-2848

**Viel & Dupuis**

INGENIEURS CONSEILS

Bureau: 191 Témiscouata      UN 2-6714

Résidence: 191 Témiscouata      UN 2-2798

Rivière-du-Loup

A VOTRE SERVICE JOUR ET NUIT

**TAXI LAFONTAINE**

UN 2-6361

Rapidité et Courtoisie

Radio-téléphone

Taux spéciaux pour longue distance

A l'occasion de mariages, réception - banquet baptême

Portrait de studio

Attention spéciale aux commandes de l'extérieur

Finition de films amateurs

**Marmen PHOTO**

Rivière-du-Loup, Qué. — 199 Lafontaine — Tél. UN 2-2932

# FESTIVAL D'ÉTÉ 1963

## PAGEANT SPORTIF

"Les sports et les loisirs se donnent  
rendez-vous à Rivière-du-Loup"

### ★ ★ ★ Programme ★ ★ ★

Vendredi le 26 juillet:

Ouverture officielle du Festival: Parade aux flambeaux. Arrivée du coureur grec, Mise à feu du flambeau.

Samedi le 27 juillet:

Road-E-O — Journée du gaz — Concours Driving Range — Bal travesti.

Dimanche le 28 juillet:

Concours du bébé "Richelieu" — Concert du chœur "V'la le bon vent" sous les auspices des Chevaliers de Champlain.

Lundi le 29 juillet:

Epluchette de blé d'Inde avec feu de joie, à la Pointe de Rivière-du-Loup.

Mardi le 30 juillet:

Gala musical amateur sous les auspices de la SSJB.

Mercredi le 31 juillet:

Promenade sur le fleuve.

Jeudi le 1er août:

Barn Dance.

Vendredi le 2 août:

Congrès de Corps de Majorettes (500 Majorettes) — Grande parade — Démonstration au terrain de baseball.

Samedi le 3 août:

Grande parade monstre à 1 heure — Quillorama (50 équipes, hommes et femmes, de Québec, Matane, Côte Nord et la région) — Ouverture officielle du Pageant Sportif au Foyer-Patro (21 tableaux, 150 figurants, durée 2 heures) — 10 représentations du 3 au 11 août inclusivement.

Dimanche le 4 août:

Spectacle aérien par Le Chevalier Rouge (Aviation Royale Canadienne) — Congrès de Corps de Clairons — Exposition d'Arts Plastiques (toute la semaine) — Finale du Quillorama — Fêtes foraines, 20 kiosques (toute la semaine) — Souper canadien tous les soirs.

Lundi le 5 août:

Cyclotourisme (Mont-Joli à Québec) — Rallyes régionaux — Gymnaca (jeux en bicyclettes sur piste et pelouse) — Tournoi régional de baseball.

Mardi le 6 août:

Les 4-H.: sciences naturelles — camping — Excursion — Tournoi de balle molle — Famille du camping.

Mercredi le 7 août:

Jour Olympiques Provinciaux des O.T.J. — Invités: Jacques Plante, Montréal; Jacques Roy, Québec.

Jeudi le 8 août:

Tennis: Henri Richard contre le champion régional — Henri Rochon, Val Harit.

Vendredi le 9 août:

Salon culinaire.

Samedi le 10 août:

Tournoi provincial officiel du tir à l'arc (200 participants) — Compétition de golf — Gymnastique — Boxe — Culture physique — Rendez-vous folklorique provincial.

Dimanche le 11 août:

Aquacade — Rendez-vous folklorique provincial — Grand spectacle de l'élection de Cendrillon — Feu d'artifice.

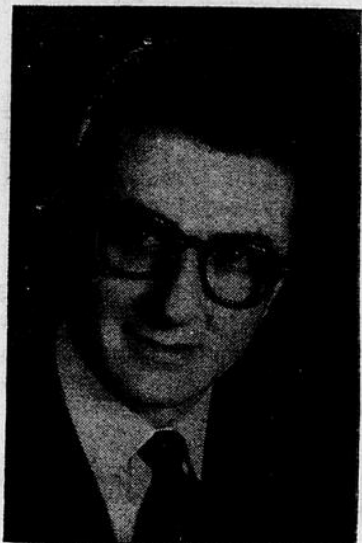
**MAURICE LACASSE-MORENOFF**, maître de ballet, chorégraphe, choré-auteur, professeur de danses de tous genres, réalisateur, metteur en scène: c'est tout dire.

En effet, il s'agit d'un artiste tout à fait compétent que nous aurons le plaisir de recevoir en nos murs incessamment. M. Morenoff a 42 ans de métier exercé dans les domaines, tels que vaudeville, le music-hall, le cabaret, le théâtre, le ballet tant au Canada qu'aux États-Unis ou au Mexique; sa vaste expérience comprend aussi 20 années aux Variétés Lyriques et une école de danse bien à lui, fondée depuis 1895 par Adélard Lacasse, doyen des professeurs de danse canadien.

Il s'agit d'une école complète et renseignée dans tous les genres de danses: ballet, claquettes, acrobatie, jazz moderne, danse espagnole, folklore. Présentement le Pageant Sportif qui sera bientôt créé par M. Morenoff en notre ville sera le 53ème montage du genre depuis 1938. La composition du texte révélera la compétence du R. Père Laurent Tremblay, o.m.i.



**LOUISE OUELLET**  
Candidate de la  
Jeune Chambre



**Me GILLES POUSSARD**  
Président de la  
Jeune Chambre

#### CANDIDATES

Deux candidates aspirent au titre de "Cendrillon" cette année. Il s'agit de Mlles Louise Ouellet et Nancy Williams qui furent respectivement choisies par la Jeune Chambre et la Chambre de Commerce. Et tout comme dans le conte de Perreault, chaque candidate a trois "demi-sœurs". Cependant, contrairement au conte, les demi-sœurs ne seront pas acariâtres mais des plus gentilles et des plus jolies. La fonction de celles-ci sera d'assister leur candidate respective. Les trois demi-sœurs de la candidate élue prendront part au spectacle de l'élection de Cendrillon.

L'élection sera tirée au sort par un système de capsules à savoir que, une capsule par \$25.00 de billets vendus, sera attribuée et 5 capsules devront être tirées afin de conclure à l'élection. Les costumes du couronnement seront d'époque. Les deux candidates recevront chacun deux robes de haute couture aux couleurs du Festival, alors que les demi-sœurs porteront durant les activités établies un joli ensemble.

Le comité féminin en charge des candidates lors des événements du Festival relève de Madame Bernie Levasseur assistée de Mesdames Léopold Lapointe et Lavergne Paradis.

La population aura le plaisir cette semaine de recevoir la sollicitation des candidates. Celles-ci auront des billets identifiés à leur nom, et chacun se fera sûrement le plaisir de collaborer de manière à ce que le Festival soit l'affaire de tous et chacun.



**NANCY WILLIAMS**  
Candidate de la  
Chambre de Commerce



**M. FRANÇOIS CÔTÉ**  
Président de la  
Chambre de Commerce

#### DECOR

Le Festival d'Été offrira cette année de nombreuses innovations au point de vue décor. Celles-ci plairont sûrement à la population et susciteront sans doute l'intérêt des visiteurs.

Comme plusieurs le savent déjà, un flambeau sera érigé au Carré Dubé. Ce flambeau, en acier, de 15 pieds de hauteur, ayant une coupe de 5 pieds de diamètre, sera alimentée par un jet de gaz propane. Il sera peint aux couleurs du Festival, orange et blanc. L'inauguration du flambeau aura lieu lors de l'ouverture officielle du Festival le 26 juillet au soir.

Afin de donner un air de fête et de gaieté à la Cité de Rivière-du-Loup, la rue principale sera pavée de fanions triangulaires, alternativement orange et blanc. En effet 6400 pieds de ces fanions seront disposés entre les poteaux, à tous les 100 pieds et un fanion rectangulaire frangé représentant le Bonhomme Festival sera placé à tous les 500 pieds.

Un splendide carrosse en forme de citrouille, tiré par deux chevaux blancs panachés, complètera le décor. On aura le plaisir de l'admirer bientôt, puisqu'il sera en démonstration; et ce magnifique carrosse servira aux candidates lors de la parade du 3 août et à Cendrillon lors du Couronnement, le 11 août au soir.

Enfin le théâtre du Foyer-Patro sera transformé pour la présentation du Pageant Sportif réalisé par M. Lacasse Morenoff. La scène sera agrandie; l'éclairage des figurants sera produit pour la première fois ici par deux puissantes lampes à arc. Le Foyer-Patro sera décoré, entièrement par des fanions, drapeaux et jeux de lumières.

En somme, nous pouvons nous attendre à un Festival haut en couleurs et fertile en surprises.